

DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Agriculture Division — Division de l'agriculture

QUARTERLY BULLETIN
OF AGRICULTURAL STATISTICS

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA STATISTIQUE AGRICOLE

JULY - SEPTEMBER

JUILLET - SEPTEMBRE

1964

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

December - 1964 - Décembre
5501-501

Price: \$4.00 per year
Prix: \$4.00 par année

Vol. 57—No. 3
Vol. 57—no 3

TABLE OF CONTENTS

	Page
Quarterly Review of Agricultural Conditions	153
 Farm Finance:	
Farm Wage Rates as at August 15	155
Farm Cash Income, January to June	157
Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products	161
 Field Crops:	
Review of Crop and Weather Conditions	162
Precipitation in the Prairie Provinces	171
August and September Forecasts of Production	174
Acresages of Wheat, Oats, Barley, and Summerfallow in the Prairie Provinces by Crop Districts	180
Grading of the 1963 Wheat Crop of the Prairie Pro- vinces	181
Stocks of Grain	182
Visible Supplies of Canadian Grain	185
Grindings and Output of Flour Mills	185
 Livestock, Poultry and Dairying:	
June 1 Survey of Livestock and Poultry:	
Numbers of Livestock and Poultry on Farms	186
Spring Pig Crop	189
September 1 Quarterly Pig Survey	189
August 1 Turkey Survey	190
Review of the Dairy Situation, Milk Production and Utilization, and Domestic Disappearance of Dairy Products	191
 Special Crops and Enterprises:	
Fruits:	
Third Estimate of Fruit Production	194
Vegetables:	
Acresages, Production and Value, 1962 and 1963	196
Production, Value, Exports and Imports of Maple Products	199
Honey, Production and Value	200
Meteorological Records	202
Prices of Agricultural Produce	203

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Revue trimestrielle de la situation agricole	153
 Finances agricoles:	
Salaires agricoles au 15 août	155
Revenu monétaire des fermes, janvier à juin	157
Nombres-indices des prix à la ferme des produits agri- coles	161
 Grandes cultures:	
État des cultures et température	162
Précipitation dans les provinces des Prairies	171
Prévisions de la production, août et septembre	174
Acréage du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies, par région agricole ...	180
Classement de la récolte de blé de 1963 dans les pro- vinces des Prairies	181
Stocks de céréales	182
Approvisionnements visibles de grain canadien	185
Mouture et production des moulins à farine	185
 Bétail, volaille et industrie laitière:	
Relevé du bétail et de la volaille, 1er juin:	
Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes.....	186
Production porcine du printemps	189
Relevé trimestriel de la production porcine, 1er septembre	189
Enquête du 1er août sur les dindons	190
Revue de la situation laitière: production, utilisation et disparition domestique	191
 Cultures et entreprises spéciales:	
Fruits:	
Troisième estimation de la production de fruits	194
Légumes:	
Superficies, production et valeur, 1962 et 1963	196
Production, valeur, exportations et importations de pro- duits de l'éetable	199
Miel, production et valeur	200
Données météorologiques	202
Prix des produits agricoles	203

SYMBOLS

The interpretation of the symbols used in the tables throughout this publication is as follows:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- ^P preliminary figures.
- ^R revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Signification des signes utilisés dans les tableaux de la présente publication:

- .. nombres indisponibles.
- néant ou zéro.
- ^P nombres provisoires.
- ^R nombres rectifiés.

REVIEW OF AGRICULTURAL CONDITIONS, JULY - SEPTEMBER 1964

Although the Prairie Provinces received only limited moisture in the fall and winter of 1963-64, spring rains over most of the region provided sufficient moisture to make a good seed bed for spring-sown crops. The main exceptions occurred over a considerable area of northern and central Saskatchewan where drought conditions persisted for much of the growing season. As the summer progressed, Manitoba and Eastern Saskatchewan received adequate rains to properly advance all crops, but in the northwest quarter of Saskatchewan and the adjacent area in Alberta, moisture was limited to local showers and as a result stands were thin. Early season prospects were very promising in the southwest quarter of Saskatchewan, and southeastern Alberta, but hot, dry weather in the latter part of June and early July reduced yields considerably. Western sections of Alberta experienced about normal growing conditions while the Peace River area received adequate to excessive moisture and this, coupled with poor harvesting weather, reduced final outturns.

Growing conditions in Ontario were variable. In general, adequate moisture was received in the southwestern part of the province to assure good crops, but drought conditions persisted throughout the summer in many counties in the eastern part of the province and stretched into adjacent areas of Western Quebec. In Eastern Quebec and in the Maritime Provinces rainfall was sufficient to ensure larger grain outturns than those obtained a year earlier. Over most of British Columbia, cool, moist conditions promoted heavy growth of all crops and exceptionally good average yields were obtained.

Although average progress was made with the harvest in southern areas of the Prairie Provinces, operations were seriously delayed in most northern sections by wet, cool weather from mid-August to early October. However, good weather prevailed during most of October which enabled most farmers to gather in their crops, although grade losses were experienced. Wet, cool weather also caused delays in British Columbia. Harvesting conditions in most of eastern Canada were satisfactory.

The third estimate of the 1964 fruit crop indicated an increase over the 1963 levels in the volume of all fruits produced in Canada except apples, plums and prunes, raspberries, loganberries and blueberries. Apple production, estimated at 20.3 million bushels, was about 12 per cent below the 1963 figure of 23.0 million bushels but still was the second largest crop on record in Canada. Most of the decline from the previous season was due to smaller crops in Quebec, Nova Scotia and British Columbia. Spring frosts greatly reduced the average yield in Quebec while poor pollination in Nova Scotia was largely responsible for the lower production there. In British Columbia this year's crop of 7.3 million bushels was larger than any harvested since 1950 except for that of 1963. Ontario orchards produced an estimated 6.5 million bushels in 1964, one million more than last year's 5.4 million bushels. The tender tree fruit growing counties of Ontario produced more pears, peaches and sour cherries in 1964 than in 1963 but less plums, prunes and sweet cherries. In British Columbia more peaches, apricots, sweet cherries, grapes, raspberries and cranberries were grown this year than last, but all other crops were down. The Canadian strawberry crop, estimated at 25.9 million quarts in 1964 was considerably larger than last year's 23.2 million quarts. Most of the increase occurred in Ontario, about 8.7 million quarts as compared to 4.5 million quarts in the previous year. The current year's grape crop was expected to reach 112.5 million pounds, 5 per cent above that of the previous season. Output was up in both Ontario and British Columbia.

The number of hogs on farms in Canada at September 1, 1964 was estimated at 5,873,000, an increase of 6 per cent from the year earlier total of 5,520,000. This indicates a slight relative decrease in the summer quarter, since June 1 hog numbers were 8 per cent above 1963 totals. Carcass

REVUE DE LA SITUATION AGRICOLE JUILLET - SEPTEMBRE 1964

Bien que les provinces des Prairies n'aient bénéficié que de précipitations limitées durant l'automne et l'hiver de 1963-1964, les pluies du printemps, dans la plus grande partie de la région, ont apporté suffisamment d'humidité pour assurer un bon départ aux cultures semées au printemps. Il fait exception, une vaste région du nord et du centre de la Saskatchewan où la sécheresse a sévi durant la majeure partie de la saison de végétation. L'été avançant, il a plu suffisamment au Manitoba et dans l'est de la Saskatchewan pour que toutes les cultures progressent normalement. Par contre, dans le quart nord-ouest de la Saskatchewan et dans la région voisine de l'Alberta, les précipitations se sont limitées à des ondées locales de sorte que les récoltes sont claires. Les perspectives du début de la saison étaient très prometteuses dans le quart sud-ouest de la Saskatchewan et dans le sud-est de l'Alberta mais la chaleur et la sécheresse de la fin de juin et du début de juillet ont sensiblement affaibli le rendement. Dans les secteurs occidentaux de l'Alberta, les conditions de végétation ont été à peu près normales, tandis que dans la région de Rivière-la-Paix l'humidité a varié de suffisante à excessive, et les intempéries au temps de la moisson ont fait baisser les rendements définitifs.

Les conditions de végétation ont été variées en Ontario. En général, l'humidité a suffi dans le sud-ouest de la province pour donner de bonnes récoltes mais la sécheresse a sévi durant tout l'été dans plusieurs comtés de l'Est et s'est étendue aux secteurs voisins de l'ouest du Québec. Dans l'est du Québec et dans les Maritimes il a plu suffisamment pour assurer des rendements de céréales supérieurs à ceux de l'an passé. Dans la majeure partie de la Colombie-Britannique, le temps frais et humide a assuré une grasse végétation à toutes les cultures et les rendements moyens ont été exceptionnellement abondants.

Bien que les récoltes aient fait des progrès moyens dans le sud des Prairies, le temps humide et frais de la mi-août au début d'octobre a gravement retardé les travaux dans la plupart des secteurs au Nord. Toutefois, il a fait beau durant la plus grande partie d'octobre et les cultivateurs ont pu faire leurs récoltes, bien que la qualité ait un peu souffert. Le temps humide et frais a aussi retardé les travaux en Colombie-Britannique. La température a été satisfaisante pour les récoltes dans la plus grande partie de l'est du Canada.

La troisième estimation de la récolte de fruits de 1964 indique une augmentation sur 1963, en ce qui concerne tous les fruits produits au Canada, sauf la récolte de pommes, de prunes et pruneaux, de framboises, de mûres de Logan, et de bleuets. La production de pommes, estimée à 20,300,000 boisseaux, est d'environ 12 p. 100 inférieure à celle de 1963 (23 millions), tout en restant la seconde en importance encore récoltée au Canada. La majeure partie de la diminution par rapport à la saison précédente est attribuable à la baisse de la récolte au Québec, en Nouvelle-Écosse et en Colombie-Britannique. Les gels du printemps ont sensiblement réduit le rendement moyen au Québec, tandis que la pâtre pollinisation en Nouvelle-Écosse explique en grande partie la baisse dans cette province. En Colombie-Britannique, les 7,300,000 boisseaux de cette année surpassent toutes les récoltes antérieures depuis 1950, sauf celles de 1963. Les vergers de l'Ontario ont donné environ 6,500,000 boisseaux en 1964, soit un million de plus que les 5,400,000 de l'année dernière. Les comtés de l'Ontario où se cultivent les fruits tendres ont produit plus de poires, de pêches et de cerises sures en 1964 qu'en 1963, mais moins de prunes, de pruneaux et de cerises douces. La Colombie-Britannique a cultivé cette année plus de pêches, d'abricots, de cerises douces, de raisin, de framboises et de canneberges que l'année dernière, mais toutes les autres récoltes ont baissé. La récolte canadienne de fraises, estimée à 25,900,000 pintes en 1964, est sensiblement plus élevée que celle (23,200,000) de l'année dernière. L'Ontario a contribué à la plus grande partie de l'augmentation, soit environ 8,700,000 pintes, contre 4,500,000 l'année dernière. La récolte de raisin est censée atteindre cette année 112,500,000 livres, soit 5 p. 100 de plus que celles de la saison précédente. La production a augmenté en Ontario et en Colombie-Britannique.

Le nombre de porcs dans les fermes au Canada le 1er septembre 1964 était estimé à 5,873,000, soit à 6 p. 100 de plus que les 5,520,000 de l'année précédente. Il y a donc eu légère diminution relative pendant le trimestre d'été vu que le nombre de porcs au 1er juin était de 8 p. 100 plus élevé qu'en 1963. Les

gradings at federally inspected and approved plants in the third quarter were 8.6 per cent above the same quarter last year and for the January-September period gradings were 11.3 per cent higher. The increase in marketings has caused lower prices and at September 28, 1964 the cumulative national weighted average price per 100 pounds for Grade A hogs was \$26.33 which was \$1.48 less than last year's corresponding price of \$27.81.

At June 1, 1964 the number of cattle and calves on farms was estimated at 12,817,000, a rise of 4.2 per cent from last year's June 1 total of 12,305,000. The increase in beef cattle continued and beef cows, beef heifers and steers increased in number by 7.9, 9.5 and 12.1 per cent, respectively. On the other hand milk cow numbers decreased fractionally. Inspected slaughter of cattle during the July to September and January to September periods of 1964 was up 15.7 and 11.1 per cent, respectively from the 1963 figures. In the corresponding periods inspected calf slaughter was 12 and 7.6 per cent greater. Most of the increase in the inspected slaughter of cattle was in the top grades reflecting increased feeding, an aspect apparent in the sharp decrease of feeder cattle exports to the United States (down 57.9 per cent in the third quarter compared to last year) and the increased movement of stocker and feeder cattle to country points (up 11.6 per cent from last year). The third-quarter exports of slaughter cattle to the United States numbered 13,892 head, a sharp increase over last year's 1,207 head and setting total exports of feeder and slaughter cattle in the July-September period 22.3 per cent above last year. For the January-September period, however, total beef cattle exports were still 49.3 per cent below 1963. Third-quarter exports of 5,898 calves and 8,609 dairy cattle were 141 and 5.6 per cent above last year's third-quarter exports. An outstanding feature of the January-September period was the exceptionally high number of slaughter cattle imports, 30,878 compared with only 303 for the same period last year. Lower prices in the United States and strong demand for beef in Canada contributed largely to this. In the third quarter imports were 1,341, still well above last year's 157.

Total sheep and lambs at June 1, 1964 were estimated at 1,286,500 down 4 per cent from the June 1, 1963 total of 1,340,000. Inspected slaughter for the period January-September was down 4.1 per cent from last year although in the third quarter inspected slaughter at 160,907 was 5.7 per cent below a year ago. Live imports for slaughter in the July-September period were 2,601, an increase of 45.1 per cent above the corresponding 1963 period although for the January-September period imports at 25,081 were 42 per cent below last year.

The estimate of 68.6 million hens and chickens on farms at June 1, 1964 is 3 per cent higher than the June 1963 estimate of 66.5 million. Increases occurred in all provinces except Nova Scotia and Saskatchewan where decreases of 6 and 1 per cent, respectively, took place. For Canada as a whole there were more birds in each category of hens and chickens than there were a year earlier. According to preliminary estimates egg production in the first nine months of 1964 was 325.4 million dozen, an increase of 4.0 per cent over the 312.8 million dozen produced during the corresponding period of 1963.

The number of turkeys on farms at August 1 was estimated at 8,966,000 compared to 8,605,000 a year earlier. It is anticipated that there will be an output of 12,209,000 birds in 1964 compared to 11,309,000 birds in 1963, an increase of 8.0 per cent. The average weight of the birds produced will be less than a year earlier because of a larger proportion of broilers in the 1964 output. In terms of turkey meat production this output in 1964 is expected to be approximately 154,500,000 pounds compared to 146,317,000 pounds in 1963, an increase of 5.6 per cent.

Milk production in the third quarter of 1964 amounted to 5,658,000,000 pounds, 1.2 per cent below production in the third quarter of 1963. Dairy factories used 3,954,000,000

classements de porcs abattus dans les établissements qu'inspecte et approuve le gouvernement fédéral pendant le troisième trimestre ont été de 8.6 p. 100 plus élevés que ceux du même trimestre de l'année dernière, et ceux de la période janvier-septembre ont augmenté de 11.3 p. 100. L'accroissement des ventes a fait baisser les prix, et le 28 septembre 1964 le prix cumulatif de la moyenne nationale pondérée le 100 livres pour les porcs de la catégorie A était de \$26.33, soit \$1.48 de moins que le prix correspondant (\$27.81) de l'année dernière.

Le 1er juin 1964, le nombre de gros bovins et de veaux dans les fermes était estimé à 12,817,000, soit à 4.2 p. 100 de plus que les 12,305,000 du 1er juin l'année dernière. Le nombre de bovins de boucherie continuait d'augmenter et celui des vaches, des génisses et des bouvillons de boucherie s'est accru, respectivement, de 7.9, 9.5 et 12.1 p. 100. Par ailleurs, le nombre de vaches laitières a baissé d'une fraction. Les abatages inspectés de bovins de juillet à septembre et de janvier à septembre 1964 ont augmenté, respectivement, de 15.7 et 11.1 p. 100 par rapport à 1963. Pendant les mêmes périodes, les abatages inspectés de veaux ont augmenté de 12 et de 7.6 p. 100. La plus grande partie de l'augmentation des abatages inspectés de bovins s'est produite dans les qualités supérieures, reflétant une alimentation accrue, qui est un aspect notable de la diminution sensible des exportations de bovins d'engraissement vers les États-Unis (diminution de 57.9 p. 100 durant le troisième trimestre, au regard de l'année dernière) et du mouvement accru des bovins de boucherie et d'engraissement vers d'autres points au pays (augmentation de 11.6 p. 100 au regard de l'année dernière). Les exportations de bovins de boucherie vers les États-Unis durant le troisième trimestre se sont établies à 13,892 unités, soit une augmentation sensible sur les 1,207 de l'année dernière. Les exportations globales de bovins d'engraissement et d'abatage de juillet à septembre ont donc été de 22.3 p. 100 plus élevées que l'année dernière. Les exportations de bovins de boucherie pendant la période janvier-septembre, toutefois, étaient encore de 49.3 p. 100 moins élevées qu'en 1963. Les exportations de 5,898 veaux et de 8,609 bovins laitiers pendant le troisième trimestre ont été de 141 et de 5.6 p. 100 supérieures à celles du troisième trimestre de l'année dernière. Un point saillant de la période janvier-septembre est le volume exceptionnellement élevé des importations de bovins d'abatage, soit 30,878, au regard de 303 seulement durant la même période l'année dernière. Les prix moins élevés aux États-Unis et la grande demande de boeuf au Canada ont été un des principaux facteurs. Les importations au cours du troisième trimestre se sont établies à 1,341, soit toujours bien au-dessus des 157 de l'année dernière.

Le nombre total des moutons et des agneaux le 1er juin 1964 était estimé à 1,286,500, soit à 4 p. 100 de moins que les 1,340,000 du 1er juin 1963. Les abatages inspectés de la période janvier-septembre ont baissé de 4.1 p. 100 par rapport à l'année dernière, bien qu'au cours du troisième trimestre ils aient baissé de 5.7 p. 100 (160,907) par rapport à ceux d'il y a un an. Les importations d'animaux vivants pour l'abatage, de juillet à septembre se sont établies à 2,601, soit à 45.1 p. 100 de plus que durant la période correspondante de 1963, bien que celles de la période de janvier-septembre, à 25,081, aient été de 42 p. 100 moins élevées que l'année dernière.

Le chiffre approximatif de 68,600,000 poules et poulets dans les fermes le 1er juin 1964 est de 3 p. 100 plus élevé que les 66,500,000 de juin 1963. Toutes les provinces accusent une augmentation, sauf la Nouvelle-Écosse et la Saskatchewan, où la baisse a été de 6 et de 1 p. 100 respectivement. Pour l'ensemble du Canada, il y avait plus de volailles dans chaque catégorie de poules et de poulets qu'un an plus tôt. Les chiffres provisoires indiquent que la production d'oeufs durant les neuf premiers mois de 1964 a été de 325,400,000 douzaines, soit 4.0 p. 100 de plus que les 312,800,000 douzaines de la période correspondante en 1963.

Le nombre de dindons dans les fermes le 1er août était estimé à 8,966,000, contre 8,605,000 un an plus tôt. D'après les prévisions, il y aura 12,209,000 dindons en 1964, au regard de 11,309,000 en 1963, soit une hausse de 8.0 p. 100. Leur poids moyen sera moins élevé qu'un an plus tôt à cause du plus grand nombre de dindonneaux de gril en 1964. En termes de production de viande de dindon, cette production en 1964 s'établira, d'après les prévisions, à 154,500,000 livres, contre 146,317,000 en 1963, soit une augmentation de 5.6 p. 100.

La production de lait durant le troisième trimestre de 1964 a été de 5,658 million de livres, soit de 1.2 p. 100 de mois que celle du troisième trimestre de 1963. Les fabriques laitières en

pounds of milk, 1.7 per cent less than that used in the corresponding three months last year. Creamery butter production accounted for 2,909,000,000 pounds of milk, 1.4 per cent below that of the third quarter of 1963, while milk used for factory cheese, concentrated whole milk products and ice cream mix declined 0.6, 2.9, and 8.7 per cent, respectively, from that of a year ago. During this period the sale of milk and cream took 1,263,000,000 pounds of milk, 0.8 per cent more than in the third quarter of 1963. Milk used on farms for all purposes at 442,000,000 pounds, was 2.9 per cent below that used in the third quarter last year.

Cash income from the sale of farm products was estimated at 1,639.4 million dollars for the first six months of 1964, a record high for this period of the year, and some 13 per cent higher than the 1,449.2 million dollars realized in the same period of 1963. This increase is due, for the most part, to a significant increase in the total initial income from wheat and the much larger participation payments made by the Canadian Wheat Board. In addition to the above income, farmers also received about 6.9 million dollars in the form of supplementary payments in the first half of 1964 compared with nearly 12 million during the corresponding period of 1963. When added together farmers received a total of 1,646.2 million dollars for the 1964 period as compared with 1,461.1 million in 1963.

FARM FINANCE

Farm Wages

The data on wage rates in the following tables were compiled from reports of farm correspondents located in all the provinces of Canada, excluding Newfoundland. The rates as shown purport to reflect the average of wages paid to all male farm help, regardless of age and skill.

In addition to the regular daily and monthly rates for which information extends back to 1940, data are now available concerning hourly and yearly rates for the years 1952 to 1963. In all cases rates are shown with and without board provided by the employer. As in the case of daily and monthly rates, hourly rates are shown for the Maritimes and for each of the remaining provinces. Reports of annual rates were not sufficient to provide reliable provincial estimates, with the result that these rates are presented only for Eastern and Western Canada.

Because the wage rates reported to the Bureau may cover a wide range of skills, types of work and ages of hired workers, it is felt that the chief value of the following data is as an indicator of trends rather than a measure of absolute levels. No attempt has been made to have the wage rates reflect such perquisites as separate housing accommodation, fuel, electricity and certain food supplies which under some conditions of hiring are supplied by employers to their hired farm help.

TABLE 1. Average Wages of Male Farm Help in Canada as at August 15, 1955-1964¹

TABLEAU 1. Salaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, le 15 août 1955-1964¹

Year Année	Per hour — Horaire		Per day — Quotidien		Per month — Mensuel		Per year — Annuel	
	With board — Avec pension	Without board — Sans pension	With board — Avec pension	Without board — Sans pension	With board — Avec pension	Without board — Sans pension	With board — Avec pension	Without board — Sans pension
	dollars							
1955 .....	.71	.85	5.40	6.60	103.00	136.00	1.080	1,510
1956 .....	.76	.91	5.80	7.10	115.00	150.00	1,160	1,560
1957 .....	.80	.95	6.10	7.50	118.00	153.00	1,205	1,685
1958 .....	.81	.95	6.00	7.60	120.00	154.00	1,215	1,660
1959 .....	.87	.99	6.30	7.70	128.00	167.00	1,330	1,790
1960 .....	.87	1.01	6.20	7.80	129.00	169.00	1,360	1,840
1961 .....	.91	1.05	6.50	8.00	132.00	172.00	1,410	1,900
1962 .....	.92	1.06	6.50	6.10	138.00	178.00	1,410	1,915
1963 .....	.95	1.09	6.80	8.30	140.00	183.00	1,480	1,985
1964 .....	.97	1.12	7.00	8.70	145.00	190.00	1,540	2,130

¹ Excluding Newfoundland.

¹ Sans Terre-Neuve.

ont utilisé 3,954 millions de livres, soit 1.7 p. 100 de moins qu'au cours des mêmes trois mois l'année dernière. La production de beurre de beurrerie en a retenu 2,909 millions de livres, soit 1.4 p. 100 de moins qu'au cours du troisième trimestre de 1963, tandis que la quantité utilisée pour le fromage de fabrique, les produits concentrés de lait entier et les mélanges pour crème glacée a fléchi de 0.6, 2.9 et 8.7 p. 100, au regard de l'année dernière. Au cours de la même période, les ventes de lait et de crème ont retenu 1,263 million de livres de lait, soit 0.8 p. 100 de plus qu'au cours du troisième trimestre de 1963. Les fermes ont utilisé 442 millions de livres de lait pour toutes fins, soit 2.9 p. 100 de moins qu'au cours du troisième trimestre de l'année dernière.

Le revenu en espèces provenant de la vente de produits agricoles pour le premier semestre de 1964 a été évalué à \$1,639,400,000, chiffre sans précédent pour cette période de l'année, et d'environ 13 p. 100 plus élevé que les \$1,449,200,000 de la même période en 1963. Cette augmentation est attribuable en majeure partie à l'accroissement sensible du revenu initial global provenant du blé, et aux paiements de participation beaucoup plus élevés de la Commission canadienne du blé. En plus du revenu mentionné ci-dessus, les cultivateurs ont aussi reçu environ \$6,900,000 en paiements supplémentaires durant le premier semestre de 1964, au regard de près de 12 millions durant la période correspondante en 1963. En tout, les cultivateurs ont reçu la somme de \$1,646,200,000 en 1964 contre \$1,461,100,000 en 1963.

FINANCES AGRICOLES

Salaires agricoles

Les salaires agricoles consignés aux tableaux qui suivent sont tirés de rapports soumis par des correspondants agricoles répartis dans toutes les provinces du Canada, sauf Terre-Neuve. Les salaires indiqués visent à refléter la moyenne des salaires de toute la main-d'œuvre agricole masculine, sans tenir compte de l'âge ou de l'habileté.

En plus des salaires quotidiens et mensuels réguliers, connus depuis 1940, il existe maintenant des données sur les salaires horaires et annuels pour les années 1952 jusqu'à 1963. Dans tous les cas, les salaires sont indiqués avec pension fournie ou non par l'employeur. Comme dans le cas des salaires journaliers et mensuels, les salaires horaires sont indiqués pour les Maritimes et pour chacune des autres provinces. L'insuffisance des données relatives aux salaires annuels ne permettant pas d'établir des estimations provinciales dignes de foi, les salaires ne sont indiqués que pour l'Est et l'Ouest du Canada.

Vu que les salaires déclarés au Bureau peuvent viser un grand nombre de spécialités, de genres d'occupations et l'âge des travailleurs embauchés, on est d'avis que les données suivantes servent surtout à indiquer les tendances plutôt qu'à établir des niveaux absolus. On n'a pas tenté de démontrer que les salaires ont contribué à procurer des avantages tels que les logements individuels, le chauffage, l'électricité et certains aliments, car les employeurs, dans certains cas, fournissent ces commodités à la main-d'œuvre qu'ils embauchent.

TABLE 2. Average Wages per Hour of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU 2. Salaire horaire moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1962, 1963 et 1964

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
dollars						
Maritime Provinces — Provinces Maritimes	0.73	0.76	0.78	.77	.84	0.88
Québec	0.80	0.82	0.87	.94	.96	1.01
Ontario	0.94	0.98	0.96	1.07	1.12	1.15
Manitoba	0.94	0.95	1.02	1.05	1.08	1.13
Saskatchewan	0.98	1.02	1.04	1.17	1.16	1.17
Alberta	1.01	1.01	1.03	1.18	1.16	1.22
British Columbia — Colombie-Britannique	1.10	1.14	1.16	1.23	1.25	1.27
Canada ¹	0.92	0.95	0.97	1.06	1.09	1.12

¹ Excluding Newfoundland for which data are not available.¹ Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 3. Average Wages per Day of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU 3. Salaire quotidien moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1962, 1963 et 1964

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
dollars						
Maritime Provinces — Provinces Maritimes	5.10	5.40	5.60	6.30	6.60	6.80
Québec	6.40	6.60 ^r	6.60	7.70	7.80	8.30
Ontario	6.70	7.00	7.40	8.50	8.70	8.90
Manitoba	6.90	7.10	7.70	8.60	8.80	9.40
Saskatchewan	7.30	7.50	8.20	9.50	9.50	10.00
Alberta	7.40	7.40	7.70	9.30	9.30	9.70
British Columbia — Colombie-Britannique	8.00	8.10	8.10	9.90	10.10	10.00
Canada ¹	6.50	6.80	7.00	8.10	8.30	8.70

¹ Excluding Newfoundland for which data are not available.¹ Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 4. Average Wages per Month of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU 4. Salaire mensuel moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1962, 1963 et 1964

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
dollars						
Maritime Provinces — Provinces Maritimes	107	109	115	139	140	145
Québec	124	125	125	165	172	173
Ontario	122	127	136	165	172	185
Manitoba	140	142	149	170	175	188
Saskatchewan	152	156	162	187	190	196
Alberta	152	152	160	189	196	205
British Columbia — Colombie-Britannique	151	158	161	218	223	230
Canada ¹	138	140	145	178	183	190

¹ Excluding Newfoundland for which data are not available.¹ Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 5. Average Wages per Year of Male Farm Help in Canada, Eastern Canada and Western Canada, as at August 15, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU 5. Salaire annuel moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, dans l'Est et dans l'Ouest canadiens, le 15 août 1962, 1963 et 1964

Region Région	With board - Avec pension			Without board - Sans pension		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
dollars						
Eastern Canada ¹ - Est du Canada ¹	1,320	1,385	1,460	1,825	1,940	2,035
Western Canada - Ouest du Canada	1,500	1,545	1,625	2,010	2,035	2,230
Canada ¹	1,410	1,460	1,540	1,915	1,985	2,130

¹ Excluding Newfoundland for which data are not available.

¹ Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

Farm Cash Income, January - June, 1964

The estimates contained herein are based on many sources. These include the Census of Agriculture; periodic Bureau surveys of production and disposition of crops, livestock and animal products; farm product marketing agencies; processors of agricultural products; provincial departments of agriculture; Bureau surveys of prices received by farmers in connection with agricultural activities; agricultural statistics arising out of administrative responsibilities of various government departments, both Federal and Provincial.

In Table 1 below, is summarized the preliminary estimates of cash income from the sale of farm products, by provinces, for the first six months of 1964, and revised estimates for 1962 and 1963. Table 2 presents farm cash income by commodity sources for Canada as a whole in the three years and includes supplementary payments. Readers desiring detailed provincial information on farm income will find it in the mimeographed report, "Farm Cash Income, April to June, 1964" published by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics. Also, for information on how net cash advance payments are handled in arriving at farm income estimates, please refer to the January-March, 1961 issue of this bulletin. No information is available for Newfoundland.

Estimates of farm cash income from the sale of farm products include the returns from all sales of agricultural products except those associated with direct interfarm transfers. The prices used to value all products sold are prices to farmers at the farm level; they include any subsidies, bonuses and premiums which can be attributed to specific products, but they exclude any storage, transportation, processing and handling charges which are not actually received by farmers.

Cash returns to farmers from farming operations were estimated at 1,639.4 million dollars for the first six months of 1964. This estimate was a record high for this period of the year and exceeded by 13 per cent the previous high of 1,449.2 million dollars realized during the corresponding period of 1963. In dealing with these comparisons, it is necessary to bear in mind that the total for 1964 includes intercensal revisions for dairy products whereas the totals for 1963 and earlier years still contain unrevised data; for 1963, the unrevised estimates for Canada are about 20 million dollars above the revised level. Total cash returns to farmers include: cash income from the sale of farm products; Canadian Wheat Board participation payments on previous years' grain crops; net cash advances on farm-stored grains in Western Canada; and, deficiency payments made by the Agricultural Stabilization Board. Supplementary payments, outlined below,

Revenu monétaire des fermes, janvier - juin 1964

Les estimations du présent rapport se fondent sur de nombreuses sources: recensement de l'agriculture; enquêtes périodiques du Bureau touchant la production et l'utilisation des récoltes, du bétail et des produits animaux; organismes de vente des produits agricoles; apprêteurs de produits agricoles; ministères provinciaux de l'Agriculture; relevés du Bureau concernant les prix regus par les cultivateurs par suite de leurs opérations agricoles; données statistiques découlant de l'activité administrative de divers services des gouvernements fédéral et provinciaux.

Le tableau 1 ci-dessous résume les estimations provisoires du revenu monétaire provenant de la vente des produits agricoles, par province, durant le premier semestre de 1964, ainsi que les estimations revisées de 1962 et 1963. Dans le tableau 2 figurent le revenu monétaire des fermes selon le produit, pour l'ensemble du Canada, durant les trois années observées, y compris les paiements supplémentaires. Le lecteur qui voudra des renseignements détaillés touchant les provinces n'aura qu'à consulter le rapport mimeographié *Farm Cash Income, April to June, 1964* que publie la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique. Si l'on désire savoir aussi comment se fait le calcul des paiements nets versés par anticipation et en argent comptant, on n'a qu'à se reporter au numéro de janvier-mars 1961 du présent bulletin. Aucun renseignement n'est disponible dans le cas de Terre-Neuve.

Les estimations du revenu monétaire des fermes tiré de la vente des produits agricoles comprennent les recettes obtenues de toutes les ventes de denrées agricoles, sauf les produits transférés d'une ferme à l'autre. Les prix servant à évaluer les produits vendus sont les prix que touche le cultivateur à la ferme; ils comprennent les subventions, bonis et primes visant certains produits en particulier, à l'exclusion des paiements pour entreposage, transport, traitement et manutention qui ne sont pas effectivement versés aux cultivateurs.

Les recettes des cultivateurs provenant de l'exploitation agricole durant les six premiers mois de 1964, ont été évaluées à \$1,639,400,000 chiffre sans précédent pour cette période de l'année, 13 p. 100 supérieur à celui de \$1,449,200,000 durant la période correspondante de 1963. Dans cette comparaison, il faut se rappeler que le total de 1964 comprend les révisions intercensales des produits laitiers, tandis que les chiffres globaux de 1963 et des années antérieures contiennent toujours des données non rectifiées; en 1963, les estimations non rectifiées pour le Canada sont d'environ 20 millions de dollars de plus que les chiffres rectifiés. Les recettes en espèces des cultivateurs comprennent le revenu en espèces provenant de la vente des produits agricoles, les paiements de participation de la Commission canadienne du blé sur les récoltes de céréales des années antérieures, les avances nettes au comptant sur les céréales emmagasinées dans l'Ouest du Canada, et les

are not included in these totals and no allowance is made for costs incurred by farmers in the production of commodities sold.

The increase in income between the first six months of 1963 and the first six months of 1964 is due for the most part to a significant increase in the total initial income from wheat and the much larger participation payments made by the Canadian Wheat Board. The effect of these increases is reflected in the substantial rise in income in the Prairie Provinces, particularly Saskatchewan. In addition to the above income, farmers also received, during the first half of 1964, about 6.9 million dollars in the form of supplementary payments as against nearly 12.0 million during the corresponding period of a year ago. In each case, these payments are made up entirely of those paid out under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act. When added together, farmers' cash income from farming operations and supplementary payments totalled 1,646.2 million dollars for the 1964 period, 12.7 per cent above the previous high record of 1,461.1 million established in 1963.

During the first six months of 1964, farmers' returns from field crops, including Canadian Wheat Board payments and cash advances on farm-stored grains in Western Canada, amounted to 775.0 million dollars. This is nearly 40 per cent above the 1963 estimate of 556.8 million for the same period. Income from wheat rose from 220.8 million dollars for the first half of 1963 to approximately 351 million for the corresponding period of 1964 as a result of a substantial increase in farmers' deliveries. Canadian Wheat Board payments totalling 224.5 million dollars were distributed to farmers during the first six months of 1964, as against 124.0 million for the like period of 1963. These payments arise out of the system of grain marketings in Western Canada whereby farmers, at the time they deliver their grain, are given initial payments and certificates stating the quantities and grades delivered. These certificates entitle the producers to share in surpluses accumulated by the Board through subsequent sales of these grains for domestic consumption or export. The share of the surpluses accruing to farmers represents the Canadian Wheat board payments included in these estimates of farm income.

Farmers delivered more barley and flaxseed during the first six months of 1964 than in the same period a year earlier. As a result, the returns from barley increased from 25.5 million for the 1963 period to 34.6 million dollars while flaxseed receipts rose from 6.7 million to 20.2 million dollars. A combination of higher prices and increased marketings is reflected in the increase in income from potatoes, from 20.6 million dollars in 1963 to 23.5 million in 1964.

The most important offset to the above gains was the reduction in returns from the sale of tobacco which declined from 89.1 million dollars realized during the January-June period of 1963 to 64.7 million for the same period in 1964. Most of this decline occurred in Ontario and, to a large extent, accounted for the reduction in total income for this province. The reduced income from this commodity can be attributed to smaller production in 1963, lower prices and a much larger proportion of the crop sold during the year of production than was the case for the 1962 crop. An additional important offset to the increase in farm income was provided by net cash advances on farm-stored grains in Western Canada. Heavy marketings of grains during the first half of 1964 led to repayments which exceeded by a substantial amount the cash advances with the result that the net entry in farm cash income for this item is negative. During the 1964 period, this net entry amounted to minus 24.4 million dollars as against minus 13.2 million for the corresponding period of a year earlier.

paiements d'appoint versés par l'Office de stabilisation des prix agricoles. Les paiements supplémentaires, décrits brièvement ci-dessous, ne sont pas compris dans ces chiffres globaux, et il n'est pas tenu compte des frais de production des cultivateurs.

L'augmentation du revenu entre le premier semestre de 1963 et celui de 1964 est attribuable en majeure partie à l'accroissement sensible du revenu initial global provenant du blé, et aux paiements de participation plus élevés effectués par la Commission canadienne du blé. L'influence de ces augmentations se traduit par la hausse sensible du revenu dans les provinces des Prairies, notamment en Saskatchewan. En plus du revenu mentionné ci-dessus, les cultivateurs ont aussi reçu durant le premier semestre de 1964 environ \$6,900,000 en paiements supplémentaires, au regard de près de 12 millions de dollars durant la période correspondante il y a un an. Dans chaque cas, ces paiements se composent entièrement de ceux qui ont été versés en vertu des dispositions de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies. Le revenu monétaire des cultivateurs provenant de l'exploitation agricole et les paiements supplémentaires réunis ont atteint \$1,646,200,000 en 1964, soit 12.7 p. 100 de plus que le chiffre sans précédent antérieur de \$1,461,100,000 atteint en 1963.

Durant le premier semestre de 1964, les recettes des cultivateurs provenant des grandes cultures, y compris les paiements de la Commission canadienne du blé et les avances en espèces sur les céréales emmagasinées dans l'Ouest canadien, ont été de 775 millions de dollars. Cette somme est près de 40 p. 100 plus élevée que les \$556,800,000 de la même période en 1963. Le revenu provenant du blé a augmenté de \$220,800,000 qu'il était au cours du premier semestre de 1963, à environ 351 millions durant la période correspondante de 1964 par suite des livraisons beaucoup plus considérables des cultivateurs. Durant le premier semestre de 1964 la Commission canadienne du blé a versé aux cultivateurs la somme de \$224,500,000, contre 124 millions durant la même période en 1963. Ces paiements découlent du régime de commercialisation des céréales de l'Ouest canadien, en vertu duquel les cultivateurs, au moment de la livraison, reçoivent des paiements initiaux et des certificats attestant la quantité et la qualité des produits livrés. Ces certificats permettent aux producteurs de partager l'excédent accumulé par la Commission par suite de la vente ultérieure de ces céréales sur le marché intérieur ou extérieur. La part de l'excédent attribuée aux cultivateurs représente les paiements de la Commission canadienne du blé compris dans ces estimations du revenu des fermes.

Les cultivateurs ont livré plus d'orge et de graine de lin au cours du premier semestre de 1964 que durant la même période un an plus tôt. En conséquence, les recettes provenant de l'orge sont passées de \$25,500,000 en 1963 à \$34,600,000, tandis que celles provenant de la graine de lin ont augmenté de \$6,700,000 à \$20,200,000. L'augmentation du revenu tient à la hausse des prix et des ventes de pommes de terre, soit de \$20,600,000 en 1963 à \$23,500,000 en 1964.

La contre-partie la plus importante des augmentations mentionnées ci-dessus a été la baisse des recettes provenant de la vente du tabac, qui ont fléchi de \$89,100,000 (janvier-juin 1963) à \$64,700,000 durant la même période en 1964. La plus grande partie de la baisse s'est produite en Ontario et elle explique dans une large mesure la diminution globale du revenu de cette province. La baisse du revenu provenant de ce produit peut être attribuable à la production moins abondante de l'année 1963, aux prix moins élevés, et à la proportion beaucoup plus considérable de la récolte qui s'est vendue durant l'année de production, contrairement à ce qui s'est produit pour la récolte de 1962. Un autre contre-poids important à l'augmentation du revenu agricole a été les avances nettes en espèces sur les céréales emmagasinées dans l'Ouest canadien. Les ventes élevées de céréales durant le premier semestre de 1964 ont exigé des remboursements sensiblement supérieurs aux avances en espèces, de sorte que le chiffre net du revenu monétaire des fermes sous ce rapport a été négatif. En 1964, ce chiffre a été de \$24,400,000, de moins contre \$13,200,000 de moins durant la période correspondante un an plus tôt.

Total cash returns from the sale of livestock and livestock products amounted to \$845.9 million dollars during the first six months of 1964, nearly 3 per cent below the corresponding 1963 estimate of \$870.3 million. Income from cattle and calves was down from \$305.2 million dollars to \$290.6 million largely as a result of lower prices. Although prices for hogs were also down during the first half of 1964, marketings increased sufficiently to provide for an income of nearly \$156.0 million dollars, slightly above the previous year's level of \$154.1 million. Returns to poultry and egg producers totalled \$130.3 million dollars, down from the corresponding estimates for 1963 of \$134.8 million; for the most part this reduction is attributable to lower prices for eggs.

Income from dairy products is estimated at \$248.7 million dollars for the first half of 1964. Since this estimate forms a part of a revised series, just recently released, it is not comparable with this component of earlier income estimates because the latter is still based on unrevised data. For Canada, excluding Newfoundland, the revised estimate for the first six months of 1963 is \$237.4 million dollars.

Le revenu monétaire provenant de la vente du bétail et des produits animaux s'est chiffré par \$845,900,000 durant le premier semestre de 1964, soit 3 p. 100 de moins que l'estimation correspondante (\$870,300,000) de 1963. Le revenu provenant des gros bovins et des veaux a baissé de \$305,200,000 à \$290,600,000, surtout en raison des prix moins élevés. Bien que le prix des porcs ait aussi baissé au cours du premier semestre de 1964, les ventes ont augmenté au point de donner un revenu de près de 156 millions de dollars, soit légèrement plus que les \$154,100,000 de l'année précédente. Les recettes des aviculteurs se sont établies à \$130,300,000, au regard de \$134,800,000 en 1963; la plus grande partie de cette baisse est attribuable aux prix moins élevés des œufs.

Le revenu provenant des produits laitiers est évalué à \$248,700,000 durant le premier semestre de 1964. Comme cette estimation constitue une partie de la série rectifiée, publiée tout dernièrement, elle ne peut se comparer avec cet élément des estimations antérieures vu que ces dernières se fondent toujours sur des données non rectifiées. Pour le Canada, sans Terre-Neuve, l'estimation rectifiée pour le premier semestre de 1963 est de \$237,400,000.

TABLE 1. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Province, January to June, 1962-1964¹TABLEAU 1. Revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles au Canada, par province, janvier à juin, 1962-1964¹

Province	1962 ^r	1963 ^p	1964 ^p
thousand dollars — milliers de dollars			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	11,965	13,073	15,284
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	19,739	20,513	19,296
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	19,437	21,265	22,773
Québec	204,160	214,572	203,409
Ontario	447,495	474,311	437,111
Manitoba	90,204	113,057	128,309
Saskatchewan	276,457	296,573	460,889
Alberta	242,750	238,828	295,879
British Columbia — Colombie-Britannique	55,801	57,044	56,424
Canada	1,368,008	1,449,236	1,639,374

¹ Excluding supplementary payments.

¹ Sans les paiements supplémentaires.

TABLE 2. Supplementary Payments¹ Received by Canadian Farmers, by Province, January to June, 1962-1964TABLEAU 2. Paiements supplémentaires¹ reçus par les cultivateurs canadiens, par province, janvier à juin, 1962-1964

Province	1962	1963	1964
thousand dollars — milliers de dollars			
Manitoba	11,672	813	2,169
Saskatchewan	35,458	5,574	484
Alberta	18,850	5,492	4,047
British Columbia — Colombie-Britannique	295	17	160
Canada	66,275	11,896	6,860

¹ Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act and the Western Grain Producers' Acreage Payment Plan.

¹ Paiements effectués en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et de projet de paiement de superficie versé aux producteurs de céréales de l'Ouest.

TABLE 3. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Commodity, January to June, 1962-1964

TABLEAU 3. Revenu monétaire provenant de la vente de produits de la ferme au Canada, par denrée, janvier à juin, 1962-1964

Commodity — Denrée	1962 ^r	1963 ^p	1964 ^p
thousand dollars — milliers de dollars			
Wheat — Blé	147,004	220,754	350,919
Wheat, Canadian Wheat Board payments ¹ — Blé, paiements de la Commission du blé ¹	145,580	123,946	189,742
Oats — Avoine	6,679	18,962	13,416
Oats, Canadian Wheat Board payments — Avoine, paiements de la Commission du blé	—	—	10,673
Barley — Orge	14,216	25,460	34,642
Barley, Canadian Wheat Board payments — Orge, paiements de la Commission du blé	7,207	—	14,092
Canadian Wheat Board net cash advance payments — Paiements nets comptants anticipés de la Commission du blé	- 6,094	- 13,241	- 24,353
Rye — Seigle	1,475	2,468	2,912
Flaxseed — Graine de lin	10,361	6,696	20,168
Rapeseed — Graine de colza	2,543	1,262	1,693
Soybeans — Soya	3,817	4,799	2,855
Potatoes — Pommes de terre	14,425	20,569	23,451
Fruits — Fruits	8,886	9,336	10,560
Vegetables — Légumes	13,373	14,209	14,742
Tobacco — Tabac	89,396	89,132	64,674
Other crops — Autres cultures	27,804	32,423	34,797
Crops — Total — Cultures	486,672	556,775	774,983
Cattle and calves — Bêtes à cornes et veaux	301,966	305,221	290,592
Hogs — Porcs	159,081	154,123	155,920
Sheep and lambs — Moutons et agneaux	2,402	2,484	2,526
Dairy products — Produits laitiers	255,703	257,571 ⁴	248,708 ⁴
Poultry — Volailles	56,807	62,224	61,982
Eggs — Oeufs	68,126	72,563	68,314
Other livestock and products — Autres bestiaux et produits	15,937	16,087	17,893
Livestock and products — Total — Bestiaux et produits	860,022	870,273	845,935
Forest and maple products — Forêts et produits de l'étable	20,610	20,877	18,456
Deficiency payments ³ — Paiements d'appoint ³	704	1,311	⁵
Cash income from farm products — Revenu monétaire provenant des produits agricoles	1,368,008	1,449,236	1,639,374
Supplementary payments ³ — Paiements supplémentaires ³	66,275	11,896	6,860
Cash income — Total — Revenu monétaire	1,434,283	1,461,132	1,646,234

¹ Interim and final payments made by the Canadian Wheat Board direct to producers on crops delivered in previous years.² Made under authority of the Agricultural Stabilization Act; 1962 includes deficiency payments on potatoes; 1963 on eggs, potatoes and sugar beets; and 1964 on eggs. Deficiency payments on other products are included as part of the estimated income for them.³ Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act and the Western Grain Producers' Acreage Payment Plan.⁴ See paragraphs 4 and 10 of text.⁵ Less than 500 dollars.¹ Paiements provisoires et finaux versés directement par la Commission canadienne du blé aux producteurs des récoltes livrées au cours d'années antérieures.² En vertu de la loi sur la stabilisation des prix agricoles; comprend les paiements d'appoint touchant les pommes de terre (1962); les œufs, les pommes de terre et les betteraves à sucre (1963) et les œufs (1964). Les paiements d'appoint relatifs aux autres produits sont compris dans l'estimation du revenu afférent à ces produits.³ Paiements effectués sous l'autorité de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et du Programme de versements à l'acre destinés aux producteurs de céréales de l'Ouest.⁴ Voir paragraphe 4 et 10 du texte.
⁵ Moins de \$500.

Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products

The following table shows monthly index numbers of farm prices of agricultural products. It contains data for the quarter under review and all revisions made in previously published figures during the quarter.

Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles

Le tableau suivant donne les nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles. Il renferme les chiffres du trimestre sous revue et toutes les révisions faites au cours du trimestre dans les chiffres précédemment publiés.

**TABLE 1. Monthly Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Province,
January, 1962 - September, 1964**

**TABLEAU 1. Nombres-indices mensuels des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province
janvier 1962 à septembre 1964**
(1935-1939=100)

Year and month Année et mois	Canada	Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	New Brunswick - Nouveau-Brunswick	Quebec - Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia - Colombie-Britannique
1962^r										
January - Janvier	266.8	176.5	226.0	201.9	275.1	265.1	275.6	263.8	276.5	282.0
February - Février	265.8	172.0	224.8	201.8	274.5	262.4	276.5	264.0	276.0	279.7
March - Mars	265.7	176.1	221.9	205.5	271.7	262.2	277.1	263.8	277.1	280.9
April - Avril	266.2	168.3	224.9	199.0	267.8	263.3	277.1	264.6	279.8	282.0
May - Mai	267.9	189.4	224.8	201.8	267.5	264.6	278.6	266.3	282.9	283.0
June - Juin	272.8	195.0	226.4	218.4	272.7	271.9	282.2	268.0	287.2	287.1
July - Juillet	277.9	211.6	236.0	236.1	277.2	278.5	284.9	271.5	290.9	290.4
August - Août	281.7	264.0	243.5	259.5	280.7	285.6	283.0	271.0	292.6	292.8
September - Septembre	276.6	197.1	237.1	217.9	274.8	283.7	280.4	265.9	289.9	286.0
October - Octobre	274.4	208.8	235.6	222.1	277.2	283.1	277.1	261.8	282.2	286.8
November - Novembre	273.7	194.0	235.5	206.7	278.6	282.5	274.4	261.8	283.0	284.1
December - Décembre	272.8	201.1	237.0	211.1	280.2	280.3	274.0	260.8	282.1	279.0
Averages - 1962 - Moyennes	271.9	196.2	231.1	215.2	274.8	273.6	278.4	265.3	283.4	284.5
1963^r										
January - Janvier	269.9	202.4	238.3	222.9	278.4	277.0	269.6	258.2	276.8	278.2
February - Février	268.6	229.2	242.8	235.2	280.0	273.5	269.5	255.6	274.6	276.0
March - Mars	265.8	228.3	239.0	236.5	279.0	268.5	266.5	254.4	271.2	277.2
April - Avril	262.2	211.5	233.4	217.8	267.3	265.0	265.0	252.4	270.4	280.8
May - Mai	263.4	218.2	233.1	216.4	268.4	265.7	266.0	253.5	273.7	278.3
June - Juin	268.8	248.3	241.6	228.5	274.4	272.8	269.6	256.1	277.9	283.1
July - Juillet	271.8	231.7	244.3	249.3	277.8	276.4	270.8	257.8	281.3	286.7
August - Août	251.7	217.9	238.3	231.1	276.8	272.9	239.3	216.7	245.3	285.0
September - Septembre	252.1	204.0	234.0	217.1	276.6	275.5	237.3	217.9	247.1	278.1
October - Octobre	247.3	175.6	233.4	208.0	274.4	270.5	232.5	215.3	239.5	276.5
November - Novembre	245.0	185.3	225.7	209.4	271.7	269.8	228.1	212.3	236.0	275.9
December - Décembre	244.5	192.8	226.3	212.5	275.3	269.0	227.1	211.1	233.4	274.9
Averages - 1963 - Moyennes	259.3	212.1	235.8	223.7	275.0	271.4	253.4	238.4	260.6	279.2
1964^r										
January ^r - Janvier ^r	244.0	200.8	229.4	214.7	278.7	266.9	225.9	211.3	231.9	272.6
February ^r - Février ^r	245.1	186.9	227.2	211.7	276.0	270.1	227.9	211.8	233.6	274.3
March ^r - Mars ^r	245.5	180.7	228.6	210.6	274.2	268.8	231.0	213.3	235.8	276.0
April ^r - Avril ^r	245.8	211.4	232.1	223.6	271.7	268.3	229.8	213.4	236.1	278.7
May ^r - Mai ^r	247.5	264.7	239.7	252.5	272.0	269.8	229.3	212.9	236.3	277.5
June ^r - Juin ^r	253.6	356.8	257.2	330.0	283.4	274.8	230.7	212.3	238.1	277.8
July - Juillet	252.0	319.1	258.8	296.4	281.8	274.3	227.6	212.1	237.7	282.1
August - Août	249.5	276.6	247.2	241.8	282.9	273.2	228.9	212.3	234.9	280.4
September - Septembre	246.0	191.5	230.2	218.6	277.9	273.2	229.9	209.6	232.7	273.7

FIELD CROPS

Crop and Weather Conditions,
July - September, 1964

Prince Edward Island.—Excellent crops of timothy and clover hay were in prospect at July 8 although harvesting was delayed by the showery, humid weather. Pastures also were doing very well. Grain crops were making good growth but late-seeded fields were slow and weed infestation heavy. Late potatoes were also slow but the crop outlook was promising. Cole crops were being transplanted and prospects were good. Although strawberries were beginning to ripen, warm, sunny weather was required to mature the fruit. Vegetable crops and tobacco also needed warmer weather. Rainfall during the month of June, in spite of the showery weather, was below average and temperatures at Charlottetown were 3 degrees below normal.

Hay crops were being harvested at July 22 although the unpredictable weather caused some delays. Yields were excellent. Potato and grain crops looked promising but there was some fear of the wet weather causing some late blight. Strawberries were being picked and yields were average. Prospects for a good pea harvest were excellent although the aphid population was higher than normal. The apple set was heavy but growth was delayed by adverse weather.

During the first two weeks of August army worms did serious damage in some grain fields. Temperatures were cool and grain crops developed slowly with only a few fields showing signs of ripening. After good rains were received in the third week of August, crops and pastures were reported to be responding. At August 26 the potato crop was growing well with very little evidence of late blight. Only traces were reported in occasional fields. Average yields of early market potatoes were in prospect while late potatoes were described as promising. Above average yields of peas were being obtained. All vegetable crops were making satisfactory growth and the outlook for cole crops was good.

At September 16 grain crops were ripening slowly due to cool, dry weather and harvesting operations were two weeks later than usual. Although only a small portion of the crops had been combined, grain yields were generally good and quality excellent. The cool, dry weather prevented the spread of late blight on potatoes and this crop was expected to be good. However, blight spores were reported in many fields so that infection could spread with weather conditions favourable to this disease. A heavy fodder corn outturn of good quality was anticipated. About one-half of the tobacco crop was harvested.

Nova Scotia.—The weather was dull and showery, with some areas reporting excessive moisture at July 8. Farmers in the western part of the province had started haymaking while in eastern and central areas both ripening and harvesting of forage crops and strawberries were delayed due to excessive moisture. In the extreme eastern areas excessive moisture conditions were becoming serious. Grain and hay crops were progressing well in the Amherst area. Gardens were also doing well but the corn crop was not so promising. Most vegetable growth in the Truro area was slow due to lack of sunshine and low temperatures. Around Windsor moisture supplies were adequate for all crops. Pastures were excellent and farmers had started haying. A fair to good crop of strawberries was being picked. Cool weather continued at Kentville and picking of a heavy strawberry crop was at the peak. Apple prospects in this district were somewhat poorer than previously expected. Hay crops and pastures were excellent.

At July 22 growing conditions were excellent in the Annapolis Valley, central, eastern and western regions but the hay harvest was delayed by damp weather. Hay lands and pastures were also producing excellent yields. The pro-

GRANDES CULTURES

État des cultures et conditions atmosphériques
juillet - septembre 1964

Île-du-Prince-Édouard.—Bien que le temps pluvieux et humide eût retardé la fenaison, l'on comptait, le 8 juillet, sur une excellente récolte de mil et de foin de trèfle. De même, les paturages donnaient bien. Les céréales faisaient de bons progrès mais les champs tard ensemencés étaient lents et infestés de mauvaises herbes. Les pommes de terre tardives étaient lentes aussi, mais les perspectives quant à la récolte étaient prometteuses. On repiquait les crucifères et les perspectives étaient bonnes. Bien que les fraises eussent commencé à mûrir, il leur fallait du temps chaud et ensoleillé pour les porter à maturation complète. Les légumes et le tabac demandaient aussi du temps plus chaud. En dépit du temps pluvieux, les précipitations du mois de juin ont été inférieures à la moyenne et la température, à Charlottetown, de 3 degrés sous la normale.

En dépit de retards causés par un temps imprévisible, la fenaison battait son plein le 22 juillet et les rendements étaient excellents. Les pommes de terre et les céréales avaient belle apparence mais on craignait le brunissement tardive due au temps humide. La cueillette des fraises était commencée et les rendements étaient moyens. On comptait sur une excellente récolte de pois en dépit d'une population de pucerons plus forte. Les pommes nouaient abondamment mais le mauvais temps en retardait le développement.

Durant les deux premières semaines d'août la légionnaire a fort endommagé certains champs de céréales. Le temps était frais et les céréales se développaient lentement, quelques champs seulement donnant des signes de mûrissement. Les cultures et les paturages ont bien réagi aux pluies généreuses de la troisième semaine d'août. Le 26 du mois, les pommes de terre, à peu près libres de brunissement tardive, poussaient bien. Des traces seulement de cette maladie ont été relevées dans certains champs. On comptait sur des rendements ordinaires de pommes de terre hâties pour le marché tandis que les pommes de terres tardives étaient prometteuses. Les rendements des pois étaient supérieurs à la moyenne. Tous les légumes croissaient de façon satisfaisante et les perspectives quant aux crucifères étaient bonnes.

Le 16 septembre, à cause du temps sec et frais, les céréales mûrissaient lentement et la moisson retardait de deux semaines sur la normale. Bien qu'une petite partie seulement des récoltes eût été moissonnée-battue, les rendements des céréales étaient bons en général et la qualité excellente. Le temps frais et sec a enrayer la propagation de la brunissement tardive parmi les pommes de terre, qui promettaient une bonne récolte. Toutefois, on signalait des spores de brunissement dans plusieurs champs de sorte que, à la faveur de bonnes conditions, cette infection pouvait se répandre. On prévoyait une abondante récolte de maïs fourrager de bonne qualité. La moitié du tabac avait été moissonnée.

Nouvelle-Écosse.—Le 8 juillet, le temps était gris et pluvieux et certaines régions se plaignaient d'humidité excessive. Les cultivateurs de l'ouest de la province avaient commencé la fenaison tandis que dans les secteurs de l'est et le centre, l'humidité excessive retardait le mûrissement et la moisson des cultures fourragères et des fraises. Dans l'extrême Est l'humidité excessive devenait alarmante. Les céréales et le foin progressaient bien dans la région d'Amherst. Les jardinières donnaient bien également mais le maïs n'était pas trop prometteur. La croissance de la plupart des légumes dans la région de Truro était lente faute de soleil et à cause des basses températures. Aux environs de Windsor, l'humidité excessive suffisait à toutes les cultures. Les paturages étaient luxuriants et les cultivateurs avaient commencé la fenaison. On cueillait, par ailleurs, une récolte de fraises variant de passable à bonne. Le temps frais persistait à Kemptville où la cueillette d'une abondante récolte de fraises était dans son plus fort. Quant aux pommes, dans cette région, les perspectives étaient quelque peu inférieures aux prévisions. Le foin et les paturages étaient excellents.

Le 22 juillet, les conditions de végétation étaient excellentes dans la vallée d'Annapolis et dans les régions du centre, de l'est et de l'ouest mais le temps pluvieux retardait la fenaison. Les terres à foin et les paturages donnaient d'excellents

cessing pea harvest was under way and some new potatoes were being lifted. Grain crops were starting to head and the corn crop looked promising. Picking of strawberries was almost completed. The blueberry crop was expected to be somewhat lower than earlier indicated due to lack of pollination or some frost damage. Early cabbages and potatoes were making their appearance on the market.

At August 26 cereal harvesting was under way and considerable progress was reported in the earlier districts. Early varieties of apples were on the market and about half of the commercial acreages of peas and beans had been harvested. Army worm outbreaks were reported throughout most of the province and in some unsprayed areas the damage was considerable. Haying was 90 per cent completed in the Annapolis Valley with the final clean-up being delayed by wet weather. The winter wheat crop had been harvested and yields averaged 55 bushels per acre. Apple prospects were not as good as the average for recent years, while pears were about average and plums, heavy.

Crop conditions at September 16 were generally good in the Annapolis Valley and throughout the western part of the province. Late potato digging was well under way and average yields were being obtained. Grain fields were also yielding well although some army worm damage had occurred. In the eastern counties about half of the grain was harvested with generally good yields, but army worms had caused some damage. About 35 to 40 per cent of the late potatoes had been dug and yields were below average.

New Brunswick.—Heavy rains which provided badly needed moisture also made field work difficult. Grain and grass crops were excellent at July 8 and truck crops were generally good. Early potato plants were touching between the rows and showing good growth. Farmers had started hay-making and yields were described as fair. Pastures were holding up well. A heavy crop of strawberries was reported although mould was present as a result of damp conditions. Apples were sizing well.

At July 22 about 10 per cent of the hay had been put up and fertilized pastures continued to be productive. The potato crop was also improving rapidly with better growing conditions but some fields still looked poor. A promising grain crop was heading and early-seeded corn was tasseling. Strawberry picking was nearing completion in central areas and at a peak in later areas. The apple crop was sizing well and was expected to be equal to or better than last year.

Almost a month of cool, damp weather with light rainfall prevailed over the province and at August 26 grain crops as well as corn, tomatoes, cucumbers, etc. were retarded. Nevertheless, early cereals were being harvested with high yields reported. Harvesting of early potatoes was nearly finished and growers were topkilling some of the later crop. Yields of early potatoes were fair, while the late crop looked promising. Corn was maturing slowly and it was not expected that much of the crop would ripen. The apple crop was fairly good and of a high quality.

By September 16 farmers had harvested over half of their grain. The crop was generally good in spite of army worm damage. Early potatoes had been dug and the late crop top-killed. Yields were average with the blight index very low. Pastures were good. An apple crop of high quality was anticipated although yields were expected to be down. Frost occurred on the nights of September 11 and 12.

Quebec.—Dry weather accompanied by strong winds during the month of June adversely affected crop growth in the Three Rivers, Eastern Townships, Montreal and Ottawa districts. In addition, some damage was caused by hail and

rendements. La cueillette des pois de conserve était commencée et on arrachait un peu de pommes de terre nouvelles. Les céréales commençaient à épier et le maïs promettait. La cueillette des fraises était à peu près terminée. Quant aux bleuets, on prévoyait une récolte inférieure aux prévisions en raison d'une pauvre pollinisation et de quelques dommages causés par la gelée. Les choux et les pommes de terre hâtives arrivaient au marché.

Le 26 août, le moissonnage des céréales était commencé et les districts précoces annonçaient de bons progrès. Les variétés hâtives de pommes paraissaient sur le marché et environ la moitié de la superficie commerciale de pois et de haricots avait été récoltée. On signale d'un peu partout dans la province des infestations de légiornaires et dans certains secteurs non vaporisés les dommages étaient considérables. La fenaison était terminée dans une proportion de 90 p. 100 dans la vallée d'Annapolis, le reste était retardé par le temps pluvieux. Le blé d'hiver avait été moissonné et les rendements étaient en moyenne de 55 boisseaux l'acre. Les perspectives quant aux pommes, étaient quelque peu inférieures à la moyenne des dernières années tandis que les poires donnaient moyennement et les prunes abondamment.

La situation, au 16 septembre, était bonne en général dans la vallée d'Annapolis et dans l'ouest entier de la province. L'arrachage des pommes de terre tardives était très avancé et les rendements étaient ordinaires. De même, les céréales donnaient bien en dépit de certains dommages causés par la légiornaire. Dans les comtés de l'est la moitié des céréales avait été coupée et les rendements étaient bons en général, en dépit toujours de certains dommages dus à la légiornaire. De 35 à 40 p. 100 environ des pommes de terre tardives avaient été arrachées et les rendements étaient inférieurs à la moyenne.

Nouveau-Brunswick.—Les pluies abondantes qui ont apporté l'humidité dont on avait grand besoin à, par ailleurs, compliqué les travaux des champs. Le 8 juillet, les céréales et les herbages étaient excellents et les cultures maraîchères, bonnes en général. Les plants de pommes de terre hâtives se touchaient d'un rang à l'autre et poussaient bien. Les cultivateurs avaient commencé la fenaison et les rendements étaient passables. Les paturages tenaient bien. La récolte de fraises était abondante, en dépit de la moisissure résultant de la trop grande humidité. Les pommes prenaient belle taille.

Le 22 juillet, 10 p. 100 du foin avaient été entassés et les paturages engrangés demeuraient productifs. Les pommes de terre s'amélioraient de même rapidement à la faveur de meilleures conditions de végétation bien que certains champs eussent encore une pauvre apparence. Une récolte prometteuse de céréales épiait et le maïs tôt semé fleurissait. La cueillette des fraises touchait à sa fin dans le centre et à son maximum dans les secteurs moins précoces. Les pommes prenaient bonne taille et l'on comptait que la récolte serait égale ou supérieure à celle de l'an passé.

Le temps a été frais, humide et légèrement pluvieux durant près d'un mois dans la province et le 26 août les céréales, le maïs, les tomates, les concombres, etc. étaient en retard. Toutefois, on moissonnait les céréales précoces qui donnaient des rendements élevés. L'arrachage des pommes de terre tardives était à peu près terminé et les cultivateurs étaient une partie des pommes de terre tardives. Les rendements des hâtives étaient passables tandis que ceux des tardives étaient prometteurs. Le maïs mûrissait lentement et l'on prévoyait qu'une bonne partie de la récolte n'atteindrait pas la maturité complète. La récolte de pommes était assez bonne et de haute qualité.

Le 16 septembre, les cultivateurs avaient fauché plus de la moitié de leurs céréales et en dépit des dommages causés par la légiornaire, la récolte était bonne en général. On arrachait les pommes de terre précoces et on était les tardives. Les rendements étaient moyens et l'indice de brunissement très bas. Les paturages étaient beaux et l'on comptait sur une récolte de pommes de haute qualité en dépit de rendements réduits. Il a gelé les nuits du 11 et du 12 septembre.

Québec.—Le temps sec et les vents violents en juin ont été défavorables aux cultures dans les régions de Trois-Rivières, des cantons de l'Est, de Montréal et d'Ottawa. De plus, la grêle et le gel tardif ont endommagé les cultures horticoles dans

late frost to horticultural crops in these areas. Elsewhere in the province the weather was wet and cold which favoured pastures but held up work on the land and slowed crop growth. Haying was from 20 to 70 per cent completed at July 8 in the south and east of the province but yields were low. Harvesting of processing peas was started on July 4 in St. Hyacinthe county and it was expected that digging of first potatoes would start the week of July 13 in the Napierville district. Beans, turnips and early beets were about two weeks late. Around Montreal head lettuce and cucumbers suffered adverse effects from drought. Fall vegetables, particularly tomatoes, were greatly in need of improved weather. In regions affected by the drought, pastures were insufficient and milk production had fallen. On the other hand, in the Gaspé district, Lower St. Lawrence, Lake St. Jean, Quebec to Three Rivers, Abitibi and Temiscaming where there was considerable rainfall, pasture conditions were sustaining satisfactory milk production. Tobacco crop prospects were good in spite of some damage from bad weather to certain plantings. In the Montreal region and Eastern Townships strawberry picking was well advanced and yields were good on irrigated land but poor elsewhere.

From July 8 to 22 hot, rainy weather prevailed over most of the province and although this was favourable to vegetable growth in general, the wet weather delayed the completion of haying. However, the district of Montreal was the exception where haying was well advanced. Yields of hay were not up to normal and the quality was adversely affected by inferior conditions. Livestock were in good condition and cereals and market garden crops were normal. In the principal centres strawberry picking was completed and the output varied from fair to good. The raspberry crop was nearly finished in the Montreal district while picking was still going on in the Ottawa Valley. Canning peas were being harvested south of Montreal and outturns were better than expected earlier in the season. Sweet corn was about ten days late in appearing on the market. The first crop of potatoes was giving below average yields on light soils but fall varieties looked more promising. In some districts, there were reports of an abundance of weeds and insects.

Cold, wet weather prevailed over the province since the report of July 22 and by August 26 these conditions had significantly delayed haying and retarded grain ripening, damaged some vegetable crops and generally held up harvesting and farm work. Hay yields varied from poor to good. In the Montreal district farmers were harvesting second-cut hay. Grain harvesting had started in the Quebec, Three Rivers and Eastern Townships areas and was well advanced in the Montreal district. Yields were generally good but in some localities, where the crop had not yet been cut, damage was reported from lodging and army worms. Pastures and hay meadows were variable. Growers in the Montreal district had started digging potatoes and good yields were reported although there was some mildew infection. Vegetable yields varied from fair to good and favourable prices were being received. In St. Maurice County harvesting of flue-cured tobacco had started with satisfactory yields and quality reported. In Joliette, on the other hand, yields and quality were not as good. Sugar beets were promising.

By September 16 harvesting had been completed in the Montreal region and in the Ottawa Valley and was well advanced in the Lower St. Lawrence district and at Three Rivers. Elsewhere farmers were starting the harvest. Grain yields were variable but generally satisfactory. Potato digging was under way with good yields general in spite of some blight damage. Forage corn cutting was in full swing with good yields reported. New meadows were looking good and pasture conditions, as well as aftermath, were generally favourable to normal milk production. Tobacco growers had finished harvesting. Sugar beets were developing well. Except for tomatoes, all fall vegetable crops were producing good yields from the point of view of both quality and

ces régions. Ailleurs dans la province le temps pluvieux et froid a favorisé les pâtures mais retardé les travaux champêtres et ralenti la croissance. Dans le sud et l'est de la province la fenaison était de 20 à 70 p. 100 terminée, mais le rendement était faible. La récolte de pois de conserve était commencée le 4 juillet dans le comté de St-Hyacinthe, et l'on comptait arracher les premières pommes de terre pendant la semaine du 13 dans la région de Napierville. Les haricots, les navets et les betteraves hâtives étaient d'environ deux semaines en retard. Aux alentours de Montréal la laitue pommée et les concombres avaient souffert de la sécheresse. Les légumes d'automne, notamment les tomates, avaient grandement besoin d'un temps plus propice. Dans les régions atteintes par la sécheresse, les pâtures étaient insuffisants et la production de lait avait baissé. Par ailleurs, dans la région de Gaspé, dans le bas St-Laurent, le Lac St-Jean, de Québec à Trois-Rivières, dans l'Abitibi et le Témiscamingue, où les précipitations avaient été abondantes, les pâtures contribuaient de façon satisfaisante à la production de lait. Les perspectives quant à la récolte de tabac étaient bonnes en dépit des quelques dommages que le mauvais temps avait causé à certaines plantations. Dans la région de Montréal et les cantons de l'Est la cueillette des fraises battait son plein et le rendement était bon dans les terres irriguées, mais pauvres ailleurs.

Du 8 au 22 juillet il a fait chaud et il a plu dans presque toute la province, mais bien que ces conditions aient été favorables à la croissance des légumes en général, le temps humide a retardé la fin des travaux de fenaison. Toutefois, la région de Montréal faisait exception, où la fenaison était bien avancée. Le rendement n'était pas normal et le mauvais temps a abaissé la qualité. Le bétail était en bon état et les cultures céréalières et maraîchères étaient normales. Dans les principaux centres la cueillette des fraises était terminée et la production variait de passable à bonne. La récolte de framboises était presque terminée dans la région de Montréal tandis qu'on continuait encore à les cueillir dans la vallée de l'Outaouais. On récoltait les pois de conserve dans le sud de Montréal et le rendement était meilleur que ce que l'on avait prévu plus tôt durant la saison. Le maïs sucré commençait à paraître sur le marché environ dix jours en retard. La première récolte de pommes de terre donnait un rendement inférieur à la moyenne dans les sols légers, mais les variétés d'automne paraissaient plus prometteuses. Dans certaines régions on signalait une abondance de mauvaises herbes et d'insectes.

Le temps a été froid et humide dans la province depuis le rapport du 22 juillet, et au 26 août ces conditions avaient sensiblement retardé la fenaison et retenu la maturation des céréales, endommagé certains légumes et interrompu les récoltes et les travaux champêtres en général. Le rendement du foin variait de piètre à bon. Dans la région de Montréal les cultivateurs récoltaient la seconde coupe de foin. La récolte des céréales était commencée dans les régions de Québec, Trois-Rivières et les cantons de l'Est, et elle était très avancée dans la région de Montréal. Le rendement était bon en général, mais dans certaines localités où elles n'avaient pas été coupées la verve et la légionnaire les avaient endommagées. Les pâtures et les prés de foin étaient variables. Les producteurs de la région de Montréal avaient commencé à arracher les pommes de terre et le rendement était bon bien qu'il y eût de l'infection causée par la rouille. Les légumes donnaient un bon rendement variant de passable à bon et se vendaient à bons prix. Dans le comté de St-Maurice la récolte de tabac jaune était commencée et le rendement et la qualité étaient satisfaisants. A Joliette, par ailleurs, le rendement et la qualité n'étaient pas aussi bons. La betterave à sucre était prometteuse.

Au 16 septembre, les récoltes étaient terminées dans la région de Montréal et la vallée de l'Outaouais et elles étaient très avancées dans celle du bas St-Laurent et à Trois-Rivières. Ailleurs, elles ne faisaient que commencer. Le rendement des céréales variait, mais dans l'ensemble il était satisfaisant. On arrachait les pommes de terre qui donnaient un bon rendement en dépit de certains dommages causés par la brunnisse. La coupe du maïs fourrager battait son plein et donnait de bons rendements. Les nouveaux prés paraissaient être en bon état, et les pâtures de même que le regain favorisaient dans l'ensemble une production normale de lait. Les producteurs de tabac avaient terminé leurs récoltes. Les betteraves à sucre se développaient bien. Sauf les tomates, tous les légumes d'automne donnaient de

quantity. In general, autumn work was proceeding under favourable conditions. Several districts reported early frosts on September 11, 12, 13 and 14.

Ontario.—At July 8 crop conditions were variable across the province. In the southern area the crop outlook was good. Wheat was turning rapidly and indicated a good crop while spring grains were headed and also looked promising. Corn and truck crops were growing well with early potatoes and other vegetables being harvested. Haying was nearing completion and the yields were about average. The outlook was promising for all tree fruits and harvesting of sweet cherries was under way. In western areas, however, rain was badly needed and growth was slower than in the southern counties. Wheat was turning and looked promising while spring grains were short but filling well. Corn growth was variable due to a combination of hot weather and lack of moisture. Haying was about two thirds completed. In Central Ontario spring grains were growing well but pastures needed rain. The hay crop was at least one-third less than normal in Eastern counties. Spring grains were heading on short straw and pastures were very short. Growth was generally improved after rain was received and corn was making good progress. In Northern Ontario spring grains were later than usual, the hay crop was variable, but pastures in this region were good.

Crop conditions across the province at July 22 were greatly improved by heavy rains. Wheat harvesting was under way in the southwest and the crop was ripening rapidly across the rest of the province. Spring-sown grains were making excellent growth and there appeared to be sufficient moisture in most areas to bring them to maturity. Good yields were expected. Corn and truck crops continued to do well and harvesting of sweet cherries was in full swing. The first cutting of hay was either completed or in the final stages, but wet weather hampered storage. Aftermath of hay and pasture fields was doing exceptionally well. Some outbreaks of army worm had been reported in various parts of the province and hail storms caused minor damage. Several areas reported light to medium rust damage to fall wheat resulting in lower yields and poorer quality.

Cool weather with heavy rains over most of the province delayed harvesting of spring grains and retarded development of tobacco, corn and other fall crops. However, by August 26 pastures had revived and second cutting of hay was yielding well. Soil moisture reserves were being replenished in most areas. Crops in Eastern Ontario and the Upper Ottawa Valley, however, were greatly reduced in yield and quality due to drought. Light to severe hail damage had occurred in localized areas, especially in Halton County. Several outbreaks of clover worm on white and kidney beans and aphids on corn were reported.

With the exception of northern areas of the province, harvesting of spring grains was either completed or nearing completion at September 16. Seeding of fall wheat was under way and storing of second-cut hay was well advanced. Corn crops looked generally good but most later-sown fields were not expected to reach maturity due to frosts. Silo-filling operations were under way. Soybeans were ripening and picking of white beans and tomatoes was progressing. Despite the cool weather during August most peaches and Bartlett pears were harvested earlier than usual. Picking of apples and late peaches was under way. Sugar beets looked good. Some tobacco had been frozen but harvesting of burley and flue-cured types was nearing completion. Pastures were variable throughout most of the province but were generally poor in Eastern Ontario. Cool, wet weather in Northern Ontario hampered crop development.

Prairie Provinces.—At July 8 crop prospects remained generally favourable in the southern districts of all three Prairie Provinces, although some damage from flooding had occurred in the Red River Valley of Manitoba. Rains in the northern part of Manitoba and east-central Saskatchewan

bons rendements tant en quantité qu'en qualité. En général, les travaux d'automne se faisaient dans des conditions favorables. Plusieurs régions signalaient des gelées hâtives les 11, 12, 13 et 14 septembre.

Ontario.—Le 8 juillet les conditions variaient dans toute la province. Dans le Sud, les cultures étaient en bon état. Le blé jaunissait rapidement et la récolte s'annonçait bonne; les céréales de printemps avaient épié et paraissaient prometteuses. Le maïs et les cultures maraîchères poussaient bien et l'on récoltait les pommes de terre hâtives et les autres légumes. Les perspectives quant aux fruits de verger étaient prometteuses et on récoltait les cerises sucrées. Dans l'Ouest, toutefois, il fallait instantanément de la pluie et la croissance était plus lente que dans les comtés au Sud. Le blé jaunissait et paraissait prometteur tandis que les céréales de printemps étaient courtes mais se remplissaient bien. Le maïs poussait de façon inégale à cause de la chaleur et du manque d'humidité. La fenaison était aux deux tiers terminée environ. Dans le centre de l'Ontario, les céréales de printemps poussaient bien mais les pâtures avaient besoin de pluie. La récolte de foin était au tiers de moins que la normale dans les comtés de l'Est. Les céréales de printemps épiaient sur une courte tige et les pâtures étaient très courts. La croissance s'est améliorée dans l'ensemble après la pluie, et le maïs faisait de bons progrès. Dans le nord de l'Ontario les céréales de printemps étaient plus tardives que d'habitude, le foin variait, mais les pâtures étaient bons.

Les cultures dans toute la province le 22 juillet s'étaient sensiblement améliorées à la suite de pluies abondantes. La récolte de blé était commencée dans le Sud-Ouest et les cultures mûrissaient rapidement dans le reste de la province. Les céréales semées au printemps poussaient de façon excellente, et dans la plupart des régions l'humidité paraissait suffisante pour les faire mûrir. On s'attendait à de bons rendements. Le maïs et les cultures maraîchères continuaient à bien pousser et la récolte de cerises sucrées battait son plein. La première coupe de foin était terminée ou tirait à sa fin, mais le temps humide nuisait à l'entreposage. Le regain des champs de foin et des pâtures poussait de façon exceptionnelle. Dans diverses parties de la province on avait signalé quelques irruptions de la légionnaire et la grêle avait causé de légers dommages. Plusieurs régions signalaient des dommages de légers à moyens au blé d'automne causés par la rouille, réduisant ainsi le rendement et la qualité.

Le temps frais et les lourdes pluies dans presque toute la province retardaient la récolte des céréales de printemps et le développement du tabac, du maïs et des autres cultures d'automne. Toutefois, au 26 août, les pâtures s'étaient ranimées et la seconde coupe de foin donnait de bons rendements. Les réserves d'humidité du sol se remplissaient dans la plupart des régions. Dans l'est de l'Ontario et la vallée de l'Outaouais, toutefois, le rendement et la qualité des cultures étaient grandement réduits par suite de la sécheresse. Dans des régions déterminées la grêle avait causé de légers à de lourds dégâts, en particulier dans le comté de Halton. On signalait plusieurs irruptions de vers à trèfle sur les haricots blancs et nains, et de pucerons sur le maïs.

Sauf dans les régions au nord de la province, la récolte de céréales de printemps était terminée ou tirait à sa fin le 16 septembre. Les semaines du blé d'automne étaient commencées et l'entreposage de la seconde coupe de foin était très avancé. Le maïs paraissait en bon état dans l'ensemble, mais on s'attendait que la plupart des champs semés plus tard ne se rendraient pas à maturité à cause de gelées. L'ensilage était commencé. Le soya mûrissait et la cueillette des haricots blancs et des tomates allait de l'avant. En dépit du temps frais en août, la plupart des pêches et des poires Bartlett étaient récoltées plus tôt que d'habitude. La cueillette des pommes et des pêches tardives était commencée. Les betteraves à sucre paraissaient être en bon état. Une partie du tabac avait gelé mais la récolte de burley et de tabac jaune tirait à sa fin. Les pâtures variaient dans presque toute la province mais dans l'Est ils étaient généralement piétres. Le temps frais et humide dans le Nord a nui au développement des cultures.

Provinces des Prairies.—Les perspectives, le 8 juillet, demeuraient propices en général dans les secteurs méridionaux des trois provinces des Prairies, bien que l'inondation eût causé quelque dommage dans la vallée de la rivière Rouge, au Manitoba. Les pluies qui se sont abattues dans le nord du Manitoba et l'est

improved crop prospects in those areas but a hard core of drought still existed in large areas of central and northern Saskatchewan. Dry conditions also prevailed in many parts of west-central Saskatchewan and in adjacent areas of Alberta, extending in spotty fashion as far west as Barrhead. Except for most southern districts, hay crops were generally light and pastures were poor.

From July 8 to 15 only scattered showers were received in the Prairies and temperatures were well above normal. Crops in southern districts of all three provinces were developing well and prospects continued to be favourable in these areas. Favourable conditions also prevailed in western Alberta and the Peace River area. Showers provided some relief to dry conditions in northwestern districts of Manitoba and in the northeastern region of Saskatchewan but drought persisted in large areas of central and north-central Saskatchewan. Here, prospects were poor for both field crops and fodder. Variable conditions obtained in northwestern and west-central Saskatchewan and adjacent districts in Alberta.

Crop conditions at July 22 were being well maintained in Manitoba and throughout southern districts of Saskatchewan and Alberta, as well as in the western parts and the Peace River District of Alberta. Improvement occurred in eastern districts of Saskatchewan, but local showers were insufficient to cause any substantial improvement in crop prospects in most central, western and northern areas. In districts adjacent to Saskatchewan in central and northern Alberta, crop prospects were also below normal and some deterioration was still occurring. Recent warm weather throughout the Prairies advanced crops rapidly and the bulk of the wheat was headed. Fall rye harvesting was commencing in some southern districts and haying was nearing completion in most areas.

In most districts of Manitoba, Saskatchewan and southern Alberta harvesting had started by August 12 and was expected to be general in many areas within a week. Crop development was retarded in the Peace River area where excessive rainfall had occurred. Crop prospects in Manitoba were generally good and from fair to good in Saskatchewan as a whole, but poorer than average yields, especially of coarse grains, were expected in areas where persistent early drought occurred. Alberta crop prospects were also variable with deterioration occurring due to hot, dry weather.

At August 26 good progress had been made with harvesting but wet weather was causing some delay in operations in Manitoba and Saskatchewan. Swathing was expected to be in full swing within a few days. Approximately 50 per cent of the wheat had been cut in southern areas, but as is normally the case, only small amounts had been swathed in northern districts, with very little done in the Peace River due to a particularly late season. Early threshing returns indicated generally good yields in Manitoba and a wide range of outturns in the other two provinces. Grades were mainly No. 2 to No. 3 Northern but some reduction could occur due to weathering and frost damage.

Harvesting was getting into full swing again at September 16 in most areas of the Prairies after prolonged delays due to cool, wet weather. Harvesting was well advanced in southern districts, but for the Prairie Provinces as a whole more than half remained to be done, with Alberta the least advanced. Wet weather caused a reduction in grades and frost damage to kernels also occurred, especially in northern areas. Pasture conditions were generally fair to good in most districts.

Manitoba.—Good crops were reported at July 8 in most southern areas but some flooding had occurred in the southern part of the Red River Valley. The northern districts, however, needed more moisture for crops and pastures. Hail was reported from a few spots south and east of Russell. Hay cutting was well under way with yield prospects ranging from fair in the south to poor in the north. Special crops appeared good, except rapeseed, at Swan River. Weeds were

central de la Saskatchewan ont amélioré les perspectives de récoltes mais une sécheresse sévissait toujours dans de vastes secteurs du centre et du nord de la Saskatchewan. La sécheresse sévissait aussi dans plusieurs secteurs de l'ouest central de cette province et dans les secteurs voisins de l'Alberta, s'étendant de façon inégale aussi loin à l'ouest que Barrhead. Sauf dans les régions les plus méridionales, les récoltes de foin étaient généralement légères et les pâtures, pauvres.

Du 8 au 15 juillet, les Prairies n'ont reçu que quelques ondées dispersées et la température était de beaucoup au-dessus de la normale. Dans les secteurs du sud des trois provinces, les cultures se développaient bien et les perspectives demeuraient prometteuses. L'ouest de l'Alberta et la région de Rivière-la-Paix signalent également une situation favorable. Des ondées ont remédié quelque peu à la sécheresse dans le nord-ouest du Manitoba et dans le nord-est de la Saskatchewan mais la sécheresse persistait dans de vastes régions du centre et du nord central de cette province. Les perspectives y étaient sombres tant pour les grandes cultures que pour les fourrages. Les conditions étaient variables dans le nord-ouest et l'ouest central de la Saskatchewan et dans les secteurs avoisinants de l'Alberta.

L'état des cultures, le 22 juillet, se maintenait bien au Manitoba et dans tout le sud de la Saskatchewan et de l'Alberta, de même que dans les secteurs occidentaux et le district de Rivière-la-Paix de l'Alberta. La situation s'est améliorée dans l'est de la Saskatchewan mais les ondées locales n'ont pas suffi à relever sensiblement les perspectives de récoltes dans la plupart des régions du Centre, de l'Ouest et du Nord. Dans les districts contigus de la Saskatchewan, dans le centre et le nord de l'Alberta, les perspectives étaient de même inférieures à la normale et la détérioration persistait. La chaleur récente dans toutes les Prairies avait activé les cultures et le gros du blé était en épis. Le moissonnage du seigle d'automne était commencé dans certains districts du Sud et la fenaison touchait à sa fin dans la plupart des secteurs.

Dans la plupart des secteurs du Manitoba, de la Saskatchewan et du sud de l'Alberta, les moissons étaient en cours le 12 août et devaient se généraliser dans plusieurs régions de là à une semaine. Les pluies excessives ont retardé le développement des cultures dans Rivière-la-Paix. Les perspectives au Manitoba étaient généralement bonnes et variaient de passables à bonnes dans l'ensemble de la Saskatchewan mais on ne compétait que sur des rendements inférieurs à la moyenne, surtout dans le cas des céréales secondaires, dans les régions où la première sécheresse sévissait toujours. Les perspectives de récolte en Alberta variaient de même et la chaleur et la sécheresse détérioraient les cultures.

Le 26 août, les moissons étaient avancées mais le temps pluvieux les retardait au Manitoba et en Saskatchewan. La mise en andains devait battre son plein dans les quelques jours. Environ 50 p. 100 du blé avait été coupé dans le Sud mais, comme d'habitude seules de petites quantités avaient été mises en andains dans le Nord et très peu dans Rivière-la-Paix en raison d'une saison particulièrement tardive. Les premiers battages indiquaient de bons rendements en général au Manitoba et des rendements variés dans les deux autres provinces. Le blé se classait principalement n° 2 et n° 3 du Nord mais on craignait une baisse à cause des intempéries et de la gelée.

Les moissons reprenaient en général le 16 septembre dans la plupart des régions des Prairies après avoir été longtemps retardées par le temps frais et pluvieux. Elles étaient très avancées dans les secteurs méridionaux mais dans l'ensemble des provinces des Prairies il en restait plus de la moitié à faire, l'Alberta, à ce point de vue, étant la moins avancée. Le temps humide a abaissé les qualités et la gelée a endommagé les épis, surtout dans les secteurs du Nord. L'état des pâtures variait de passable à bon en général dans la plupart des districts.

Manitoba.—Les cultures étaient belles le 8 juillet, dans la plupart des secteurs du Sud mais la partie sud de la vallée de la rivière Rouge souffrait d'inondations. Les cultures et les pâtures du Nord, toutefois, demandaient plus d'humidité. Quelques endroits au sud et à l'est de Russell ont signalé de la grêle. La fenaison était bien avancée et les perspectives de rendements variaient de passables dans le Sud à médiocres dans le Nord. Sauf le colza, les cultures spéciales avaient belle apparence à

thick and the weather poor for spraying. Grasshoppers were numerous on light soils but damage was reported from only one or two locations.

Crops were good in most southern areas and fair elsewhere at July 15. More rain was required, especially in northern districts. Early cereal crops were headed and late-sown fields were in the shot blade. Late crops were uneven in growth but all crops were deep rooted due to the dry weather. Fields were more weedy than usual because they were not sprayed. Half the flax was in bloom. Severe losses of flax occurred in the southern part of the Red River Valley due to excess moisture. Haying was general and below normal yields were being obtained, especially in the northwest where there was a shortage of fodder. Rye was turning colour, and corn and sunflowers were two feet in height, but behind schedule. Sugar beets were variable. Rapeseed, field peas and mustard seed were in bloom.

After a week of hot weather and showers, crop conditions at July 22 continued to be favourable. Cereal crops were headed, flax was in bloom and special crops were satisfactory. Rye was ripening. Late oats, barley and flax fields were uneven in growth. Crops in the northwest were fair but improving. In general flax was fair to good but reports from Ste. Rose indicated poor condition due to earlier dry weather and limited acreage damage by excess water in the Emerson vicinity. There were traces of aster yellows in flax and a few fields were lost from heat canker. Traces of this appeared in cereal crops. Haying was two-thirds completed with adequate supplies expected at most points. Grasshoppers were on the wing but there were no reports of serious damage. Weeds were thick.

Although not general, harvesting had commenced by August 12. Fall rye was all swathed and half combined with yields varying from 15 to 40 bushels per acre. Small acreages of wheat, oats and barley had also been swathed and a few fields combined. Yield prospects for early crops were good. A few days of hot weather helped crops to mature but late crops suffered from heat at some points. Most areas south of the Riding Mountain Park were expected to yield better than average crops. Exceptions were the haled areas mainly around Virden and from McGregor to Winnipeg. Prospects were good for early flax but late crops were variable. Special crops were all progressing well.

Harvesting was general at August 26 although there were some delays due to cool, damp weather. Up to 75 per cent of the crop had been swathed in southern areas and much of it combined. Elsewhere harvesting was general and up to 50 per cent was swathed with some combining accomplished in some areas. Cereals were yielding well. Late crops needed sunny weather to hasten maturity. Frost damaged corn in southern regions and some frosted wheat was showing up at various points.

Harvesting was 55 per cent completed by September 16. In many areas more of the coarse grains than wheat had been threshed. Wheat harvesting was almost completed in southern areas and progress varied from 15 to 60 per cent elsewhere. Yields of all crops were holding up well but quality was reduced due to uneven growth during the season, weathering and sprouting in the swath, and by frost. Frost-damaged kerneis were most evident in the northwest quarter of the province. Wheat was grading mostly No. 3 to No. 5 Northern. Killing frosts on September 10 and 14 damaged corn, sunflowers, buckwheat, flax and rapeseed. Buckwheat production was cut two-thirds from frosts which occurred since early August. The extent of damage was uncertain. Sunflowers were not fully mature and much rapeseed was still green in the north. Less than 10 per cent of the flax would be affected by frosts, the remainder being one-third harvested or nearly ready for harvest.

Swan River. Les mauvaises herbes étaient denses et le temps imprécise à la vaporisation. Les sauterelles abondaient dans les sols légers mais un ou deux endroits seulement ont signalé des dommages.

Les cultures étaient belles dans la plupart des régions du Sud et passables ailleurs le 15 juillet. Il fallait plus de pluie particulièrement dans les secteurs du Nord. Les céréales précoces étaient en épis et les champs tôt ensemencés, dans la première phase de l'épiage. Les cultures tardives croissaient inégalement mais, grâce au temps sec, étaient bien enracinées. Les champs étaient plus herbeux que d'habitude parce qu'on n'avait pu les vaporiser. La moitié du lin était en fleurs. L'excès d'humidité dans le sud de la vallée de la rivière Rouge avait fortement endommagé le lin. La fenaison était générale et les rendements inférieurs à la normale surtout dans le Nord-Ouest où il y avait pénurie de fourrages. Le seigle se colorait et le maïs et le tournesol mesuraient deux pieds mais retardaient sur la normale. Les betteraves sucrières étaient variables. Le colza, les pois de grande culture et la graine de moutarde étaient en fleurs.

Après une semaine de temps chaud et des ondées, l'état des cultures le 22 juillet demeurait favorable. Les céréales étaient en épis, le lin en fleurs et les cultures spéciales satisfaisantes. Le seigle mûrissait. Les champs tardifs d'avoine, d'orge et de lin poussaient inégalement. Dans le Nord-Ouest, les cultures étaient passables mais s'amélioraient. En général, le lin variait de passable à bon mais des rapports de Ste-Rose signalait de pauvres conditions dues à la sécheresse antérieure et des dommages limités aux superficies dues aux pluies excessives dans le voisinage d'Emerson. Le lin portait des traces de jaunissement de l'aster et quelques champs ont été détruits par le chance de la chaleur dont on a relevé des traces parmi les céréales. La fenaison était aux deux tiers terminée et annonçait des approvisionnements suffisants dans la plupart des endroits. Les sauterelles essaient mais on ne signalait aucun dommage grave. Les mauvaises herbes étaient drues.

Bien que non générale, la fenaison était commencée le 12 août. Tout le seigle d'automne était en andains et la moitié battue; les rendements variaient de 15 à 40 boisseaux l'acre. De petites superficies de blé, d'avoine et d'orge avaient aussi été mises en andains et quelques champs battus. Les perspectives de rendements quant aux récoltes précoces étaient bonnes. Quelques jours de temps chaud ont aidé les cultures à mûrir mais, à certains endroits, les tardives souffraient de la chaleur. On comptait sur des rendements supérieurs à la moyenne dans la plupart des secteurs situés au sud du parc Riding Mountain. Faisaient exception les régions battues par la grêle surtout aux environs de Virden et à partir de McGregor jusqu'à Winnipeg. Les perspectives étaient bonnes quant au lin précoce mais variables quant au lin tardif. Les cultures spéciales faisaient de bons progrès.

En dépit de certains retards causés par le temps frais et humide, les moissons battaient leur plein le 26 août. Jusqu'à 75 p. 100 de la récolte avait été mise en andains dans le Sud et une bonne partie moissonnée-battue. Ailleurs, les moissons étaient générales et jusqu'à 50 p. 100 de la récolte avait été mise en andains; on avait fait un peu de battage dans certains secteurs. Les céréales donnaient bien. Les cultures tardives demandaient, pour mûrir, du temps ensoleillé. La gelée a endommagé le maïs dans les régions du Sud et on signalait du blé gelé en divers endroits.

Les moissons étaient terminées dans une proportion de 55 p. 100 le 16 septembre. Dans plusieurs secteurs on avait battu plus de céréales secondaires que de blé. La récolte du blé était à peu près terminée dans le Sud et les progrès variaient de 15 à 60 p. 100 ailleurs. Les rendements de toutes les cultures se maintenaient mais en raison d'une végétation inégale durant la saison des intempéries, du bourgeonnement en andains et de la gelée, la qualité était réduite. Le quart nord-ouest de la province signalait de nombreux épis endommagés par la gelée. Le blé se classait en majeure partie n° 3 à n° 5 du Nord. Des gelées destructrices le 10 et le 14 septembre ont endommagé le maïs, le tournesol, le sarrasin, le lin et le colza. Depuis le début d'août, elle a réduit de 2/3 le rendement du sarrasin. L'étendue des dommages est imprécise. Le tournesol n'avait pas pleinement mûri et une grande partie du colza demeurait verte dans le Nord. Le lin a été endommagé par la gelée dans une proportion de moins de 10 p. 100, le reste ayant été au tiers moissonné ou étant près de l'être.

Saskatchewan.—Across southern districts ample rainfall and warm temperatures resulted in generally good appearance and crop prospects at July 8. In the northeastern area the drought situation was relieved somewhat by showers but further rains were needed to ensure crop development. However, conditions were generally only poor to fair in an area between Prince Albert, Davidson, North Battleford and Meadow Lake where immediate rains were needed to improve the outlook. Wheat averaged 19 inches in height in southern districts, 12 inches in the central areas, and 10 inches in northern districts, with about 75 per cent of the crop in the shot blade.

Scattered showers maintained or improved prospects at many points but at July 15 wide areas in central and northern districts urgently needed rain to prevent rapid deterioration. Crop prospects continued to be favourable in southern and east-central districts. General rains were needed in central, west-central and northern areas. Conditions were variable over a wide area extending from Prince Albert through Chamberlain to the Alberta border, and crop prospects were poor in the Prince Albert, Duck Lake and Biggar-Rabbit Lake regions. The most favourable areas were located in the southeastern and southwestern part of the province.

Some crop deterioration was reported at July 22 due to extremely high temperatures, particularly in the dry areas of the province. While light to heavy showers were received at scattered points, and these brought about some local improvement, good rains were needed in most areas. Showers were more frequent in the Regina-Weyburn and southeastern districts and moisture conditions there were satisfactory for immediate requirements. Wheat throughout the province averaged 23 inches in height and coarse grains about 20. Approximately 90 per cent of the wheat was headed and it was expected that fall rye would yield about 15 bushels per acre.

High temperatures in the early part of August resulted in rapid ripening of grain crops and by August 12 harvesting was under way in many areas and operations were expected to be more general later in that week. Progress was most advanced in the southwestern and central districts where about 15 per cent of the wheat and 25 per cent of the coarse grains had been swathed. In other southern and central districts not more than 10 per cent of the crop had been cut. Harvesting activity was expected to start in northern districts within a few days. Moisture supplies were generally sufficient to carry grain crops to maturity. However, in the southwest area there was noticeable deterioration, but elsewhere crops were generally filling satisfactorily. Preliminary indications were that very little frost damage was sustained on August 10. Average wheat yields from 15 to 20 bushels per acre were anticipated for the province as a whole.

Reports received on August 26 stated that light to heavy showers interrupted harvesting but operations were expected to be in full swing again within a few days. Wheat swathing was well advanced in the south-central, southwestern and central districts where some 60 per cent had been cut. In the Regina-Weyburn, southeastern and west-central districts some 35 to 50 per cent had been swathed but in the northern districts less than 10 per cent had been cut. On a provincial basis, some 40 per cent of the wheat and 35 per cent of the coarse grains had been cut with 25 and 20 per cent, respectively, threshed. Preliminary outturns indicated yields of above average, but with only a small percentage threshed, crops were still subject to damage from adverse weather. Warm, dry conditions were urgently needed to enable farmers to successfully complete the harvest.

Harvesting had resumed in most parts of southern and central districts and weather permitting, was expected to be general by September 16. About 40 per cent of the wheat acreage had been harvested while 33 per cent of the crop was still standing and 27 per cent was in the swath. About 40 per cent of the oats, barley and rapeseed was harvested. The most advanced areas included southern central crop districts, with remaining areas unable to make any rapid progress due to frequent light to heavy rain. Dry weather was urgently needed in the east, west-central and northern districts.

Saskatchewan.—Les cultures dans tous les secteurs du Sud, vu l'abondance de pluie et de chaleur, avaient bonne apparence en général le 8 juillet, et les perspectives étaient intéressantes. Dans le secteur nord-est des averses ont remédié quelque peu à la sécheresse, mais il fallait encore de la pluie pour que les cultures se développent. Toutefois, les conditions variaient généralement de piétres à passables seulement dans un secteur entre Prince-Albert, Davidson, North-Battleford et Meadow-Lake, où il fallait instamment de la pluie pour améliorer les perspectives. Le blé mesurait 19 pouces dans les régions du Sud, 12 pouces dans les régions du centre et 10 pouces dans le Nord, où 75 p. 100 des cultures étaient dans la phase d'épiage.

Des averses ça et là ont soutenu ou amélioré les perspectives à plusieurs endroits, mais au 15 juillet de grandes étendues du Centre et du Nord avaient instamment besoin de pluie pour prévenir une rapide détérioration. Les perspectives quant aux récoltes continuaient à être favorables dans le Sud et l'Est central. Il fallait des pluies générales dans le Centre, l'Ouest central et le Nord. Les conditions variaient sur une grande étendue à partir de Prince-Albert, en passant par Chamberlain jusqu'à la frontière de l'Alberta, et les perspectives étaient pauvres dans les régions de Prince-Albert, Duck-Lake et Biggar-Rabbit-Lake. Les secteurs les plus propices étaient situés dans le sud-est et le sud-ouest de la province.

Le 22 juillet on signalait une détérioration des cultures vu la très grande chaleur, surtout dans les endroits secs de la province. Bien qu'à divers endroits il y ait eu des averses variant de légères à lourdes, améliorant ainsi quelque peu la situation, presque partout il fallait de bonnes pluies. Les averses ont été plus fréquentes dans les régions de Regina-Weyburn et du Sud-Ouest, où l'humidité était suffisante pour les besoins immédiats. Dans toute la province le blé mesurait 23 pouces en moyenne et les céréales secondaires, environ 20 pouces. Environ 90 p. 100 du bié avaient épié et on s'attendait que le seigle d'automne donnerait un rendement d'environ 15 boisseaux l'acre.

Le chaleur du début d'août a fait mûrir rapidement les céréales; le 12 août la récolte était en cours dans beaucoup de secteurs et les opérations devaient se généraliser plus tard durant la semaine. Les travaux étaient plus avancés dans le Sud-Ouest et le Centre, où l'on avait mis en andains environ 12 p. 100 du blé et 25 p. 100 des céréales secondaires. Dans d'autres régions du Sud et du Centre, 10 p. 100 de la récolte au plus avaient été coupés. Les récoltes dans le Nord devaient commencer dans quelques jours. L'humidité était généralement suffisante pour faire mûrir les cultures de céréales. Toutefois, dans le Sud-Ouest la détérioration était sensible, mais ailleurs les cultures se remplissaient de façon satisfaisante dans l'ensemble. Selon les indices provisoires, la gelée n'avait fait que très peu de dégâts le 10 août. On s'attendait que dans l'ensemble de la province le rendement moyen du blé serait de 15 à 20 boisseaux l'acre.

Les rapports du 26 août indiquaient que des averses de légères à lourdes avaient interrompu les récoltes, mais les opérations devaient battre leur plein de nouveau dans quelques jours. La mise en andains du blé était bien avancée dans le Sud central, le Sud-Ouest et le Centre, où l'on en avait coupé environ 60 p. 100. Dans les régions de Regina-Weyburn, du Sud-Est et de l'Est central on en avait mis en andains environ 35 à 50 p. 100, mais on en avait coupé moins de 10 p. 100 dans le Nord. Sur une base provinciale, on avait coupé quelque 40 p. 100 du blé et 35 p. 100 des céréales secondaires, et il en restait, respectivement, 25 et 20 p. 100 à battre. Les rapports provisoires indiquaient des rendements supérieurs à la moyenne, mais vu qu'on n'en avait battu qu'un faible pourcentage, le mauvais temps pouvait encore endommager les cultures. Il fallait instamment du temps chaud et sec pour que les cultivateurs puissent mener leurs récoltes à bonne fin.

Les récoltes avaient repris dans la plupart des régions du Sud et du Centre et, le temps le permettant, elles devaient se généraliser le 16 septembre. On avait récolté environ 40 p. 100 de la superficie en blé, mais il en restait encore 33 p. 100 debout et 27 p. 100 en andains. Environ 40 p. 100 de l'avoine, de l'orge et du colza étaient récoltés. Les régions les plus avancées étaient celles du Sud central, alors que les autres ne pouvaient faire de rapides progrès à cause des fréquentes pluies de légères à lourdes. Il fallait instamment du temps sec dans l'Est, l'Ouest central et le Nord.

Alberta.—At July 8 crop progress was variable throughout the province. Good rains came to western and Peace River regions and warm weather promoted rapid development. Widespread showers in the south generally maintained the good crop prospects but stands were heavy and in eastern regions especially, more moisture was needed to maintain the crop because of low moisture reserves in some areas. In north-central districts rains were spotty and crop conditions varied accordingly. North of a line from Wetaskiwin and Lloydminster the crop and feed situation became critical owing to drought. The Bonnyville district was perhaps the hardest hit but crops were suffering as far west as Barrhead. Hay crops were generally light in central and northern areas but good in southern, western and Peace River regions. Pasture conditions followed the same pattern. Grasshopper infestation was not as severe as forecast and there was relatively little damage from other insects.

Crop prospects were generally good in southern, western and Peace River regions at July 15. Stands were reasonably good in east-central areas, but moisture supplies were dwindling and heat was causing deterioration. Showers brought relief to some localities in northeastern districts but crops were suffering from lack of moisture. Points on the eastern border were the hardest hit. Early-seeded crops on summer-fallow were holding remarkably well and fertilized crops also had an advantage. General rains were required in all areas south of the Peace River. Haying was progressing favourably and although the quality was good, yields were extremely light. Pastures were in poor condition.

At July 22 reports indicated that warm weather continued to reduce crop yield prospects in east-central areas but elsewhere prospects remained promising. Moisture supplies were good in the Peace River area south to Sangudo and Lac la Biche, and in all of the western regions. Elsewhere showers continued to be spotty and were improving the feed situation in the east-central part of the province even where it was too late for grain crops to recover. The incidence of hail was increasing with damaging storms passing between Lacombe and Didsbury and in areas south of Lethbridge.

Crop conditions were variable throughout the province at August 12. The fall rye and winter wheat harvest was nearing completion in southern districts, with good crops reported. Spring crops on dry land were deteriorating rapidly due to hot, dry, windy weather but all irrigated crops were generally very good. The canning pea harvest was nearing completion and average yields were being obtained. Cutting of second-crop alfalfa was under way. Dry conditions also extended into east-central areas where crop prospects were variable but generally not good. Swathing of early crops was about to begin in this area. In central regions crops were extremely variable and ripening prematurely. Moisture conditions to the east and west of Edmonton were good and dry weather would produce good crops. Haying was delayed and conditions worsened in the Peace River District. Fields were boggy and crop development was retarded.

Swathing had commenced in most regions by August 26 except for the Peace River region where crops were late. Harvesting was most advanced in southeastern areas where swathing was 50 to 75 per cent completed and threshing was under way. Yields were expected to be average in the south, light in east-central regions, and variable in the central part of the province. Should warm, sunny weather prevail, good yields could be obtained in northwestern and Peace River districts. Soil moisture reserves were poor in southern and east-central regions and rain was needed to improve pastures. Moisture conditions were extremely variable in central districts, generally good in the north, and excessive in the Peace River District.

Alberta.—Le 8 juillet les progrès des cultures variaient dans toute la province. Les régions de l'Ouest et de Rivière-la-Paix ont eu de bonnes pluies et la chaleur contribuait au développement rapide des cultures. Des averses de grande étendue dans le Sud soutenaient généralement les perspectives de bonnes récoltes, mais le tallage était dense, et dans les régions à l'Est en particulier il fallait plus d'humidité pour soutenir les cultures à cause des faibles réserves d'humidité dans certaines régions. Dans les régions du Nord central les pluies étaient inégales et l'état des cultures variait en conséquence. Au nord d'une ligne à partir de Wetaskiwin et de Lloydminster l'état des cultures et du fourrage était devenu critique à cause de la sécheresse. La région de Bonneyville en a probablement le plus souffert, mais les cultures s'en ressentaient aussi loin à l'ouest que Barrhead. Le foin était généralement léger au Centre et dans le Nord, mais bon dans les régions du Sud, de l'Ouest et de Rivière-la-Paix. La situation était la même pour les pâtures. L'infestation des sauterelles n'a pas été aussi grande qu'on l'avait prévue et les autres insectes n'ont causé que relativement peu de dégâts.

Les perspectives quant aux cultures étaient généralement bonnes dans les régions du Sud, de l'Ouest et de Rivière-la-Paix le 15 juillet. Le tallage était raisonnablement dru dans l'Est central, mais les réserves d'humidité faiblissaient et la chaleur causait de la détérioration. Les averses ont soulagé quelques localités du Nord-Est, mais les cultures manquaient d'humidité. Les endroits sur la frontière de l'Est ont souffert le plus. Les cultures semées tôt dans les jachères résistaient de façon remarquable et les cultures fertilisées avaient aussi un avantage. Il fallait des pluies générales dans tous les endroits au sud de Rivière-la-Paix. La fenaison faisait des progrès, mais bien que le foin fût de bonne qualité, le rendement était extrêmement léger. Les pâtures étaient médiocres.

Le 22 juillet les rapports indiquaient que la chaleur continuait à faire baisser les perspectives de rendement des cultures dans l'Est central, mais les perspectives restaient prometteuses ailleurs. Il y avait de bonnes réserves d'humidité dans la région sud de Rivière-la-Paix jusqu'à Sangudo et Lac-la-Biche, et dans toutes les régions à l'Ouest. Ailleurs, les averses continuaient à être dispersées et amélioraient l'état du fourrage dans l'Est central de la province, même où il était trop tard pour ranimer les cultures de céréales. L'incidence de grêle augmentait avec les orages qui causaient des dégâts entre Lacombe et Didsbury et dans les secteurs au sud de Lethbridge.

L'état des cultures était variable dans toute la province le 12 août. La récolte de seigle d'automne et de blé d'hiver tirait à sa fin dans le Sud où l'on signalait de bonnes récoltes. Les cultures du printemps dans les terres sèches se détérioraient rapidement à cause du temps chaud, sec et venteux, mais toutes les cultures irriguées étaient généralement bonnes. La récolte de pois de conserve tirait à sa fin et donnait un rendement moyen. La coupe de la seconde récolte de luzerne était commencée. La sécheresse s'étendait aussi jusque dans les régions de l'Est central où les perspectives de récolte variaient mais n'étaient pas bonnes en général. La mise en andains des cultures hâtives devait bientôt commencer dans ce secteur. Dans les régions du centre les cultures variaient extrêmement et mûrissaient prématûrement. L'humidité à l'est et à l'ouest d'Edmonton était bonne et le temps sec allait produire de bonnes récoltes. La fenaison était retardée et les conditions empiraient dans la région de Rivière-la-Paix. Les champs étaient marécageux et les cultures tardaient à se développer.

La mise en andains était commencée dans la plupart des régions le 26 août, sauf dans celle de Rivière-la-Paix où les cultures étaient en retard. Les récoltes étaient le plus avancées dans le Sud-Est, où la mise en andains était de 50 à 75 p. 100 terminée et le battage était en cours. On s'attendait à un rendement moyen dans le Sud, léger dans l'Est central, et variable dans le Centre de la province. Avec du temps chaud et ensoleillé on pouvait compter sur de bons rendements dans les régions du Nord-Ouest et de Rivière-la-Paix. Les réserves d'humidité du sol étaient médiocres dans le Sud et l'Est central et on avait besoin de pluie pour améliorer les pâtures. L'humidité variait énormément dans le Centre, était généralement bonne dans le Nord, et excessive dans la région de Rivière-la-Paix.

After two weeks of wet weather, harvesting was slowly getting under way again by September 16. Wet ground was still a problem in some districts. Swathing was becoming general in central and northern areas and harvesting operations in the Peace River area had resumed. Combining was being done in the south but moisture content varied from 14 to 17 per cent. Very little coarse grains had been threshed in the central regions. Wet ground and cool nights were delaying the drying of swaths.

British Columbia.—As subnormal temperatures continued, delayed maturity in most crops was widespread at July 8. At the Coast, strawberries were past their peak, with generally good yields although mildew was reported in some areas. The early potato crop was spotty reflecting setbacks incurred by cool temperatures in early spring. Harvesting of beets and turnips was under way and an excellent crop of processing peas was shaping up. In the Okanagan Valley thinning of apricots, peaches and pears was completed and picking of cherries had commenced. Apples were variable, with current prospects indicating an average crop but below the 1963 level. Picking of cucumbers and tomatoes was on the light side. Pasture and range conditions were generally fair to good and the Peace River grain crop was reported shaping up well. In the Lower Fraser Valley, because of the cool weather, the crops were ripening slowly although prospects were good.

At July 22, the harvesting schedule was later than normal due to one of the coolest summers in recent years. At the Coast, lifting of early potatoes was past its peak and second-early varieties showed promise of excellent yields. Peas for processing were coming off with generally excellent returns. Harvesting of the strawberry crop was finished and picking of raspberries and loganberries was under way, but hampered by unsettled weather. Cole crops were in good supply. In the Okanagan Valley one of the best cherry crops of the past few years was nearly completed, although some losses occurred from splitting. Early varieties of apricots were reaching maturity and prospects for peaches and pears continued to be favourable. Picking of early apples was just beginning and later varieties were sizing well. Pastures in the Interior region continued to be good. The outlook for grain crops in the Peace River Block remained generally promising.

During most of August the weather was variable in all areas with temperatures generally cooler than normal for the time of year. At August 26 peach harvesting was under way and the crop was good. Apples were sizing well and prospects were for a heavy yield. Bartlett pears were being harvested. Fresh vegetables continued to be harvested in volume and the second-early potato crop was good. Loganberry yields were light but an excellent crop of blueberries was expected. Good crops of hay were harvested in most areas but the weather reduced quality. The outlook for grain crops in the Peace River Block remained generally promising, but wet weather was delaying maturity.

At September 16 the weather continued generally cool and unsettled in all sections, bringing to a close one of the coolest growing seasons on record. Crop yields held up well in most areas, but late maturity, particularly of heat-loving crops had affected quality to some extent. At the Coast a good late potato crop was moving well and other root and cole crops were showing average or better yields. In the Okanagan Valley harvesting of peaches and pears was nearly over and apple picking was in full swing, with generally good yields reported. Cool, wet weather hampered grain harvesting in the Peace River Block, but prospects remained generally favourable. Late summer growth was only fair in most areas but fodder crops produced fair to average yields.

Après deux semaines de temps humide les récoltes reprenaient lentement le 16 septembre. L'humidité du sol créait toujours un problème dans certaines régions. La mise en andains se généralisait dans le Centre et le Nord et les récoltes dans la région de Rivière-la-Paix avaient recommencé. Il se faisait du moissonnage-battage dans le Sud mais la teneur en humidité variait de 14 à 17 p. 100. Très peu de céréales secondaires avaient été battues dans les régions du Centre. L'humidité du sol et les nuits fraîches retardait le séchage des andains.

Colombie-Britannique.—Comme la température inférieure à la normale persistait, la plupart des cultures tardaient à mûrir un peu partout le 8 juillet. Sur la côte, les fraises avaient dépassé leur sommet et les rendements étaient généralement bons bien que certaines régions eussent signalé de la rouille. La récolte de pommes de terre hâties était inégale, reflétant les retards causés par le temps frais du début du printemps. La récolte des betteraves et des navets était en cours et celle des pois de conserve s'annonçait excellente. Dans la vallée de l'Okanagan l'émondage des abricots, des pêches et des poires était terminé et la cueillette des cerises était commencée. Les pommes varieraient et d'après les perspectives courantes la récolte devait être moyenne mais inférieure à celle de 1963. La récolte de concombres et de tomates était plutôt faible. L'état des pâturages et des prés était généralement de passable à bon et les céréales de Rivière-la-Paix avaient belle apparence d'après les rapports. Dans la vallée du bas Fraser les cultures mûrissaient lentement à cause du temps frais, mais les perspectives étaient bonnes.

Le 22 juillet le programme des récoltes était plus tard que d'habitude vu que l'été a été l'un des plus frais qu'on ait eu ces dernières années. Sur la côte, l'arrachage des pommes de terre avait dépassé son sommet et les secondes variétés hâties promettaient d'excellents rendements. Les pois à conserver donnaient d'excellents rendements en général. La récolte des fraises était terminée et la cueillette des framboises et des mûres de Logan était en cours, mais entravée par le temps incertain. Il y avait un bon approvisionnement de crucifères. Dans la vallée de l'Okanagan une des meilleures récoltes de cerises de ces dernières années tirait à sa fin bien qu'il y eût quelques pertes causées par le fractionnement. Les variétés hâties d'abricots atteignaient la maturité et les perspectives quant aux pêches et aux poires continuaient d'être favorables. La cueillette des pommes hâties commençait à peine et les variétés plus tardives prenaient belle taille. Les pâturages dans les régions de l'Intérieur restaient bons. Les perspectives quant aux céréales dans le bloc de Rivière-la-Paix demeuraient généralement prometteuses.

Durant la plus grande partie du mois d'août le temps a été variable dans toutes les régions et généralement plus frais que la normale pour l'époque de l'année. Le 26 août la récolte des pêches était en cours et elle était bonne. Les pommes prenaient belle taille et l'on s'attendait à un lourd rendement. On récoltait les poires Bartlett. La récolte abondante de légumes frais se poursuivait et il y avait une bonne seconde récolte de pommes de terre hâties. Le rendement des mûres de Logan était faible mais on prévoyait une excellente récolte de bleuets. Il y avait de bonnes récoltes de foin dans la plupart des régions, mais le temps en réduisait la qualité. Les perspectives de récolte de céréales dans le bloc de Rivière-la-Paix demeuraient généralement prometteuses mais le temps humide en retardait la maturité.

Le 16 septembre le temps restait frais et incertain dans tous les secteurs, clôturant ainsi une des saisons de végétation les plus fraîches enregistrées jusqu'ici. Le rendement des cultures se maintenait bien dans la plupart des régions, mais la maturation tardive, particulièrement dans les cultures caloriphiles, avait influencé la qualité dans une certaine mesure. Sur la côte, une bonne récolte de pommes de terre tardives se vendait bien et les autres cultures de plantes-racines et de crucifères donnaient un rendement moyen ou supérieur. Dans la vallée de l'Okanagan la récolte de pêches et de poires était presque terminée, la cueillette des pommes battant son plein et donnant généralement de bons rendements. Le temps frais et humide nuisait à la récolte de céréales dans le bloc de Rivière-la-Paix, mais les perspectives restaient généralement favorables. La croissance tardive d'été n'était que passable dans la plupart des régions, mais les cultures fourragères donnaient des rendements de passables à moyens.

Precipitation in the Prairie Provinces

Records of precipitation for representative stations in the various crop districts of the Prairie Provinces have been compiled from data furnished by the Meteorological Service of Canada and figures for the periods from the beginning of April to the end of July, August and September respectively, are given in the following table.

Précipitation dans les provinces des Prairies

Des relevés sur la précipitation pour les stations représentatives dans les divers districts agricoles des provinces des Prairies, ont été compilés d'après des données fournies par le Service météorologique du Canada, et des chiffres pour les périodes du commencement d'avril à la fin de juillet, août et septembre respectivement sont donnés dans le tableau qui suit.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April - July,
April - August, and April - September, 1964**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant
avril - juillet, avril - août et avril - septembre 1964**

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 27		April 1 to August 31		April 1 to September 28	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
		1er avril au 27 juillet		1er avril au 31 août		1er avril au 28 septembre
Manitoba						
1 - Boissevain	9.12	8.68	10.73	11.67	12.33	12.92
Pierson	10.99	8.67	13.70	11.27	14.79	12.45
Waskada	11.94 ¹	9.06	14.77 ¹	11.58	16.31 ¹	12.81
2 - Ninette	10.49	9.26	13.29	11.91	15.00	13.47
Baldur	12.46	9.08	15.88	11.95	17.83	13.50
Pilot Mound	10.32	8.89	12.66	11.99	15.38	13.53
3 - Altona	9.65	8.41	12.07	11.13	16.01	13.22
Deerwood	9.89	8.83	14.48	11.33	17.48	13.23
Graysville	8.43 ¹	8.56	12.94 ¹	10.77	14.87 ¹	12.75
Gretna	13.53	8.41	15.95	11.26	19.85	13.39
Morden	9.97	9.07	14.32	11.56	17.78	13.54
Morris	12.64	7.84	15.29	10.43	18.10	12.59
Portage la Prairie	10.77	8.84	15.79	11.37	17.22	13.40
Roland	10.10	8.58	13.50	11.13	16.21	13.14
4 - Stonewall	11.75	8.58	15.02	11.24	15.77	13.27
5 - Emerson	14.52	8.40	15.97	11.25	20.20	13.35
Starbuck	9.27	8.22	14.70	11.04	16.01	13.24
Steinbach	12.40	8.58	15.58	11.52	18.41	13.70
Winnipeg	8.68	8.22	11.83	11.04	13.21	13.24
6 - Seven Sisters Falls	9.79	7.68	13.69	10.62	15.85	12.88
Great Falls	10.47	7.34	13.74 ¹	9.96	15.43 ¹	12.21
Sprague	14.89	8.16	17.41	12.66	22.65	14.99
7 - Reston	1.34 ¹	8.73	1.34 ¹	11.24	1.34 ¹	12.60
Rivers	9.45	9.89	11.54	12.41	13.17	13.73
Virden	11.62	8.22	13.03	10.81	15.57	12.24
8 - Brandon	10.08	9.37	12.81	12.24	15.41	13.88
Cypress River	9.76	8.65	12.10	11.09	13.42	12.86
9 - Gladstone	7.13	8.74	9.50	11.59	10.29	13.18
10 - Birtle	7.90	8.38	10.55	11.18	11.69	12.56
Rossmore	7.99	7.98	11.21	10.63	12.73	12.07
Russell	8.54	7.88	10.76	10.34	11.94	11.75
11 - Dauphin	7.97	8.12	9.82	10.53	10.66	12.14
Gilbert Plains	5.63	8.12	7.04	10.53	8.77	12.14
12 - Arborg	6.25	8.06	9.69	10.62	10.52	12.79
Gimli	8.94	8.68	12.91	11.31	14.51	13.16
Steep Rock	4.56	7.77	6.39	10.45	7.62	12.33
13 - Swan River	5.16 ¹	7.79	10.61 ¹	10.62	11.79 ¹	12.04
The Pas	8.20	6.66	11.89	9.26	15.85	11.22
14 - Grass River	7.18	8.97	9.64	11.73	10.07 ¹	13.43
Averages - Manitoba - Moyenne	9.80	8.47	12.67	11.16	14.92	12.95
Saskatchewan						
1A - Carlyle	9.59	8.26	12.23	10.60	13.12	11.76
Estevan	9.54	8.58	12.66	11.02	13.71	12.55
Oxbow	8.19	8.63	10.08	11.05	10.77	12.20
Willmar	7.07	8.09	9.46	10.54	10.32	11.70
1B - Broadview	8.73	8.27	12.38	11.48	13.70	12.78
Moosomin	9.81	8.86	12.21	11.55	13.35	12.85
2A - Claybank	8.48	7.79	8.48 ¹	9.75	8.48 ¹	11.00
Midale	7.21	7.57	9.87	9.78	11.06	10.94
Weyburn	7.33	7.87	10.39	9.94	12.01 ¹	11.29
Yellow Grass	8.12	7.78	10.04	9.76	11.25	11.10

TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April-July,
April-August, and April-September, 1964 - Continued

TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant
avril-juillet, avril-août et avril-septembre 1964 - suite

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 27		April 1 to August 31		April 1 to September 28	
	1er avril au 27 juillet		1er avril au 31 août		1er avril au 28 septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
Saskatchewan - Concluded						
2B - Francis	10.15	6.84	12.87	9.07	14.41	10.42
Indian Head	7.08	7.50	9.73	9.66	10.91	11.02
Moose Jaw	5.36	7.13	7.22	9.03	8.97	10.24
Qu'Appelle	6.54	8.14	8.44	10.41	9.95	11.85
Regina	8.41	7.47	10.84	9.47	12.66	10.63
3AS - Cardross	4.75	7.71	5.54	9.55	6.43	10.70
Ceylon	7.36 ¹	8.57	8.26 ¹	10.86	9.65 ¹	12.26
Minto	8.09	8.37	8.82	10.55	10.66	11.89
Ormiston	5.23	7.71	7.46	9.65	8.18	10.90
3AN - Chaplin	5.07	6.50	5.80	8.38	7.58	9.49
Gravelbourg	5.06	7.39	7.38	9.25	8.73	10.06
3BS - Aneroid	5.38	6.80	6.61	8.46	7.93	9.54
Instow	6.34	6.80	7.55	8.64	9.57	9.76
Pambrun	4.80	7.57	5.98	9.56	7.79	10.61
Shaunavon	9.03	6.78	10.17	8.30	11.74	9.25
3BN - Hodgeville	5.09 ¹	7.45	6.14 ¹	9.45	7.34 ¹	10.51
Hugton	2.69	6.11	4.98	7.86	8.05	8.84
Swift Current	4.89	7.30	6.60	9.42	9.80	10.68
4A - Consul	5.68	5.99	6.58	7.44	7.22	8.29
Maple Creek	7.28	6.65	8.52	8.10	11.55	9.37
4B - Abbey	4.12 ¹	5.87	5.99 ¹	7.46	8.70 ¹	8.60
Leader	6.75	6.01	8.83	7.48	12.71	8.53
5A - Bangor	6.88	7.65	9.61	9.94	11.24	11.46
Cupar	4.47	6.91	6.21	8.95	7.74	10.18
Lipton	4.38	6.68	6.45	8.67	7.60	9.91
Melville	6.99	7.38	10.25	9.54	11.46	11.16
Yorkton	6.26	7.65	11.97	9.87	13.61	11.46
Balcarres	5.83	6.68	7.14 ¹	8.67	7.53 ¹	9.91
5B - Dafoe	5.90	7.70	9.06	10.38	11.12	12.60
Foam Lake	8.66	7.74	12.31	10.20	13.83	11.58
Kamsack	8.59	7.41	11.07	9.75	12.74	11.26
Kuroki	10.80	7.76	15.07	10.08	16.63	11.60
Lintlaw	10.41	7.77	15.01	9.97	16.73	11.61
6A - Davidson	5.68	6.82	6.71	8.14	8.45	9.15
Imperial	6.17	6.75	7.91	8.46	9.20	8.51
Strasburg	4.85	7.02	7.92	9.03	9.98	10.08
Watrous	3.97	6.45	6.51	8.06	8.05	9.20
6B - Dundurn	4.55	6.45	6.34	8.17	8.92	9.36
Elbow	4.76	6.19	6.08	7.52	8.88	8.41
Harris	3.68 ¹	6.36	4.18 ¹	7.86	5.13 ¹	9.04
Outlook	5.05	6.00	6.24	7.40	8.15	8.47
Saskatoon	3.40	7.16	5.95	8.98	7.91	10.25
Tugaske	5.89	6.82	6.80	8.56	9.10	9.49
7A - Alsask	4.82	5.98	7.00	7.24	11.35	8.20
Kindersley	4.50	5.90	8.71	7.58	12.33	8.64
Rosetown	3.92	6.92	6.74	8.61	9.84	9.38
7B - Biggar	4.63	6.64	7.57	8.46	9.65	9.73
Denzil	6.98	6.56	9.63	8.39	12.43	9.58
Macklin	7.74	6.56	10.14	8.39	13.70	9.58
Scott	4.25	6.55	7.94	8.46	10.82	9.65
8A - Hudson Bay	9.99	7.72	13.09	9.97	15.68	11.52
Prairie River	4.79	7.47	9.58	9.64	11.75	11.26
8B - Humboldt	6.95	6.68	10.68	8.30	12.45	9.32
Melfort	3.46	7.02	7.80	9.30	10.48	11.09
9A - Island Falls	7.26	6.97	12.47	10.41	16.36	12.40
North Battleford	5.54	6.39	9.27	8.25	11.39	9.50
Prince Albert	1.88	7.26	4.91	9.43	7.70	10.90
Victoire	6.09	6.56	10.00	8.86	12.92	10.17
9B - Waseca	6.54	6.72	9.77	8.73	13.43	9.83
St. Walburg	5.12	6.93	10.79	9.25	14.43	10.39
Averages - Saskatchewan - Moyennes		6.37	7.15	8.95	9.16	10.96
10.41						

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April - July,
April - August, and April - September, 1964 — Concluded**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant
avril - juillet, avril - août et avril - septembre 1964 — fin**

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 27		April 1 to August 31		April 1 to September 28	
	1er avril au 27 juillet		1er avril au 31 août		1er avril au 28 septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
Alberta						
1—Empress	4.97	4.64	6.10	6.00	8.92	6.86
Foremost	8.68	6.89	9.12	8.43	11.36	9.84
Hanna	8.25	6.72	8.97	8.30	12.76	9.19
Manyberries	6.24	5.60	7.31	6.51	8.41	7.42
Medicine Hat	4.73	6.00	5.28	7.52	7.72	8.97
Winnifred	8.35	5.88	9.39	7.07	11.87	8.19
2—Brooks	5.78	5.83	6.97	7.74	9.66	8.97
Drumheller	6.10	6.49	7.35	8.05	9.61	8.98
Gleichen	6.53	7.03	7.42	8.82	8.84	9.95
Hays	7.23	5.99	7.82	7.46	10.37	8.69
Lethbridge	10.03	7.82	10.25	9.25	12.46	10.93
Rainier	6.85	5.88	7.66	7.59	9.26	8.84
Raymond	10.68	7.72	10.88	9.02	13.59	10.60
Three Hills	1.76 ¹	7.36	3.27 ¹	9.51	5.58 ¹	10.97
Trochu	7.09	7.97	8.31	10.24	10.68	11.76
Vauxhall	6.45	5.94	6.72	7.44	8.60	8.71
Vulcan	8.03 ¹	7.22	8.78 ¹	8.91	11.43 ¹	10.21
Warner	10.10	7.70	10.41	9.10	13.46 ¹	10.71
3—Calgary	9.74	8.75	10.47	10.99	12.63	12.70
Cardston	13.24	8.50	14.25	9.86	17.09	11.70
Fort MacLeod	7.25	8.44	7.67	9.93	9.78	11.73
High River	6.57	9.56	7.19	11.74	9.97	13.54
Magrath	9.89 ¹	8.32	9.99 ¹	9.65	12.13 ¹	11.41
Pincher Creek	11.90	9.49	12.38	11.32	15.14	13.35
4—Alliance	6.64	7.84	9.08	10.04	13.30	11.20
Coronation	4.98	6.62	6.10	8.42	9.34	9.74
Hughenden	6.21	6.95	8.84	9.30	14.07	10.40
Lloydminster	5.94	6.73	10.49	8.84	14.32	9.84
Ranfurly	5.38	7.48	7.11	10.16	9.98	11.61
Stettler	6.96	8.27	8.37	10.67	11.16	11.95
Vegreville	6.17	7.04	8.60	9.81	10.91	11.01
Vermilion	5.89	7.30	10.10	10.66	13.56	12.04
5—Edmonton	6.63	8.50	10.14	11.21	13.24	12.35
Lacombe	7.36	8.97	11.37	11.88	14.39	13.42
Red Deer	8.09	8.44	10.73	10.99	13.57	12.34
Rocky Mountain House	11.64	11.06	14.05	15.08	17.67	16.99
Wetaskiwin	6.63	8.38	10.01	10.96	13.18	12.41
6—Athabasca	7.24	7.43	10.60 ¹	10.16	12.98 ¹	11.31
Campsie	10.29	8.78	14.61	11.68	15.86	12.86
Edson	10.72	9.21	15.16	12.66	19.88	14.26
Elk Point	7.04 ¹	7.24	10.35 ¹	9.43	14.20 ¹	10.73
Lac la Biche	6.53	7.51	9.79	10.35	12.62	11.67
Smith	8.97	7.10	15.50	10.08	17.17	11.26
Whitecourt	12.90	9.42	18.97	13.32	20.83	14.69
7—Beaverlodge	14.55	6.38	21.39	8.54	23.03	10.32
Fairview	10.15	6.63	15.09	8.88	15.66	10.29
Fort Vermilion	5.56	5.21	9.11	7.12	9.73	8.34
Grand Prairie	13.48	6.50	18.77	8.46	20.69	9.67
High Prairie	14.28	7.64	18.13	10.13	18.98	11.65
Peace River	11.70	6.09	15.01	8.18	15.24	9.59
Rycroft	12.11	6.31	18.05	8.24	19.49	9.76
Wagner	11.24	8.78	17.60	10.00	18.93	11.20
Averages — Alberta — Moyennes	8.44	7.38	10.94	9.53	13.38	10.91

¹ Data incomplete; not included in calculation of provincial average.

¹ Chiffres incomplets; non compris dans le calcul de la moyenne provinciale.

Source: Meteorological Service of Canada.

August and September Forecasts of Production

The first official forecast of the 1964 production of principal grain crops, tame hay and potatoes, and certain oilseeds, was issued by the Bureau of Statistics on September 4. This forecast was made on the basis of yields indicated at August 15. A second estimate for these crops, together with the first forecast for durum wheat, late-sown grain crops, fodder corn, field roots, certain oilseed crops and sugar beets, on the basis of yields as indicated on or about September 15, was released on October 7. Latest estimates for 1963 are included for purposes of comparison. The yield data were obtained from reports of crop correspondents throughout Canada and from information supplied by processing companies and officials responsible for agricultural statistics in the different provinces. The acreages seeded to the various crops, with certain exceptions, were obtained from the Bureau's annual June survey.

On the basis of yields indicated at September 15, production of the five major grains in 1964, with the 1963 totals and the ten-year 1953-1962 averages, respectively, in brackets, in millions of bushels, was as follows: all wheat, 595.7 (723.4, 466.1); oats, 353.8 (453.1, 377.0); barley, 164.6 (220.7, 209.9); all rye, 12.3 (12.8, 11.7); and flaxseed, 19.0 (21.1, 18.7).

Cool, wet weather has hampered harvesting operations through much of the season to date, especially in the Prairie Provinces. In Alberta the bulk of the threshing remains to be done, with very little accomplished to date in northern regions. Up to the end of September more than 90 per cent of the harvesting was finished in southern areas of Saskatchewan but substantial amounts remained to be harvested in northern districts, while in Manitoba most of the crop had been taken off. The adverse weather has reduced the quality, but there will still be substantial quantities of wheat in the statutory grades. Despite the inclement weather there has been little reduction in yields of grain as compared with the early forecast based on August 15 conditions.

Full realization of the present yield forecasts, especially for late crops, is dependent on the existence of favourable weather conditions throughout the remainder of the harvesting season. It is emphasized that all yields, except where specified, are reported on a **field-run** basis, no allowance being made for dockage which varies from year to year and for different crops.

Table 1 contains the August forecast of production of Canadian field crops, by provinces, and Table 2 gives the production of the principal grain crops of the Prairie Provinces according to this forecast. Tables 3 and 4 contain the September forecast of production, together with 1963 figures for purposes of comparison. Table 5 gives supplementary data on acreage and production of durum wheat in the Prairie Provinces. Table 6 gives a breakdown by crop districts of the acreages of wheat, oats, barley and summerfallow in the Prairie Provinces.

Prévisions de la production d'août et de septembre

Les premières prévisions officielles du Bureau fédéral de la statistique au sujet de la production des principales céréales, du foin cultivé, des pommes de terre et de certaines graines oléagineuses en 1964 ont paru le 4 septembre. Elles se fondaient sur le rendement indiqué le 15 août. Une seconde estimation de ces récoltes ainsi que la première estimation à l'égard du blé durum, des céréales tard semées, du maïs fourrager, des plantes-racines, des récoltes de graines oléagineuses, et des betteraves à sucre, d'après le rendement indiqué vers le 15 septembre, ont paru le 7 octobre, accompagnées des dernières estimations de 1963 pour fins de comparaison. Les chiffres du rendement se fondent sur les rapports des correspondants agricoles recrutés dans tout le pays ainsi que sur les renseignements fournis par les établissements de traitement et les statisticiens agricoles des différentes provinces. Les superficies consacrées aux diverses cultures, sauf certaines exceptions, ont été tirées du relevé annuel (juin) du Bureau.

D'après les rendements prévus le 15 septembre, la production (en millions de boisseaux) des cinq principales céréales en 1964 est la suivante (chiffres de 1963 et moyennes décennales 1953-1962, respectivement, entre parenthèses): tout blé, 595.7 (723.4, 466.1); avoine, 353.8 (453.1, 377.0); orge, 164.6 (220.7, 209.9); tout seigle, 12.3 (12.8, 11.7); et graine de lin 19.0 (21.1, 18.7).

Le temps frais et pluvieux a relâché les récoltes durant une bonne partie de la saison, surtout dans les provinces des Prairies. En Alberta, le gros du battage demeure à faire et les travaux sont très peu avancés dans les régions septentrionales. Jusqu'à la fin de septembre, plus de 90 p. 100 des récoltes étaient terminées dans les régions méridionales de la Saskatchewan, mais des étendues considérables étaient encore à moissonner dans le nord de la province, alors qu'au Manitoba presque toute la moisson était ramassée. Le mauvais temps a réduit la qualité mais les quantités seront néanmoins considérables pour le blé de qualités ordinaires. En dépit des intempéries, les rendements sont peu réduits dans le cas des céréales par rapport aux prévisions antérieures fondées sur la situation le 15 août.

La pleine réalisation des prévisions actuelles, surtout dans le cas des cultures tardives, dépendra du temps qu'il fera durant le reste de la moisson. Tous les rendements, sauf indication contraire, sont fondés sur le **tout-venant**; il n'est pas tenu compte du déchet qui varie d'année en année et selon la culture.

Le tableau 1 renferme les prévisions d'août de la production des grandes cultures du Canada, par province, et le tableau 2 donne la production des principales céréales des provinces des Prairies d'après ces prévisions. Les tableaux 3 et 4 donnent les prévisions de septembre, de même que les chiffres de 1963 pour fins de comparaison. Au tableau 5 paraissent des renseignements supplémentaires sur la superficie et la production de blé durum dans les provinces des Prairies. Le tableau 6 donne le détail, par district de culture, des superficies du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies.

**TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada,
by Province, 1964**

**TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales céréales, des pommes de terre et du foin
cultivé au Canada, par province, 1964**

Province and crop — Province et culture	Area — Superficie	Yield per acre ¹ — Rendement par acre ¹	Total production ¹		
			acres	bu. — boiss.	Production totale ¹
Canada:					
Winter wheat — Blé d'hiver	455,000	40.8			18,573,000
Spring wheat ² — Blé de printemps	29,230,800	19.8			577,546,000
All wheat — Tout blé	29,685,800	20.1			596,119,000
Oats for grain — Avoine à grain	8,308,000	42.9			356,756,000
Barley — Orge	5,454,700	31.0			169,081,000
Fall rye — Seigle d'automne	578,900	19.7			11,388,000
Spring rye — Seigle de printemps	100,900	13.9			1,400,000
All rye — Tout seigle	679,800	18.8			12,788,000
Flaxseed — Graine de lin	1,916,500	10.2			19,598,000
Mixed grains — Céréales mélangées	1,431,300	45.8			65,544,000
Rapeseed — Graine de colza	699,800	lb. — liv.			lb. — liv.
Potatoes — Pommes de terre	280,700	cwt.			cwt.
Tame hay — Foin cultivé	12,507,000	tons — tonnes			tons — tonnes
		1.69			21,083,000
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:					
Spring wheat — Blé de printemps	4,000	bu. — boiss.	bu. — boiss.		
Oats for grain — Avoine à grain	92,000	30.7	123,000		
Barley — Orge	11,000	51.8	4,766,000		
Mixed grains — Céréales mélangées	45,000	44.3	487,000		
Potatoes — Pommes de terre	40,000	51.6	2,322,000		
Tame hay — Foin cultivé	180,000	cwt.	cwt.		
		187.0	6,680,000		
		tons — tonnes	tons — tonnes		
		2.10	378,000		
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:					
Spring wheat — Blé de printemps	900	bu. — boiss.	bu. — boiss.		
Oats for grain — Avoine à grain	34,000	35.4	32,000		
Barley — Orge	1,800	45.0	1,530,000		
Mixed grains — Céréales mélangées	8,900	35.0	63,000		
Potatoes — Pommes de terre	6,600	42.0	374,000		
Tame hay — Foin cultivé	227,000	cwt.	cwt.		
		138.0	911,000		
		tons — tonnes	tons — tonnes		
		2.12	481,000		
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:					
Spring wheat — Blé de printemps	3,000	bu. — boiss.	bu. — boiss.		
Oats for grain — Avoine à grain	82,000	29.7	89,000		
Barley — Orge	3,400	45.2	3,706,000		
Mixed grains — Céréales mélangées	8,500	37.2	126,000		
Potatoes — Pommes de terre	54,000	44.4	377,000		
Tame hay — Foin cultivé	280,000	cwt.	cwt.		
		182.0	9,828,000		
		tons — tonnes	tons — tonnes		
		1.88	526,000		
Québec:					
Spring wheat — Blé de printemps	10,900	bu. — boiss.	bu. — boiss.		
Oats for grain — Avoine à grain	1,184,000	24.6	268,000		
Barley — Orge	13,600	40.3	47,715,000		
Fall rye — Seigle d'automne	2,400	36.9	502,000		
Flaxseed — Graine de lin	35,700	21.6	52,000		
Mixed grains — Céréales mélangées	91,900	15.2	543,000		
Potatoes — Pommes de terre	60,800	40.5	3,722,000		
Tame hay — Foin cultivé	3,432,000	cwt.	cwt.		
		111.8	6,737,000		
		tons — tonnes	tons — tonnes		
		1.74	5,972,000		
Ontario:					
Winter wheat — Blé d'hiver	455,000	bu. — boiss.	bu. — boiss.		
Spring wheat — Blé de printemps	17,000	40.8	18,573,000		
All wheat — Tout blé	472,000	25.5	434,000		
Oats for grain — Avoine à grain	1,663,000	40.3	19,007,000		
Barley — Orge	113,000	53.0	88,139,000		
Fall rye — Seigle d'automne	56,000	44.3	5,003,000		
Flaxseed — Graine de lin	23,500	28.5	1,484,000		
Mixed grains — Céréales mélangées	725,000	17.9	421,000		
Potatoes — Pommes de terre	53,000	55.5	40,236,000		
Tame hay — Foin cultivé	3,150,000	cwt.	cwt.		
		190.8	10,112,000		
		tons — tonnes	tons — tonnes		
		2.06	6,502,000		

TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada,
by Province, 1964 — Concluded

TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales céréales, des pommes de terre et du foin
cultivé au Canada, par province, 1964 — fin

Province and crop — Province et culture	Area Superficie	Yield per acre ¹ Rendement par acre ¹	Total production ² Production totale ²
		acres	bu. — boiss.
Manitoba:			
Spring wheat ³ — Blé de printemps ³	3,385,000	25.7	87,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	1,635,000 ³	44.6	73,000,000
Barley — Orge	497,000	32.2	16,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	146,000	20.9	3,050,000
Spring rye — Seigle de printemps	3,000	16.7	50,000
All rye — Tout seigle	149,000	20.8	3,100,000
Flaxseed — Graine de lin	984,000	9.5	9,300,000
Mixed grains — Céréales mélangées	126,000	38.1	4,800,000
Rapeseed — Graine de colza	69,800	lb. — liv. 917	lb. — liv. 64,000,000
Potatoes — Pommes de terre	24,500	cwt. 93.9	cwt. 2,300,000
Tame hay — Foin cultivé	1,078,000	tons — tonnes 1.48	tons — tonnes 1,600,000
Saskatchewan:			
Spring wheat ³ — Blé de printemps ³	19,200,000	18.2	350,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	1,469,000 ³	34.9	51,000,000
Barley — Orge	1,400,000	25.0	35,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	216,000	16.2	3,500,000
Spring rye — Seigle de printemps	73,000	13.7	1,000,000
All rye — Tout seigle	289,000	15.6	4,500,000
Flaxseed — Graine de lin	521,000	9.4	4,900,000
Mixed grains — Céréales mélangées	94,000	26.6	2,500,000
Rapeseed — Graine de colza	262,000	lb. — liv. 725	lb. — liv. 190,000,000
Potatoes — Pommes de terre	11,800	cwt. 45.8	cwt. 540,000
Tame hay — Foin cultivé	1,110,000	tons — tonnes 0.98	tons — tonnes 1,088,000
Alberta:			
Spring wheat ³ — Blé de printemps ³	6,495,000	20.9	136,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	2,067,000 ³	39.7	82,000,000
Barley — Orge	3,320,000	32.5	108,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	157,000	20.7	3,250,000
Spring rye — Seigle de printemps	24,900	14.1	350,000
All rye — Tout seigle	181,900	19.8	3,600,000
Flaxseed — Graine de lin	350,000	12.6	4,400,000
Mixed grains — Céréales mélangées	328,000	33.5	11,000,000
Rapeseed — Graine de colza	388,000	lb. — liv. 918	lb. — liv. 338,000,000
Potatoes — Pommes de terre	21,100	cwt. 118.5	cwt. 2,500,000
Tame hay — Foin cultivé	2,628,000	tons — tonnes 1.33	tons — tonnes 3,500,000
British Columbia — Colombie-Britannique:			
Spring wheat — Blé de printemps	115,000	31.0	3,600,000
Oats for grain — Avoine à grain	82,000	60.0	4,900,000
Barley — Orge	94,900	41.5	3,900,000
Fall rye — Seigle d'automne	1,500	34.7	52,000
Flaxseed — Graine de lin	2,300	15.0	34,000
Mixed grains — Céréales mélangées	4,000	53.2	213,000
Potatoes — Pommes de terre	8,900	cwt. 202.2	cwt. 1,800,000
Tame hay — Foin cultivé	422,000	tons — tonnes 2.45	tons — tonnes 1,036,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about August 15.

² Includes durum wheat.

³ Estimated area for harvest as grain.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 août.

² Comprend le blé durum.

³ Superficie estimative devant être moissonnée comme grain.

TABLE 2. August Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1964

TABLEAU 2. Prévisions d'août de la production des principales céréales dans les provinces des Prairies, 1964

Crop — Culture	Area Superficie	Yield per acre ¹ Rendement par acre ¹	Total production ² Production totale ²
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Wheat — Blé			
Wheat — Blé	29,080,000	19.7	573,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	5,171,000 ²	39.8	206,000,000
Barley — Orge	5,217,000	30.5	159,000,000
Rye — Seigle	619,900	18.1	11,200,000
Flaxseed — Graine de lin	1,855,000	10.0	18,600,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about August 15.

² Estimated area for harvest as grain.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 août.

² Superficie estimative devant être moissonnée comme grain.

**TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1964
as Compared with the Latest Estimate for 1963**

**TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1964
comparativement à la dernière estimation de 1963**

Province and crop — Province et culture	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1963	1964	1963	1964 ¹	1963	1964 ¹
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	cwt.	cwt.
Canada:						
Winter wheat — Blé d'hiver	442,000	455,000	40.2	40.7	17,748,000	18,518,000
Spring wheat ² — Blé de printemps ²	27,124,000	29,230,000	26.0	19.7	705,694,000	577,162,000
All wheat — Tout blé	27,566,000	29,685,800	26.2	20.1	723,442,000	595,680,000
Oats for grain — Avoine à grain	9,487,800	8,308,000	47.8	42.6	453,102,000	353,837,000
Barley — Orge	6,160,100	5,454,700	35.8	30.2	220,664,000	164,607,000
Fall rye — Seigle d'automne	552,800	578,900	19.9	19.2	11,018,000	11,143,000
Spring rye — Seigle de printemps	98,800	100,900	18.5	11.9	1,830,000	1,200,000
All rye — Tout seigle	651,600	679,800	19.7	18.2	12,848,000	12,343,000
Flaxseed — Graine de lin	1,682,400	1,916,500	12.6	9.9	21,116,000	18,995,000
Mixed grains — Céréales mélangées	1,411,300	1,431,300	48.2	45.4	67,987,000	65,044,000
Corn for grain — Maïs à grain	552,500	660,000	65.5	78.6	36,184,000	51,860,000
Buckwheat — Sarrasin	50,500	49,500	23.5	22.3	1,186,000	1,106,000
Peas, dry — Pois secs	54,100	70,500	19.7	22.6	1,064,000	1,591,000
Beans, dry — Haricots secs	67,100	76,000	21.7	22.4	1,456,000	1,705,000
Soybeans — Soya	228,000	231,000	21.9	28.8	5,002,000	6,653,000
Potatoes — Pommes de terre	285,400	280,700	159.8 ⁷	160.4	45,604,000 ⁷	45,031,000
Rapeseed — Graine de colza	478,000	699,800	874	804	418,000,000	562,800,000
Sunflower seed — Graine de tournesol	38,000	82,500 ^r	948	558	36,038,000	46,050,000
Tame hay — Foin cultivé	12,352,000	12,507,000	1.86	1.69	23,014,000	21,127,000
Fodder com — Maïs fourrager	395,700	424,700	11.28	11.36	4,463,000	4,824,000
Field roots — Plantes-racines	26,100	24,900	10.54	11.12	275,000	277,000
Sugar beets — Betteraves à sucre	95,223 ^r	101,500 ^r	13.49 ^r	13.20	1,285,028 ^r	1,339,552
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
Spring wheat — Blé de printemps	5,300	4,000	28.9	30.0	153,000	120,000
Oats for grain — Avoine à grain	86,000	92,000	45.3	52.8	3,900,000	4,858,000
Barley — Orge	18,000	11,000	41.7	44.6	750,000	491,000
Mixed grains — Céréales mélangées	48,000	45,000	49.0	53.3	2,350,000	2,398,000
Potatoes — Pommes de terre	42,000	40,000	197.6	173.0	8,300,000	6,920,000
Tame hay — Foin cultivé	180,000	180,000	1.78	2.04	320,000	367,000
Field roots — Plantes-racines	3,000	3,000	12.67	12.81	38,000	38,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
Spring wheat — Blé de printemps	1,000	900	30.0	37.4	30,000	34,000
Oats for grain — Avoine à grain	32,000	34,000	43.8	47.5	1,400,000	1,615,000
Barley — Orge	1,700	1,800	35.9	41.3	61,000	74,000
Mixed grains — Céréales mélangées	7,700	8,900	40.0	49.1	308,000	437,000
Potatoes — Pommes de terre	6,900	6,600	145.0	145.0	1,000,000	957,000
Tame Hay — Foin cultivé	230,000	227,000	2.17	2.10	500,000	477,000
Field roots — Plantes-racines	2,100	2,000	13.33	13.06	28,000	26,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
Spring wheat — Blé de printemps	2,300	3,000	25.2	30.0	58,000	90,000
Oats for grain — Avoine à grain	87,000	82,000	40.2	45.2	3,500,000	3,706,000
Barley — Orge	3,500	3,400	35.1	37.7	123,000	128,000
Mixed grains — Céréales mélangées	7,900	8,500	42.2	45.3	333,000	385,000
Buckwheat — Sarrasin	2,900	3,300	32.4	32.4	94,000	107,000
Potatoes — Pommes de terre	53,000	54,000	204.3 ^r	203.0	10,828,000 ^r	10,962,000
Tame hay — Foin cultivé	283,000	280,000	1.98	1.93	560,000	540,000
Field roots — Plantes-racines	2,000	1,900	11.00	9.40	22,000	18,000
Québec:						
Spring wheat — Blé de printemps	8,300	10,900	26.0	26.0	216,000	283,000
Oats for grain — Avoine à grain	1,189,000	1,184,000	38.3	39.6	45,539,000	46,886,000
Barley — Orge	13,900	13,600	33.4	35.7	464,000	486,000
Fall rye — Seigle d'automne	3,100	2,400	22.7	22.8	70,000	55,000
Flaxseed — Graine de lin	29,000	35,700	13.6	15.0	394,000	536,000
Mixed grains — Céréales mélangées	89,200	91,900	39.0	41.0	3,479,000	3,768,000
Buckwheat — Sarrasin	15,800	14,200	24.6	25.3	389,000	359,000
Peas, dry — Pois secs	2,200	2,400	21.5	20.5	47,000	49,000
Beans, dry — Haricots secs	700	1,000	18.2	17.0	13,000	17,000
Potatoes — Pommes de terre	68,000	60,800	123.0	129.8	8,364,000	7,892,000
Tame hay — Foin cultivé	3,430,000	3,432,000	1.86	1.78	6,380,000	6,109,000
Fodder com — Maïs fourrager	52,300	54,800	11.76	11.75	615,000	644,000
Field roots — Plantes-racines	6,400	5,500	7.32	7.82	47,000	43,000
Sugar beets — Betteraves à sucre	10,557	10,789 ^r	10.67	12.93	112,692 ^r	139,552

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1964
as Compared with the Latest Estimate for 1963 - Continued**

**TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1964
comparativement à la dernière estimation de 1963 - suite**

Province and crop - Province et culture	Areas - Superficie		Yield per acre - Rendement par acre		Total production - Production totale	
	1963	1964	1963	1964 ¹	1963	1964 ¹
	acres		bu. - boiss.		bu. - boiss.	
Ontario:						
Winter wheat - Blé d'hiver	442,000	455,000	40.2	40.7	17,748,000	18,518,000
Spring wheat - Blé de printemps	17,000	17,000	25.7	25.6	437,000	435,000
All wheat - Tout blé	459,000	472,000	39.6	40.2	18,185,000	18,953,000
Oats for grain - Avoine à grain	1,756,000	1,663,000	52.2	53.2	91,663,000	88,472,000
Barley - Orge	89,000	113,000	44.6	44.5	3,966,000	5,028,000
Fall rye - Seigle d'automne	64,000	56,000	24.2	25.8	1,551,000	1,445,000
Flaxseed - Graine de lin	23,000	23,500	17.9	18.5	411,000	435,000
Mixed grains - Céréales mélangées	720,000	725,000	55.7	55.1	40,077,000	39,948,000
Corn for grain - Maïs à grain	548,000	650,000	65.7	79.4	36,004,000	51,610,000
Buckwheat - Sarrasin	16,800	16,000	24.0	25.0	403,000	400,000
Peas, dry - Pois secs	2,500	2,700	20.8	22.9	52,000	62,000
Beans, dry - Haricots secs	66,400	75,000	21.7	22.5	1,443,000	1,688,000
Soybeans - Soya	228,000	231,000	21.9	28.8	5,002,000	6,653,000
Potatoes - Pommes de terre	51,000	53,000	192.0	203.4	9,792,000	10,780,000
Tame hay - Foin cultivé	3,164,000	3,150,000	2.19	2.04	6,918,000	6,426,000
Fodder corn - Maïs fourrager	297,000	315,000	11.65	12.30	3,460,000	3,874,000
Field roots - Plantes-racines	12,600	12,500	11.11	12.20	140,000	152,000
Sugar beets - Betteraves à sucre	18,811	18,765	14.58 ^r	17.00	245,030 ^r	319,000
Manitoba:						
Spring wheat ² - Blé de printemps ²	3,153,000	3,385,000	19.3	25.7	61,000,000	87,000,000
Oats for grain - Avoine à grain	1,620,000	1,635,000	38.3	44.6	62,000,000	73,000,000
Barley - Orge	584,000	497,000	27.4	32.2	16,000,000	16,000,000
Fall rye - Seigle d'automne	104,000	146,000	22.6	20.9	2,350,000	3,050,000
Spring rye - Seigle de printemps	3,000	3,000	16.7	16.7	50,000	50,000
All rye - Tout seigle	107,000	149,000	22.4	20.8	2,400,000	3,100,000
Flaxseed - Graine de lin	820,000	984,000	11.3	9.5	9,300,000	9,300,000
Mixed grains - Céréales mélangées	126,000	126,000	31.0	38.9	3,900,000	4,900,000
Corn for grain - Maïs à grain	4,500	10,000	40.0	25.0	180,000	250,000
Buckwheat - Sarrasin	15,000	16,000	20.0	15.0	300,000	240,000
Peas, dry - Pois secs	37,000	52,000	18.9	23.0	700,000	1,196,000
Potatoes - Pommes de terre	21,000	24,500	95.2	98.0	2,000,000	2,400,000
Rapeseed - Graine de colza	45,000	69,800	844	900	38,000,000	62,800,000
Sunflower seed - Graine de tournesol	33,000	48,000 ^r	950	600	31,350,000	28,800,000
Tame hay - Foin cultivé	1,039,000	1,078,000	1.83	1.48	1,900,000	1,600,000
Fodder corn - Maïs fourrager	40,800	49,000	8.00	5.00	326,000	245,000
Sugar beets - Betteraves à sucre	28,100	29,810 ^r	12.35	10.06	347,000	300,000
Saskatchewan:						
Spring wheat ² - Blé de printemps ²	17,910,000	19,200,000	27.5	18.1	493,000,000	348,000,000
Oats for grain - Avoine à grain	2,216,000	1,469,000	53.2	34.9	118,000,000	51,000,000
Barley - Orge	1,930,000	1,400,000	40.4	24.3	78,000,000	34,000,000
Fall rye - Seigle d'automne	206,000	216,000	20.9	15.7	4,300,000	3,400,000
Spring rye - Seigle de printemps	69,400	73,000	18.7	11.0	1,300,000	800,000
All rye - Tout seigle	275,400	289,000	20.3	14.5	5,600,000	4,200,000
Flaxseed - Graine de lin	506,000	521,000	14.4	8.8	7,300,000	4,600,000
Mixed grains - Céréales mélangées	100,000	94,000	44.0	26.6	4,400,000	2,500,000
Peas, dry - Pois secs	3,100	3,700	21.0	15.0	65,000	56,000
Potatoes - Pommes de terre	12,700	11,800	86.6	78.0	1,100,000	920,000
Rapeseed - Graine de colza	210,000	262,000	962	802	202,000,000	210,000,000
Sunflower seed - Graine de tournesol	3,500	27,000	900	500	3,150,000	13,500,000
Tame hay - Foin cultivé	1,061,000	1,110,000	1.70	1.02	1,600,000	1,130,000
Fodder corn - Maïs fourrager	2,000	2,100	5.00	2.92	10,000	6,000
Alberta:						
Spring wheat ² - Blé de printemps ²	5,933,000	6,495,000	25.1	21.2	149,000,000	138,000,000
Oats for grain - Avoine à grain	2,424,000	2,067,000	51.2	38.7	124,000,000	80,000,000
Barley - Orge	3,408,000	3,320,000	34.9	31.6	119,000,000	105,000,000
Fall rye - Seigle d'automne	174,000	157,000	15.5	20.1	2,700,000	3,150,000
Spring rye - Seigle de printemps	26,400	24,900	18.2	14.1	480,000	350,000
All rye - Tout seigle	200,400	181,900	15.9	19.2	3,180,000	3,500,000
Flaxseed - Graine de lin	303,000	350,000	12.2	11.7	3,700,000	4,100,000
Mixed grains - Céréales mélangées	309,000	328,000	42.1	32.0	13,000,000	10,500,000
Peas, dry - Pois secs	7,700	8,200	21.8	22.3	168,000	183,000

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1964
as Compared with the Latest Estimate for 1963 — Concluded**

**TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1964
comparativement à la dernière estimation de 1963 — fin**

Province and crop — Province et culture	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1963	1964	1963	1964 ¹	1963	1964 ¹
	acres	cwt.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	cwt.	cwt.
Alberta — Concluded — fin:						
Potatoes — Pommes de terre	21,500	21,100	116.3 lb. — liv.	118.5	2,500,000 lb. — liv.	2,500,000
Rapeseed — Graine de colza	223,000	368,000	798	788	178,000,000	290,000,000
Sunflower seed — Graine de tournesol	1,500	7,500	1,025 ton — tonne	500	1,538,000 ton — tonne	3,750,000
Tame hay — Foin cultivé	2,564,000	2,628,000	1.48	1.37	3,800,000	3,600,000
Sugar beets — Betteraves à sucre	39,755 ^r	42,136 ^r	14.60 ^r	13.80	580,306 ^r	581,000
British Columbia — Colombie-Britannique:						
Spring wheat — Blé de printemps	94,300	115,000	19.1	27.8	1,800,000	3,200,000
Oats for grain — Avoine à grain	77,800	82,000	39.8	52.4	3,100,000	4,300,000
Barley — Orge	112,000	94,900	20.5	35.8	2,300,000	3,400,000
Fall rye — Seigle d'automne	1,700	1,500	27.6	28.7	47,000	43,000
Flaxseed — Graine de lin	1,400	2,300	7.9	10.4	11,000	24,000
Mixed grains — Céréales mélangées	3,500	4,000	40.0	52.0	140,000	208,000
Peas, dry — Pois secs	1,600	1,500	20.0	30.0	32,000	45,000
Potatoes — Pommes de terre	9,300	8,900	185.0 ton — tonne	191.0	1,720,000 ton — tonne	1,700,000
Tame hay — Foin cultivé	401,000	422,000	2.08	2.08	836,000	878,000
Fodder corn — Maïs fourrager	3,600	3,800	15.00	14.47	54,000	55,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about September 15.

² Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

² Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent au Tableau 5.

**TABLE 4. September Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1964,
as Compared with the Latest Estimate for 1963**

**TABLEAU 4. Prévisions de septembre de la production des principales céréales dans les Provinces
des Prairies, 1964, comparativement à la dernière estimation de 1963**

Crop — Culture	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1963	1964	1963	1964 ¹	1963	1964 ¹
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Spring wheat ² — Blé de printemps ²	26,996,000	29,080,000	26.0	19.7	703,000,000	573,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	6,260,000	5,171,000	48.6	39.4	304,000,000	204,000,000
Barley — Orge	5,922,000	5,217,000	36.0	29.7	213,000,000	155,000,000
Rye — Seigle	582,800	619,900	19.2	17.4	11,180,000	10,800,000
Flaxseed — Graine de lin	1,629,000	1,855,000	12.5	9.7	20,300,000	18,000,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about September 15.

² Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

² Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent au Tableau 5.

TABLE 5. September Forecast of Production of Durum Wheat in the Prairie Provinces, 1964, as Compared with 1963

**TABLEAU 5. Prévisions de septembre de la production du blé durum dans les Provinces des Prairies, 1964
comparativement à 1963**

Note: Data in this table are included in Tables 3 and 4 in the item "Spring wheat".

Note: Les données du présent tableau figurent aux tableaux 3 et 4 à l'article "Blé de printemps".

Province	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1963	1964	1963	1964 ¹	1963	1964 ¹
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Manitoba	140,000	120,000	17.1	22.5	2,400,000	2,700,000
Saskatchewan	1,796,000	1,541,000	25.6	17.1	46,000,000	26,000,000
Alberta	234,000	227,000	21.4	22.0	5,000,000	5,000,000
Total	2,170,000	1,888,000	24.6	17.8	53,400,000	33,700,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about September 15.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

TABLE 6. Estimated Seeded Acreages of Principal Grain Crops and Summerfallow in the Prairie Provinces,
by Crop Districts, 1963 and 1964TABLEAU 6. Estimations des superficies semées des principales céréales et des jachères dans les Provinces
des Prairies, par district agricole, 1963 et 1964

Province and crop district Province et district agricole	Wheat Blé		Oats Avoine		Barley Orge		Summerfallow Jachères	
	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964
	thousand acres — milliers d'acres							
Manitoba:								
1.....	352	338	97	98	30	34	320	313
2.....	389	386	141	152	29	24	304	280
3.....	573	594	286	291	72	59	377	270
4.....	64	89	75	81	25	25	120	74
5.....	285	306	256	281	52	55	263	166
6.....	27	35	33	34	3	2	28	23
7.....	246	280	111	113	32	26	271	276
8.....	243	244	153	144	20	19	219	216
9.....	196	222	148	146	34	23	223	217
10.....	339	394	114	99	139	111	448	443
11.....	235	273	137	126	56	43	270	269
12.....	44	60	61	75	17	21	181	103
13.....	77	96	48	47	62	47	132	126
14.....	83	88	82	77	13	8	104	104
Total	3,153	3,385	1,742	1,764	564	497	3,260	2,880
Saskatchewan:								
1 A.....	787	846	138	110	46	29	754	729
1 B.....	560	631	169	137	30	15	574	578
2 A.....	759	794	89	66	27	18	685	687
2 B.....	1,152	1,212	98	76	43	26	1,005	998
3 AS.....	1,146	1,176	95	78	47	26	1,000	1,001
3 AN.....	638	661	58	48	35	21	632	636
3 BS.....	839	851	50	34	74	49	773	804
3 BN.....	1,144	1,179	81	67	64	43	1,079	1,113
4 A.....	386	400	67	72	88	62	428	409
4 B.....	684	694	25	21	14	15	629	624
5 A.....	1,028	1,139	238	183	80	66	1,030	1,018
5 B.....	1,074	1,231	226	168	253	218	1,025	992
6 A.....	1,613	1,727	138	99	81	52	1,445	1,450
6 B.....	1,250	1,348	189	141	81	55	1,103	1,084
7 A.....	1,189	1,234	37	29	107	55	1,112	1,123
7 B.....	853	930	168	114	93	57	799	816
8 A.....	561	644	107	78	176	120	605	578
8 B.....	813	894	129	103	167	128	705	694
9 A.....	917	1,028	297	236	273	219	899	876
9 B.....	517	581	220	180	153	126	616	607
Total	17,910	19,200	2,619	2,040	1,930	1,400	16,898	16,815
Alberta:								
1.....	1,019	1,069	184	151	98	89	1,103	1,082
2.....	1,709	1,840	248	208	401	367	1,973	1,876
3.....	558	653	376	330	453	498	900	798
4 A.....	741	819	353	279	141	141	726	731
4 B.....	881	961	568	553	328	299	878	854
5.....	217	261	584	556	925	940	491	449
6.....	410	432	428	411	437	431	481	447
7.....	398	460	283	252	625	555	501	443
Total	5,933	6,495	3,024	2,740	3,408	3,320	7,053	6,680

Grading of the 1963 Wheat Crop of the Prairie Provinces

The number of cars of wheat inspected by the Board of Grain Commissioners during the crop year 1963-64 totalled 313,492 as compared with 207,083 in 1962-63. Of the total, 86 per cent graded No. 4 Northern or better as against 77 per cent in the previous crop year.

The following table shows the number of cars and the percentage grading of wheat inspections in the Prairie Provinces for the crop years 1962-63 and 1963-64. Average percentage gradings for the period 1957-58 to 1961-62 are also shown for comparative purposes. In each case the inspections include a relatively small proportion of old-crop wheat.

Classement de la récolte de blé de 1963 dans les provinces des Prairies

Le nombre de wagons de blé inspectés par la Commission des grains au cours de la campagne de 1963-64 se chiffre par 313,492 contre 207,083 en 1962-63. Sur le total, 86 p. 100 a été classé n° 4 du Nord ou mieux contre 77 p. 100 la campagne précédente.

Le tableau ci-dessous indique le nombre de wagons et le résultat en pourcentages des inspections de blé dans les provinces des Prairies durant les campagnes de 1962-63 et 1963-64. Le pourcentage moyen des classements pour la période de 1957-58 à 1961-62 est aussi indiqué aux fins de comparaison. Dans chaque cas, les inspections comprennent une proportion relativement faible du blé des récoltes des années précédentes.

TABLE 1. Grading of Wheat Inspected in the Prairie Provinces, Crop Years 1962-63, 1963-64 and Averages 1957-58 to 1961-62

TABLEAU 1. Résultats des inspections de blé dans les Provinces des Prairies, campagnes 1962-63, 1963-64 et moyenne de 1957-58 à 1961-62

Grade - Classe	Number of cars — Nombre des wagons		Percentage of total — Proportion du total		
	1962-63	1963-64	Average — Moyenne 1957-58 1961-62	1962-63	1963-64
1 Hard — 1 Dur	66	1	1	1	1
1 Northern — 1 du Nord	25,127	15,160	5.3	12.1	4.8
2 Northern — 2 du Nord	79,509	154,386	34.4	38.4	49.2
3 Northern — 3 du Nord	30,796	78,578	26.0	14.9	25.1
4 Northern — 4 du Nord	23,583	20,739	12.1	11.4	6.6
No. 5	11,813	10,512	5.5	5.7	3.4
No. 6	1,804	1,536	1.1	0.9	0.5
Feed — Fourrage	20	15	1	1	1
Other Red Spring — Autre rouge du printemps	18,524	9,496	9.4	8.0	3.0
C.W. Garnet — C.O. Gamet	127	1,184	0.1	0.1	0.4
C.W. White Spring — C.O. blanc de printemps	294	269	0.1	0.1	0.1
C.W. Mixed Wheat — C.O. blé mélangé	68	163	1	1	0.1
Alberta Winter — Alberta d'hiver	456	2,953	0.2	0.2	0.9
Nos. 1-6 C.W. Amber Durum — N° 1-6 C.O. Amber Durum	15,956	17,917	5.6	7.7	5.7
Other C.W. Amber Durum — Autre C.O. Amber Durum	940	583	0.2	0.5	0.2
Total	207,083	313,492	100.0	100.0	100.0

¹ Less than .05 per cent.

¹ Moins de .05 p. 100.

Stocks of Grain

Tables 1 and 2, which follow, show the quantities of wheat and coarse grains in all positions in Canada, excluding Newfoundland, and the United States as at July 31. The data for the estimates were obtained from the Bureau's survey of farm stocks, from mill returns, and from figures supplied by the Board of Grain Commissioners relative to stocks in commercial positions other than mills. The figures in these tables differ from the visible supply figures in that they include farm stocks and certain mill stocks not included in the latter. Stocks of grain held on farms are shown by provinces in Table 3. Table 4 contains weekly totals of visible supplies of Canadian grain for the period July to September.

Data for farm stocks estimates were obtained from the annual July 31 Dominion Bureau of Statistics' stocks survey as modified by available information on disposition. In addition, in the Prairie Provinces, a special stocks survey was conducted in conjunction with the annual June acreage survey, and the results from this survey were taken into account in establishing farm stocks at July 31. It should be emphasized that estimates of stocks of farm-held grain include not only marketable grain but also reserves for feed, seed and other purposes. Commercial stocks were obtained from mill returns and from information supplied by the Statistics Branch of the Board of Grain Commissioners for Canada relative to grain in visible positions at July 31. Estimates of July 31 stocks are subject to revision pending the availability of more complete disposition data.

Total carryover stocks of the five major Canadian grains in North American positions excluding Newfoundland, at July 31, 1964 were estimated at 772.0 million bushels, 5 per cent above last year's 734.9 million bushels, but 8 per cent below the ten-year (1954-63) average of 835.4 million bushels. This year's July 31 stocks, in all positions, in millions of bushels, with last year's totals and the 1954-63 averages in brackets, were estimated as follows: wheat, 461.4 (487.2, 579.1); oats, 179.4 (150.3, 127.2); barley, 117.5 (89.2, 112.9); rye, 7.1 (4.2, 11.2); flaxseed, 6.6 (4.0, 5.0).

Total stocks of Canadian wheat in all North American positions at July 31, 1964 were estimated at 461.4 million bushels, compared with last year's revised estimate of 487.2 million bushels. An estimated 120.6 million bushels of this year's total were held on farms, up from last year's total of 64.7 million, while 196.6 million of the off-farm stocks were in country elevators. The next largest amounts, 54.1 million and 29.4 million bushels, were in store in Fort William-Port Arthur elevators and in transit-mill, respectively. Rye stocks in all positions, estimated at 7.1 million bushels, were up 69 per cent from last year's 4.2 million. July 31 stocks of oats in all positions, estimated at 179.4 million bushels, were 19 per cent larger than last year's 150.3 million and 41 per cent higher than the ten-year average of 127.2 million. Barley stocks at 117.5 million bushels, were up 32 per cent from the 89.2 million held in 1963 and 4 per cent above the ten-year average of 112.9 million bushels. Stocks of flaxseed at 6.6 million bushels were above last year's 4.0 million and above the ten-year average of 5.0 million.

Approximately 92 per cent of the 1964 farm-held stocks was located in the Prairie Provinces. For the individual grains the percentages held on Prairie farms varied from 84 for oats to 100 for flaxseed. Distribution of farm stocks in millions of bushels, for Manitoba, Saskatchewan and Alberta, respectively, was estimated as follows: wheat, 3.0, 95.0, 20.0; oats, 10.0, 60.0, 38.0; barley, 3.0, 30.0, 25.0; rye, 0.1, 1.0, 0.5; flaxseed, 0.15, 1.0, 0.15.

Stocks de céréales

Les tableaux 1 et 2 ci-après donnent les quantités de blé et de céréales secondaires en toutes positions au Canada, (sauf celles de Terre-Neuve) et aux États-Unis au 31 juillet. Les renseignements proviennent du relevé du Bureau sur les céréales gardées dans les fermes, ainsi que des rapports des meuniers et des chiffres fournis par la Commission canadienne des grains relativement aux stocks dans des positions commerciales autres que les moulins. Les chiffres de ces tableaux diffèrent de ceux des stocks visibles en ce qu'ils comprennent les stocks des fermes et les stocks de certains moulins non compris dans les stocks visibles. Les quantités de céréales gardées dans les fermes sont indiquées, par province, au tableau 3. Le tableau 4 renferme les totaux hebdomadaires des approvisionnements visibles de céréales canadiennes pour la période de juillet à septembre.

Les données sur les stocks estimatifs dans les fermes proviennent du relevé annuel (31 juillet) du Bureau fédéral de la statistique et ont été rectifiées d'après les renseignements disponibles sur l'utilisation. De plus, dans les provinces des Prairies, un relevé spécial des stocks a été fait conjointement avec le relevé annuel de la superficie en juin, et les résultats de cette enquête ont été utilisés pour établir les stocks des fermes le 31 juillet. Il importe de souligner que les estimations des stocks de céréales dans les fermes comprennent non seulement les stocks commerciaux mais également les approvisionnements de fourrages, semences et autres utilisations. Les stocks commerciaux sont tirés des renseignements fournis par la Division de la statistique de la Commission canadienne des grains concernant les céréales en situations commerciales le 31 juillet. Les estimations du 31 juillet sont sujettes à rectification à l'arrivée de statistiques plus complètes sur l'écoulement.

Le report global des cinq principales céréales canadiennes en toutes positions en Amérique du Nord, sans Terre-Neuve, était évalué, le 31 juillet 1964, à 772,000,000 boisseaux, soit 5 p. 100 de plus que les 734,900,000 d'un an plus tôt mais 8 p. 100 de moins que la moyenne décennale (1954-1963) de 835,400,000 boisseaux. Voici, avec les chiffres d'un an plus tôt et la moyenne décennale entre parenthèses, les stocks du 31 juillet: blé, 461,400,000 boisseaux (487,200,000-579,100,000); avoine, 179,400,000 (150,300,000-127,200,000); orge, 117,500,000 (89,200,000-112,900,000); seigle, 7,100,000 (4,200,000-11,200,000); graine de lin, 6,600,000 (4,000,000-5,000,000).

Les stocks globaux de blé canadien en toutes positions, le 31 juillet 1964, sont estimés à 461,400,000 boisseaux, au regard de l'estimation rectifiée (487,200,000) d'un an plus tôt. On estime que 120,600,000 boisseaux ont été gardés dans les fermes, soit plus que les 64,700,000 de l'an dernier, tandis que 196,600,000 boisseaux se trouvaient dans les élévateurs ruraux. Les autres quantités les plus considérables se trouvaient dans les élévateurs de Fort William-Port Arthur en transit-rail, soit 54,100,000 et 29,400,000 respectivement. Les stocks de seigle en toutes positions, estimés à 7,100,000 boisseaux, ont augmenté de 69 p. 100 sur les 4,200,000 de l'an dernier. Les stocks d'avoine en toutes positions, ont été estimés à 179,400,000 boisseaux le 31 juillet, soit 19 p. 100 de plus que les 150,300,000 de l'année dernière, et 41 p. 100 de plus que les 127,200,000 de la moyenne décennale. Les stocks d'orge (117,500,000 boisseaux) ont augmenté de 32 p. 100 par rapport aux 89,200,000 détenus en 1963, et sont de 4 p. 100 supérieurs à la moyenne décennale de 112,900,000. Ceux de graine de lin (6,600,000 boisseaux) sont de 4 millions plus élevés que les 5 millions de la moyenne décennale.

Environ 92 p. 100 des stocks de céréales dans les fermes se trouvaient dans les provinces des Prairies. Le pourcentage de chaque céréale dans les fermes des Prairies variait de 84 pour l'avoine à 100 pour la graine de lin. Voici, en millions de boisseaux, la répartition des stocks des fermes gardés respectivement au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta: blé, 3.0, 95.0, 20.0; avoine, 10.0, 60.0, 38.0; orge, 3.0, 30.0, 25.0; seigle, 0.1, 1.0, 0.5; graine de lin, 0.15, 1.0, 0.15.

**TABLE 1. Stocks of Canadian Grains in all Positions in Canada and the United States as at July 31, 1954-1964
with Ten-year Averages, 1954-1963**

**TABLEAU 1. Stocks de céréales canadiennes dans toutes les positions au Canada et aux États-Unis, 31 juillet 1954-1964
et moyennes décennales, 1954-1963**

Year Année	Wheat ^r Blé ^r	Oats ^r Avoine ^r	Barley ^r Orge ^r	Rye ^r Seigle ^r	Flaxseed ^r Graine de lin ^r
thousand bushels — milliers de boisseaux					
1954	618,675	125,769	145,910	22,235	3,490
1955	536,748	83,967	91,488	19,935	2,587
1956	579,574	119,106	110,948	15,763	2,997
1957	733,546	211,215	142,779	13,160	7,581
1958	648,454	156,916	118,165	10,062	5,652
1959	588,001	129,979	131,153	6,420	6,523
1960	599,588	100,827	128,470	6,753	4,824
1961	607,841	115,154	112,557	7,417	7,580
1962	391,058	79,066	57,824	3,789	5,269
1963	487,247	150,278	89,245	4,159	3,988
Averages — 1954-1963 — Moyennes	579,073	127,228	112,854	11,169	5,049
1964	461,377	179,376	117,490	7,118	6,609

TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position, as at July 31, 1961-1964¹

TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et aux États-Unis, au 31 juillet, 1961-1964¹

Position	Wheat — Blé				Oats — Avoine	
	1961	1962	1963 ^r	1964	1963 ^r	1964 ¹
thousand bushels — milliers de boisseaux						
In Canada — Au Canada:						
On farms — Dans les fermes	170,450	59,170	64,700	120,640	92,400	128,800
Country elevators ² — Élévateurs régionaux ²	244,893	160,966	231,421	196,571	40,401	39,033
Interior private and mill elevators — Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie	7,059	6,112	7,946	7,384	722	455
Interior terminal elevators — Élévateurs terminus intérieurs	11,199	8,269	5,437	5,436	199	166
Pacific Coast terminals — Élévateurs terminus de la côte du Pacifique	10,882	12,370	15,153	10,742	108	64
Churchill elevator — Élévateurs de Churchill	4,153	4,400	4,158	4,759	—	—
Fort William- Port Arthur elevators — Élévateurs de Fort-William - Port-Arthur	56,281	62,938	57,223	54,115	9,637	5,843
In transit, lake — En transit sur lacs	6,923	4,903	4,690	7,817	873	587
In transit, rail — En transit sur rail	22,664	13,779	22,789	29,400	2,728	2,393
Eastern elevators — Élévateurs de l'Est	71,418	55,624	71,093	22,373	2,907	1,839
Eastern mills ³ — Minoteries de l'Est ³	1,794	2,296	2,306	1,781	295	193
Western mills ³ — Minoteries de l'Ouest ³	125	231	329	358	8	4
Canadian Grain in Canada — Total — Céréales canadiennes au Canada ..	607,841	391,058	487,247	461,377	150,278	179,376
Canadian Grain in the United States — Total — Céréales canadiennes aux États-Unis ..	—	—	—	—	—	—
Canadian Grain in Canada and the United States — Total — Céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis ..	607,841	391,058	487,247	461,377	150,278	179,376

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position,
as at July 31, 1961-1964 - Concluded

TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et aux États-Unis, au 31 juillet 1961-1964 - fin

Position	Barley - Orge		Rye - Seigle		Flaxseed - Graine de lin	
	1963 ^r	1964	1963 ^r	1964	1963 ^r	1964 ^s
thousand bushels - milliers de boisseaux						
In Canada - Au Canada:						
On farms - Dans les fermes	28,950	60,000	550	1,650	810	1,300
Country elevators - Élévateurs régionaux	41,361	37,943	1,606	2,485	1,444	1,931
Interior private and mill elevators - Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie	1,884	1,900	27	17	27	53
Interior terminal elevators - Élévateurs terminus intérieurs	294	67	-	-	-	-
Pacific Coast terminals - Élévateurs terminus de la côte du Pacifique	794	3,209	22	89	392	737
Churchill elevator - Élévateur de Churchill	-	-	-	-	^t	^t
Fort William - Port Arthur elevators - Élévateurs de Fort-William - Port-Arthur	11,184	9,840	1,167	1,750	463	1,387
In transit, lake - En transit sur lacs	427	430	138	-	-	54
In transit, rail - En transit sur rail	2,297	1,779	236	243	303	510
Eastern elevators - Élévateurs de l'Est	2,055	2,321	406	453	548	591
Eastern mills ^t - Minoteries de l'Est ^t	^t	-	-	-	-	-
Western mills ^t - Minoteries de l'Ouest ^t	-	2	8	3	-	-
Canadian Grain in Canada - Total - Céréales canadiennes au Canada	89,245	117,490	4,159	6,691	3,988	6,609
Canadian Grain in the United States - Total - Céréales canadiennes aux États-Unis	-	-	-	428	-	-
Canadian Grain in Canada and the United States - Total - Céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis	89,245	117,490	4,159	7,118	3,988	6,609

^r See paragraph 2 page 182, for information on sources of estimates and special statement on farm wheat stocks.

^t Preliminary, revised subject to further revision.

^s Less than 500 bushels.

¹ Voir à l'alinea 2, page 182, l'explication de la provenance des estimations et un communiqué spécial sur les stocks de blé dans les fermes.

² Recueilli provisoirement et sujet à modification ultérieure.

³ Moins de 500 bushels.

TABLE 3. Stocks of Grains on Farms in Canada, by Province, as at July 31, 1963 and 1964

TABLEAU 3. Stocks de céréales dans les fermes au Canada, par province, 31 juillet, 1963 et 1964

Province and year - Province et année	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle	Flaxseed Graine de lin
thousand bushels - milliers de boisseaux					
1963					
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	20	500	30	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	30	300	10	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	10	500	40	-	-
Québec	170	9,300	600	-	-
Ontario	1,300	13,000	1,000	20	10
Manitoba	6,000	13,000	3,000	30	100
Saskatchewan	45,000	29,000	8,000	200	500
Alberta	12,000	26,000	16,000	300	200
British Columbia - Colombie-Britannique	170	800	270	-	-
Canada	64,700	92,400	28,950	550	810
1964					
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	10	250	30	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	20	200	50	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	10	450	20	-	-
Québec	200	6,500	300	-	-
Ontario	2,200	12,500	1,100	50	-
Manitoba	3,000	10,000	3,000	100	150
Saskatchewan	95,000	60,000	30,000	1,000	1,000
Alberta	20,000	38,000	25,000	500	150
British Columbia - Colombie-Britannique	200	900	500	-	-
Canada	120,640	128,800	60,000	1,650	1,300

TABLE 4. Canadian Grain in Store and in Transit in Canada and the United States, by Week, July - September, 1964
TABLEAU 4. Grain canadien en magasin et en transit au Canada et aux États-Unis, par semaine, juillet - septembre 1964

Week ended Semaine terminée le	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle	Flaxseed Graine de lin
thousand bushels -- milliers de boisseaux					
July - Juillet 1	320,657	44,681	51,592	3,614	5,219
" " 8	320,046	44,838	52,204	3,662	4,931
" " 15	317,449	44,897	52,870	3,729	4,961
" " 22	311,986	45,160	53,025	3,680	5,170
" " 31	330,228	48,779	55,488	4,765	5,159
August - Août 5 .....	..	..	..	..	..
" " 12	323,084	50,239	56,035	6,175	4,715
" " 19	313,118	49,668	54,788	6,536	4,472
" " 26	302,758	50,161	53,153	6,925	4,497
September - Septembre 2	295,733	50,608	53,110	7,021	4,309
" " 9	288,878	52,119	53,983	6,482	4,262
" " 16	284,296	53,400	54,413	6,389	4,593
" " 23	287,301	54,741	54,942	6,440	6,463
" " 30	291,974	54,855	55,483	6,463	7,775

Flour Milling

The following tables provide summary data of mill grindings and output during the third quarter of 1964. More complete data are given in the report "Grain Milling Statistics", issued each month by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics.

Meunerie

Les tableaux suivants contiennent des renseignements sommaires sur la mouture des moulins et sur la production durant le troisième trimestre de 1964. Des renseignements plus complets paraissent dans le rapport *Grain Milling Statistics* publié chaque mois par la Division de l'Agriculture du Bureau de la statistique.

TABLE 1. Quantities of Grains Ground by Canadian Flour Mills, by Month, July - September, 1964¹**TABLEAU 1. Quantités de grain moulu par les minoteries canadiennes, par mois, juillet - septembre 1964¹**

Kind of grain Variété de grain	July Juillet	August Août	September Septembre
bushels - boisseaux			
Wheat for flour - Blé pour farine	8,723,000	7,028,000	7,500,000
Oats - Avoine	418,000	552,000	563,000
Barley - Orge	5,000	13,000	18,000
Rye - Seigle	42,000	28,000	39,000

¹ For human consumption only. Rounded to nearest thousand.¹ Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier de boisseaux le plus près.**TABLE 2. Quantities of Milled and Ground Products Manufactured by Canadian Flour Mills, by Month, July - September, 1964¹**

Product - Produit	July Juillet	August Août	September Septembre	
Wheat flour - Farine de blé	cwt.	3,902,000	3,145,000	3,373,000
Oatmeal - Farine d'avoine	lb. - liv.	2,765,000	3,016,000	1,763,000
Rolled oats - Flocons d'avoine	"	4,739,000	6,862,000	9,038,000
Pot and pearl barley - Orge mondé et perlé	"	91,000	216,000	393,000
Rye flour and meal - Farine de seigle	"	1,694,000	1,115,000	1,571,000
Millfeeds - Issues de meunerie:				
Bran - Son	ton - tonne	27,000	21,000	22,000
Shorts - Gru rouge	"	33,000	28,000	28,000
Middlings - Gru blanc	"	5,000	4,000	6,000

¹ For human consumption only. Rounded to nearest thousand.¹ Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier le plus près.

LIVESTOCK, POULTRY AND DAIRYING

June 1 Survey of Livestock and Poultry

Numbers of Livestock and Poultry on Farms.—The Dominion Bureau of Statistics in co-operation with departments of the provincial governments conducts a survey each year of the numbers of livestock and poultry on farms at June 1. Questionnaires are mailed direct to individual farmers. The processing of returns is done by the Agriculture Division of the Dominion Bureau of Statistics except for Ontario and Quebec. In Ontario the Provincial Statistical Office undertakes the complete processing of returns, while in Quebec the Provincial Bureau of Statistics completes the preliminary pairing and sorting operations. The determination of final estimates from sample indications and available check data is a joint operation of the Dominion Bureau of Statistics and the provincial offices.

At June 1, 1964 the number of cattle and calves on farms was estimated at 12,817,000, a rise of 4.2 per cent over the 1963 total of 12,305,000. The increase was common to all provinces except New Brunswick. Milk cow numbers were estimated at 2,906,000, a decrease of 8,500 from the 1963 total. Yearling heifers being raised for milk production also decreased to 692,000 from 717,700 at the same date in 1963. The number of beef cows increased from 2,530,000 in 1963 to 2,730,000 in 1964. Beef heifers and steers increased 9.5 and 12.1 per cent, respectively, to reach a combined total of 2,667,800 head compared with an estimated 2,401,200 head at June 1, 1963 and reflected a substantial increase of cattle on feed in Canada.

The number of hogs on farms at June 1, 1964 was estimated at 5,620,000, an increase of 8 per cent over the 5,210,000 on farms at June 1, 1963. The number of sows expected to farrow in the fall period (June 1 to December 1) was 552,500, which, if realized, would be 6 per cent above the number farrowed in the fall crop of 1963.

Total sheep and lambs on farms at June 1, 1964 was estimated at 1,286,500 a decrease of 4 per cent from 1,340,000 at June 1, 1963. All provinces showed decreases except Prince Edward Island and Saskatchewan. The basic flock of sheep one year old or older decreased by 29,000 from 666,500 at June 1, 1963 to 637,500 at June 1, 1964.

The number of horses on farms at June 1, 1964 was estimated at 423,700 head, down 5 per cent from 447,800 at the same date in 1963. Decreases were common to all provinces except British Columbia which has a 2 per cent increase over last year.

The total number of all poultry on farms at June 1, 1964, estimated at 75.8 million birds, was 3 per cent higher than at June 1, 1963 when the comparable total was 73.8 million birds. The estimate of June 1, 1964 includes 68,625,000 hens and chickens; 6,525,000 turkeys; 292,800 geese and 380,900 ducks.

The figures in the tables do not include Newfoundland for which latest official data are those of the Census of 1961. At that time numbers of farm livestock and poultry in Newfoundland were as follows: milk cows, 2,760; other cattle, 4,560; hogs, 1,554; sheep and lambs, 15,320; horses, 1,152; hens and chickens, 227,929; other poultry, 3,456.

BÉTAIL, VOLAILLE ET INDUSTRIE LAITIÈRE

Relevé du bétail et de la volaille, 1er juin

Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes.—Le Bureau fédéral de la statistique fait chaque année, avec l'aide des ministères de l'Agriculture des provinces, un relevé des bestiaux et des volailles dans les fermes le 1er juin. Les questionnaires sont adressés directement à des cultivateurs. La Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique fait l'ouvrage des données pour les provinces autres que l'Ontario et le Québec. En Ontario, l'Office provincial de la statistique fait l'analyse complète des rapports, tandis que dans le Québec le Bureau provincial des statistiques fait le travail préliminaire d'appariage et de classement. La détermination des estimations définitives d'après les relevés échantillons et les données de vérification disponibles est un travail fait conjointement par le Bureau fédéral de la statistique et les bureaux provinciaux.

Le 1er juin 1964 le nombre de gros bovins et de veaux dans les fermes était estimé à 12,817,000, soit à 4.2 p. 100 de plus que les 12,305,000 de 1963. Toutes les provinces, sauf le Nouveau-Brunswick, ont participé à l'augmentation. Le nombre de vaches laitières s'établissait à 2,906,000, soit à 8,500 de moins qu'en 1963. Les génisses d'un an élevées pour la production laitière ont aussi baissé de 717,700 à la même date en 1963 à 692,000. Le nombre de vaches à boucherie est passé de 2,530,000 en 1963 à 2,730,000 en 1964. Les génisses et bouvillons à boucherie ont augmenté, respectivement, de 9.5 et 12.1 p. 100 pour atteindre un total global de 2,667,800 têtes, au regard de 2,401,200 le 1er juin 1963, représentant une augmentation sensible du nombre de bovins à l'engraissement au Canada.

Le nombre de porcs dans les fermes au 1er juin 1964 était estimé à 5,620,000, soit à 8 p. 100 de plus que les 5,210,000 du 1er juin 1963. Le nombre de truies qui devaient mettre bas à l'automne (du 1er juin au 1er décembre) était de 552,500, soit 6 p. 100 de plus qu'à l'automne de 1963, si les perspectives restent les mêmes.

Le nombre de moutons et d'agneaux dans les fermes le 1er juin 1964 était estimé à 1,286,500, soit une diminution de 4 p. 100 sur les 1,340,000 du 1er juin 1963. Toutes les provinces ont contribué à la diminution, sauf l'Île-du-Prince-Edouard et la Saskatchewan. Le troupeau fondamental de moutons d'un an ou plus a baissé de 29,000, soit de 666,500 au 1er juin 1963 à 637,500 au 1er juin cette année.

Le nombre de chevaux dans les fermes au 1er juin 1964 était estimé à 423,700 têtes, soit à 5 p. 100 de moins que les 447,800 à la même date en 1963. Toutes les provinces ont partagé la diminution, sauf la Colombie-Britannique où le nombre a augmenté de 2 p. 100 par rapport à l'année dernière.

Le nombre total de volailles dans les fermes au 1er juin 1964 était estimé à 75,800,000, soit à 3 p. 100 de plus qu'au 1er juin 1963, alors qu'il était de 73,800,000. L'estimation du 1er juin comprend 68,625,000 poules et poulets; 6,525,000 din-dons; 292,800 oies; et 380,900 canards.

Les tableaux ne tiennent pas compte de Terre-Neuve dont les chiffres officiels les plus récents sont ceux du recensement de 1961. A cette date, les animaux et volailles dans les fermes à Terre-Neuve se chiffreraient comme il suit: vaches laitières, 2,760; autres bovins 4,560; porcs, 1,554; moutons et agneaux, 15,320; chevaux, 1,152; poules et poulets, 227,929; autres volailles, 3,456.

TABLE 1. Numbers of Livestock and Poultry on Farms in Canada, by Classes and Province, as at June 1, 1964
TABLEAU 1. Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1er juin 1964

Class - Classe	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Cattle and calves - Bovins et veaux:					
Bulls, 1 year old and over - Taureaux d'un an et plus	1,400	2,500	4,000	75,000	43,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk - Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus	37,000	59,000	58,000	1,060,000	954,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef - Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus	6,400	16,600	14,000	83,000	359,000
Yearling heifers for milk - Antenaises laitières	8,400	13,600	14,000	200,000	285,000
Yearling heifers, for beef - Antenaises de boucherie	11,000	10,300	7,000	27,000	240,000
Steers, 1 year old and over - Bouvillons d'un an et plus	26,800	17,200	11,500	61,000	645,000
Calves, under 1 year old - Veaux de moins d'un an	33,000	39,800	44,500	476,000	777,000
Cattle and calves - Total - Bovins et veaux	124,000	159,000	153,000	1,982,000	3,303,000
Hogs - Porcs:					
6 months old and over - De 6 mois et plus	9,000	12,000	9,000	245,000	450,000
Under 6 months old - De moins de 6 mois	52,000	44,000	34,000	791,000	1,610,000
Hogs - Total - Porcs	61,000	56,000	43,000	1,036,000	2,060,000
Sheep and lambs - Moutons et agneaux:					
Sheep, 1 year old and over - Moutons d'un an et plus	9,000	25,000	17,500	74,000	154,000
Lambs, under 1 year old - Agneaux de moins d'un an	9,000	22,000	17,000	70,000	156,000
Sheep and lambs - Total - Moutons et agneaux	18,000	47,000	34,500	144,000	310,000
Horses - Total¹ - Chevaux					
Poultry - Volailles:					
Hens and chickens - Poules et poulets	445,000	2,110,000	1,070,000	13,640,000	24,450,000
Turkeys - Dindons	3,000	47,000	15,000	710,000	2,910,000
Geese - Oies	4,000	800	1,000	10,000	78,000
Ducks - Canards	1,600	700	600	67,000	133,000
Poultry - Total - Volailles	453,600	2,158,500	1,086,600	14,427,000	27,571,000
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia - Colombie-Britannique	Canada
Cattle and calves - Bovins et veaux:					
Bulls, 1 year old and over - Taureaux d'un an et plus	23,000	43,000	63,000	9,000	263,900
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk - Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus	182,000	193,000	274,000	89,000	2,906,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef - Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus	314,000	812,000	967,000	158,000	2,730,000
Yearling heifers for milk - Antenaises laitières	46,000	41,000	61,000	23,000	692,000
Yearling heifers, for beef - Antenaises de boucherie	86,000	208,000	354,000	49,000	992,300
Steers, 1 year old and over - Bouvillons d'un an et plus	137,000	240,000	480,000	57,000	1,675,500
Calves, under 1 year old - Veaux de moins d'un an	351,000	763,000	936,000	137,000	3,557,300
Cattle and calves - Total - Bovins et veaux	1,139,000	2,300,000	3,135,000	522,000	12,817,000
Hogs - Porcs:					
6 months old and over - De 6 mois et plus	120,000	152,000	400,000	11,000	1,408,000
Under 6 months old - De moins de 6 mois	330,000	353,000	970,000	28,000	4,212,000
Hogs - Total - Porcs	450,000	505,000	1,370,000	39,000	5,620,000
Sheep and lambs - Moutons et agneaux:					
Sheep, 1 year old and over - Moutons d'un an et plus	33,000	80,000	199,000	46,000	637,500
Lambs, under 1 year old - Agneaux de moins d'un an	33,000	85,000	210,000	47,000	649,000
Sheep and lambs - Total - Moutons et agneaux	66,000	165,000	409,000	93,000	1,286,500
Horses - Total¹ - Chevaux					
Poultry - Volailles:					
Hens and chickens - Poules et poulets	6,270,000	6,050,000	8,600,000	5,990,000	68,625,000
Turkeys - Dindons	885,000	705,000	750,000	500,000	6,525,000
Geese - Oies	75,000	35,000	80,000	9,000	292,800
Ducks - Canards	18,000	50,000	85,000	25,000	380,900
Poultry - Total - Volailles	7,248,000	6,840,000	9,515,000	6,524,000	75,823,700

¹ Number by classes not available.¹ Chiffres par catégorie non disponibles.

TABLE 2. Numbers of Livestock and Poultry on Farms in Canada, by Classes and Province, as at June 1, 1963
 TABLEAU 2. Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, le 1er juin, 1963

Class — Classe	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Cattle and calves — Bovins et veaux:					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus.....	1,500	2,600	4,000	76,000	45,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus.....	37,000	59,500	59,000	1,048,000	950,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus.....	6,000	16,000	14,000	77,000	350,000
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières	8,500	14,200	14,000	212,000	290,000
Yearling heifers for beef — Antenaises de boucherie	10,000	9,500	7,000	28,000	230,000
Steers 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus	23,500	16,700	10,500	61,000	600,000
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an	34,500	39,500	45,500	478,000	780,000
Cattle and calves — Total — Bovins et veaux	121,000	158,000	154,000	1,980,000	3,245,000
Hogs — Porcs:					
6 months old and over — De 6 mois et plus.....	11,000	10,000	10,000	237,000	445,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois	45,000	48,000	36,000	810,000	1,550,000
Hogs — Total — Porcs	56,000	56,000	46,000	1,047,000	1,995,000
Sheep and lambs — Moutons et agneaux:					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus	9,500	27,000	21,000	77,000	160,000
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an	8,500	24,000	20,000	75,000	161,000
Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux	18,000	51,000	41,000	152,000	321,000
Horses — Total¹ — Chevaux.....					
	6,200	7,300	7,300	84,000	84,000
Poultry — Volailles:					
Hens and chickens — Poules et poulets	435,000	2,250,000	1,050,000	13,255,000	23,740,000
Turkeys — Dindons	10,000	45,000	18,000	600,000	2,900,000
Geese — Oies.....	5,000	1,000	1,100	9,000	68,000
Ducks — Canards.....	1,700	900	500	64,000	130,000
Poultry — Total — Volailles	451,700	2,296,900	1,069,600	13,928,000	26,838,000
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Canada
Cattle and calves — Bovins et veaux:					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus.....	21,000	42,000	59,000	9,000	260,100
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus.....	182,000	211,000	277,000	91,000	2,914,500
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus.....	275,000	733,000	915,000	144,000	2,530,000
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières	46,000	42,000	67,000	24,000	717,700
Yearling heifers for beef — Antenaises de boucherie	83,000	193,000	295,000	51,000	906,500
Steers, 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus	125,000	211,000	402,000	45,000	1,494,700
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an	333,000	715,000	920,000	136,000	3,481,500
Cattle and calves — Total — Bovins et veaux	1,065,000	2,147,000	2,935,000	500,000	12,305,000
Hogs — Porcs:					
6 months old and over — De 6 mois et plus.....	100,000	133,000	355,000	10,000	1,311,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois	285,000	290,000	810,000	27,000	3,899,000
Hogs — Total — Porcs	385,000	423,000	1,165,000	37,000	5,210,000
Sheep and lambs — Moutons et agneaux:					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus	35,000	80,000	210,000	47,000	666,500
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an	38,000	84,000	214,000	49,000	673,500
Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux	73,000	164,000	424,000	96,000	1,340,000
Horses — Total¹ — Chevaux.....					
	42,500	89,000	103,000	24,500	447,800
Poultry — Volailles:					
Hens and chickens — Poules et poulets	5,700,000	6,130,000	8,200,000	5,770,000	66,530,000
Turkeys — Dindons	970,000	810,000	765,000	455,000	6,573,000
Geese — Oies.....	85,000	40,000	90,000	10,000	309,100
Ducks — Canards.....	20,000	50,000	85,000	24,000	376,100
Poultry — Total — Volailles	6,775,000	7,030,000	9,140,000	6,259,000	73,788,200

¹ Number by classes not available.¹ Chiffres par catégorie non disponibles.

Pig Crop.—The spring pig crop (pigs saved from litters farrowed December 1 to May 31) was 8 per cent larger this year than last year with increases of 1 per cent and 21 per cent in the East and the West, respectively.

Production de porcelets.—La production de porcelets du printemps, c'est-à-dire de ceux que l'on a réchappés des portées du 1er décembre au 31 mai, est de 8 p. 100 plus élevée cette année que l'année dernière, avec des augmentations respectives de 1 et de 21 p. 100 dans l'Est et dans l'Ouest.

TABLE 3. Sows Farrowed, Pigs Born and Pigs Saved in Canada, by Province, during the Six Months
December to May 1962-63 and 1963-64

TABLEAU 3. Truies ayant mis bas, porcelets nés et porcelets réchappés au Canada, par province, durant les six mois de décembre à mai 1962-63 et 1963-64

Year and province — Année et province	Sows farrowed — Mises bas	Pigs born — Porcelets nés	Pigs saved ¹ — Porcelets réchappés ¹
number — nombre			
1962-63			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6,000	58,000	50,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5,400	54,000	47,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4,600	44,000	37,000
Québec	123,000	1,199,000	1,005,000
Ontario	195,000	1,899,000	1,560,000
Manitoba	38,000	342,000	290,000
Saskatchewan	40,000	365,000	296,000
Alberta	106,000	984,000	820,000
British Columbia — Colombie-Britannique	3,700	37,000	30,000
Canada	521,000	4,982,000	4,135,000
1963-64			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	6,300	64,000	53,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	5,700	53,000	45,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4,500	42,000	35,000
Québec	116,500	1,112,000	945,000
Ontario	198,000	1,928,000	1,640,000
Manitoba	43,000	406,000	348,000
Saskatchewan	50,000	436,000	375,000
Alberta	127,000	1,181,000	980,000
British Columbia — Colombie-Britannique	4,200	42,000	35,000
Canada	555,200	5,264,500	4,456,000

¹ Alive at weaning time, or still nursing at survey date.

¹ Ayant dépassé l'âge du sevrage ou étant encore allaités au moment de l'enquête.

Quarterly Pig Survey

The number of hogs on farms in Canada, excluding Newfoundland, at September 1, 1964 was estimated at 5,873,000, an increase of 6 per cent from the September 1, 1963 total of 5,520,000. Increases were common to all provinces except New Brunswick. The East as a whole had a 2 per cent increase and in the West numbers were up by 12 per cent. The number of sows that farrowed during the months of June, July, and August was estimated at 285,000, up 2 per cent from the corresponding period last year. Farrowings in the East decreased by 2 per cent but the West showed an 8 per cent increase.

Farmers' replies to the September 1 survey indicated that fall quarter farrowings (September 1 to November 30) may be as much as 16 per cent above 1963 fall farrowings. The increase will be greatest in the West where the response indicated a possible 30 per cent rise whereas in the East farrowings may be up about 9 per cent.

The June survey indicated that farrowings in the June 1-November 30 period might total 552,500 which is 6 per cent above the identical 1963 period, but the September reports show that the increase may reach 8 per cent. Such

Enquête trimestrielle sur les porcs

Le nombre de porcs dans les fermes au Canada, sauf à Terre-Neuve, au 1er septembre 1964 était estimé à 5,873,000, soit à 6 p. 100 de plus qu'à la même date en 1963 (5,520,000). Toutes les provinces, sauf le Nouveau-Brunswick, ont participé à l'augmentation. L'accroissement a été de 2 p. 100 dans l'ensemble de l'Est du Canada, et de 12 p. 100 dans l'Ouest. Le nombre de truies qui ont mis bas en juin, juillet et août était estimé à 285,500, soit à 2 p. 100 de plus qu'au cours de la même période l'année dernière. Dans l'Est les mises bas ont diminué de 2 p. 100, mais dans l'Ouest elles ont augmenté de 8 p. 100.

Les réponses des cultivateurs à l'enquête du 1er septembre indiquaient que les mises bas d'automne, soit du 1er septembre au 30 novembre, pourraient atteindre jusqu'à 16 p. 100 de plus que celles de l'automne de 1963. L'augmentation sera la plus élevée dans l'Ouest, où la réponse indiquait que l'accroissement pourrait atteindre 30 p. 100, alors que dans l'Est il pourrait s'établir à environ 9 p. 100.

L'enquête de juin indiquait que les mises bas du 1er juin au 30 novembre pourraient atteindre 552,500, soit 6 p. 100 du plus que celles de la même période en 1963; les rapports de septembre indiquent, toutefois, que l'augmentation pourrait

an increase would probably consist of a 3 per cent rise in the East and a 17 per cent rise in the West. Most of this increase would fall in the last quarter.

être de 8 p. 100, dont 3 p. 100 dans l'Est et 17 p. 100 dans l'Ouest. La majeure partie de cette augmentation se produirait au cours du dernier trimestre.

TABLE 1. Number of Hogs on Farms by Age Group and Province at September 1, 1963 and 1964
TABLEAU 1. Nombre de porcs dans les fermes, par groupes d'âge et par province, au 1er septembre 1963 et 1964

Province	September 1, 1963 1er septembre 1963			September 1, 1964 1er septembre 1964			1964 as percentage of 1963 1964 proportion- nellement à 1963
	6 months old or over De 6 mois et plus	Under 6 months old De moins de 6 mois	Total	6 months old or over De 6 mois et plus	Under 6 months old De moins de 6 mois	Total	
	number - nombre						
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	10,000	43,000	53,000	10,000	52,000	62,000	117
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	10,000	47,000	57,000	11,000	47,000	58,000	102
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9,000	38,000	47,000	10,000	36,000	46,000	98
Québec	270,000	800,000	1,070,000	240,000	880,000	1,120,000	105
Ontario	420,000	1,610,000	2,030,000	420,000	1,630,000	2,050,000	101
Eastern Canada - Total - Est du Canada	719,000	2,538,000	3,257,000	691,000	2,645,000	3,336,000	102
Manitoba	103,000	340,000	443,000	109,000	396,000	505,000	114
Saskatchewan	128,000	362,000	490,000	120,000	420,000	540,000	110
Alberta	330,000	960,000	1,290,000	380,000	1,070,000	1,450,000	112
British Columbia - Colombie-Britannique	10,000	30,000	40,000	9,000	33,000	42,000	105
Western Canada - Total - Ouest du Canada	571,000	1,692,000	2,263,000	618,000	1,919,000	2,537,000	112
Total, Canada	1,290,000	4,230,000	5,520,000	1,309,000	4,564,000	5,873,000	106

**TABLE 2. Sows Farrowed June to August 1963 and 1964, Sows Farrowed September to November 1963
and Sows Expected to Farrow September to November 1964**

**TABLEAU 2. Truies ayant mis bas de juin à août 1963 et 1964, truies ayant mis bas, de septembre à novembre 1963
et truies devant mettre bas, de septembre à novembre 1964**

Province	June - August Juin - août			September - November Septembre - novembre			June to November Juin à novembre
	Sows farrowed 1963*	Sows farrowed 1964	1964 as percentage of 1963	Sows farrowed 1963	Sows expected to farrow 1964	1964 as percentage of 1963	
	Mises bas 1963*	Mises bas 1964	1964 proportion- nellement à 1963	Mises bas 1963	Devant mettre bas 1964	1964 proportion- nellement à 1963	
Maritime Provinces - Provinces Maritimes			number - nombre	%	number - nombre	%	%
Québec	8,200	9,500	116	8,200	9,000	110	113
Ontario	70,000	63,000	90	49,000	55,000	112	99
Eastern Canada - Total - Est du Canada	97,000	99,000	102	99,000	106,000	107	105
Eastern Canada - Total - Est du Canada	175,200	171,500	98	156,200	170,000	109	103
Manitoba	21,000	24,000	114	16,000	18,000	112	114
Saskatchewan	21,000	23,000	110	15,000	18,000	120	114
Alberta	62,000	65,000	105	50,000	70,000	140	121
British Columbia - Colombie-Britannique	2,000	2,000	100	2,000	2,000	100	100
Western Canada - Total - Ouest du Canada	106,000	114,000	108	83,000	108,000	130	117
Total, Canada	281,200	285,500	102	239,200	278,000	116	108

August 1 Turkey Survey

The following table is based on a special turkey survey which is conducted at August 1 each year. The August survey was initiated to provide a better indication of probable production than that obtainable from the long established June survey. The large number of pullets placed on farms in June and July are not included in the June estimates but, except for late season broiler turkeys, practically all turkeys to be raised in any given year are already on hand at the August 1 date.

Based on reports received from turkey producers in the August 1 survey, the estimated output of turkeys for the period January-July, 1964 amounted to 3,784,000 birds. Between August 1 and Thanksgiving the expected output is 3,892,000 birds and between Thanksgiving and Christmas 4,533,000 birds. Thus it is anticipated that there will be an output of 12,209,000 birds in 1964, compared to 11,309,000 birds in 1963.

Enquête du 1er août sur les dindons

Le tableau suivant se fonde sur une enquête spéciale sur les dindons, effectuée le 1er août chaque année. L'enquête d'août vise à établir plus fidèlement la production probable de dindons, que ne l'a permis jusqu'ici celle de juin qui se poursuit depuis longtemps. Le grand nombre de dindonneaux placés dans les fermes en juin et juillet ne figure pas dans les estimations de juin, mais presque tous les dindons dont on fera l'élevage durant l'année sont déjà dans les fermes au 1er août, sauf les dindons de gril de fin de saison.

Suivant les rapports que les éleveurs de dindons ont fourni pour l'enquête du 1er août, la production estimative de dindes de janvier à juillet 1964 a été de 3,784,000 unités. A compter du 1er août jusqu'à la fête de l'Action de grâces, elle est censée atteindre les 3,892,000 unités, et depuis l'Action de grâces jusqu'à Noël, 4,533,000. Ainsi, la production de dindes en 1964 est censée s'établir à 12,209,000, au regard de 11,309,000 en 1963.

TABLE 1. Number of Turkeys on Farms at August 1, 1963 and 1964
TABLEAU 1. Nombre de dindons dans les fermes au 1er août 1963 et 1964

Province	1963	1964
	number — nombre	
Maritime Provinces — Provinces Maritimes	100,000	76,000
Québec	1,050,000	1,115,000
Ontario	3,850,000	4,370,000
Manitoba	1,200,000	1,200,000
Saskatchewan	975,000	870,000
Alberta	1,040,000	900,000
British Columbia — Colombie-Britannique	390,000	435,000
Canada	8,605,000	8,966,000

DAIRYING

Review of the Dairy Situation, July - September, 1964

Milk production in the third quarter of 1964 was estimated at 5,658,000,000 pounds, 1.2 per cent below production in the corresponding quarter of 1963. Decreased milk utilization was indicated for all use classes for milk except that for fluid sales. Milk used by dairy factories, at 3,954,000,000 pounds, was down 1.7 per cent from last year, while milk utilized on farms was 2.9 per cent below that utilized during the July to September period of 1963. Fluid sales of milk and cream, however, accounted for 1,263,000,000 pounds of milk during the July to September period, 0.8 per cent over fluid sales in the corresponding period a year ago.

Except for Prince Edward Island, Ontario and British Columbia, all provinces contributed to the decline in total milk production. In these provinces milk production increased 8.3, 1.4 and 2.6 per cent, respectively, compared with the same period a year earlier. Quebec, the province with the largest milk output during the quarter, produced 2,122,000,000 pounds, 3.2 per cent less than in the third quarter last year. Milk production declined 3.9 per cent in Nova Scotia and 1.3 per cent in New Brunswick from production in the July-September quarter last year, while the average decrease in the three prairie provinces was 3.5 per cent.

Creamery butter production during the three months, July to September, 1964, declined 1.4 per cent from production in the corresponding period a year ago to 124,317,000 pounds, but apparent domestic disappearance increased 4.5 per cent to 91,165,000 pounds. On a per capita basis, this amounted to 4.77 pounds as compared with 4.61 pounds in the third quarter of 1963. Stocks of creamery butter amounting to 137,300,000 pounds at October 1, 1964, were 29,600,000 pounds below stock holdings at the same date last year. At the same date, butter oil stocks amounted to 18,600,000 pounds compared to 81,700,000 pounds a year earlier.

Cheddar cheese production during the quarter decreased 1.1 per cent from that of a year ago to 51,200,000 pounds. Domestic disappearance declined 4.9 per cent in total and 5.6 per cent in per capita from the July to September quarter a year ago to 26,000,000 pounds and 1.36 pounds, respectively.

Output of most concentrated milk products decreased, compared with the year-earlier July-September period. Decreases of 1.5 and 11.3 per cent were recorded in the production of evaporated milk and whole milk powder, respectively, while condensed milk and skim milk powder increased 0.2 and 17.0 per cent, respectively. Except for skim milk powder, preliminary estimates of domestic disappearance indicate an increase in the consumption of concentrated milk products during the quarter over a year ago.

PRODUCTION LAITIÈRE

Revue de la situation laitière, juillet - septembre 1964

La production de lait durant le troisième trimestre de 1964 a été estimée à 5,658 millions de livres, soit à 1.2 p. 100 de moins que celle du trimestre correspondant de 1963. Tous les domaines où l'on utilise le lait, sauf celui des ventes de lait naturel, en ont retenu une moins grande quantité. Les fabriques laitières en ont absorbé 3,954 millions de livres, soit 1.7 p. 100 de moins que l'année dernière, tandis que les fermes en ont utilisé 2.9 p. 100 de moins qu'au cours de la période de juillet à septembre 1963. Les ventes de lait et de crème nature se sont établies à 1,263 millions de livres, de juillet à septembre, soit à 0.8 p. 100 de plus que celles de la même période il y a un an.

Toutes les provinces, sauf l'Île-du-Prince-Édouard, l'Ontario et la Colombie-Britannique, ont participé à la baisse globale. Dans ces provinces, la production a augmenté, respectivement, de 8.3, 1.4 et 2.6 p. 100, au regard de la même période un an plus tôt. Le Québec, où la production a été la plus élevée, en a produit 2,122 millions de livres, mais cette quantité est de 3.2 p. 100 inférieure à celle du troisième trimestre de l'année dernière. En Nouvelle-Écosse la baisse a été de 3.9 p. 100, au Nouveau-Brunswick, de 1.3 p. 100, par rapport à juillet-septembre l'année dernière, et dans les trois provinces des Prairies la moyenne de la diminution a été de 3.5 p. 100.

La production de beurre de beurrerie en juillet-septembre 1964 a fléchi de 1.4 p. 100 au regard des 124,317,000 livres de la période correspondante il y a un an; la disparition intérieure apparente s'est accrue, toutefois, de 4.5 p. 100, à 91,165,000 livres, soit 4.77 livres par personne, contre 4.61 livres au cours du troisième trimestre de 1963. Les stocks de beurre de beurrerie, à 137,300,000 livres au 1er octobre 1964, étaient de 29,600,000 livres moins élevés qu'à la même date l'année dernière. Les stocks d'huile de beurre, à la même date, s'établissaient à 18,600,000 livres, contre 81,700,000 un an plus tôt.

La production de fromage cheddar pendant le trimestre (51,200,000 livres) a baissé de 1.1 p. 100. La disparition intérieure a diminué de 4.9 p. 100 dans l'ensemble, et de 5.6 p. 100 par personne, au regard de 26 millions de livres et de 1.36 livre, respectivement, en juillet-septembre il y a un an.

La production de la plupart des produits concentrés du lait a diminué par rapport à la période juillet-septembre de l'année dernière. La production de lait évaporé et de poudre de lait entier a baissé de 1.5 et 11.3 p. 100 respectivement, tandis que celle de lait condensé et de poudre de lait écrémé a augmenté de 0.2 et 17.0 p. 100. Sauf dans le cas de la poudre de lait écrémé, les estimations provisoires de la disparition intérieure indiquent que la consommation de produits concentrés du lait pendant le trimestre a augmenté par rapport à l'année dernière.

TABLE 1. Production and Utilization of Milk in Canada, by Province, July - September 1963 and 1964
 TABLEAU 1. Production et utilisation du lait au Canada, par province, juillet-septembre, 1963 et 1964

Province and year Province et année	Total milk production Production globale de lait	Milk used in the manufacture of dairy products Lait employé dans la fabrication de produits laitiers							Milk otherwise used Lait autrement utilisé			
		Total used in manufacture Quantité globale utilisée dans la fabrication	In factories — Dans les fabriques					Farm butter Beurre de ferme	Total otherwise used Total autrement utilisé	Fluid sales Ventes à l'état liquide	Farm-home consumed Consommé sur la ferme (maison)	Fed to live-stock Donné aux animaux
			Total in factories Quantité globale dans les fabriques	Creamery butter Beurre de beurrerie	Factory cheese Fromage de fabrique	Concentrated milk products Produits concentrés du lait	Ice cream mix Mélange pour crème glacée					
thousand pounds — milliers de livres												
Canada:												
1963	5,728,559 ¹	4,058,331 ¹	4,020,331 ¹	2,949,243	612,676	290,621	167,791	38,000	1,670,228	1,253,182	257,690	159,356
1964	5,658,432 ¹	3,983,270 ¹	3,953,692 ¹	2,909,018	609,302	282,139	153,233	29,578	1,675,162	1,262,704	255,460	156,998
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:												
1963	73,353	59,425	59,028	52,931	5,621	— ²	476	397	13,928	6,141	5,520	2,267
1964	79,469	64,661	64,287	55,387	8,360	— ²	540	374	14,808	6,311	5,750	2,747
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:												
1963	98,486	36,346	34,240	24,359	—	2,260	7,621	2,106	62,120	51,000	7,110	4,010
1964	94,652	34,271	32,633	23,657	—	—	8,976	1,638	60,381	50,343	7,060	2,978
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:												
1963	121,766	72,953	70,941	63,648	2,398	—	4,895	2,012	48,613	39,284	7,360	2,169
1964	120,152	71,152	69,374	61,448	2,453	—	5,473	1,778	49,000	39,447	7,280	2,273
Québec:												
1963	2,192,230	1,739,538	1,735,794	1,367,707	250,644	66,907	50,536	3,744	452,692	351,152	65,100	36,440
1964	2,122,275	1,669,905	1,668,010	1,308,832	250,406	70,448	38,324	1,895	452,370	354,580	64,300	33,490
Ontario:												
1963	1,868,283	1,262,071	1,259,053	703,240	342,044	145,907	67,862	3,018	606,212	497,112	52,200	56,900
1964	1,894,724	1,281,237	1,279,552	754,604	333,212	132,110	59,626	1,685	613,487	501,887	50,600	61,000
Manitoba:												
1963	310,548	210,319	206,411	193,682	3,455	—	9,274	3,908	100,229	60,129	25,460	14,640
1964	294,096	197,482	194,814	180,952	3,838	—	10,024	2,668	96,614	60,174	24,210	12,230
Saskatchewan:												
1963	334,283	227,415	216,955	213,502	—	—	3,453	10,460	106,868	46,058	44,400	16,410
1964	313,334	204,951	195,684	192,817	—	—	2,867	9,267	108,383	46,373	46,600	15,410
Alberta:												
1963	476,466	328,686	317,501	303,779	6,963	— ²	6,759	11,185	147,780	85,580	43,900	18,300
1964	474,812	329,058	319,955	303,007	8,701	— ²	8,247	9,103	145,754	84,444	43,000	18,310
British Columbia — Colombie-Britannique:												
1963	213,991	82,405	81,235	26,395	1,551	36,374	16,915	1,170	131,586	116,726	6,640	8,220
1964	219,579	85,214	84,044	28,314	2,332	34,242	19,156	1,170	134,365	119,145	6,660	8,560

¹ Includes milk equivalent of concentrated-milk products reported by less than three firms (see footnote 2).

² Less than three firms used milk for concentrated products. Data are not included in the provincial totals, but are included in the Canada total at top of column and also in the Canada totals, columns 1, 2 and 3.

¹ Y compris l'équivalent en lait des produits concentrés du lait déclarés par moins de 3 établissements (voir renvoi 2).

² Moins de 3 établissements ont fait rapport. Les renseignements ne sont pas compris dans les totaux provinciaux, mais ils sont inclus dans le total du Canada au haut de la colonne et aussi dans le total pour le Canada des colonnes 1, 2 et 3.

TABLE 2. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, July - September 1963 and 1964

TABLEAU 2. Production, approvisionnement et disparition domestique de produits laitiers au Canada, juillet - septembre 1963 et 1964

Period — Période	Production	Change in stocks — Change- ment dans les stocks	Total supply — Approvi- sonne- ment global	Domestic disappearance — Disparition domestique		Production	Change in stocks — Change- ment dans les stocks	Total supply — Approvi- sonne- ment global	Domestic disappearance — Disparition domestique							
				Total	Per capita — Par bouche				Total	Per capita — Par bouche						
Creamery butter ¹ — Beurre de beurrerie ¹																
July — Juillet:																
1963	46,513	+ 18,338	276,747	28,175	1.49	47,560	+ 18,345	278,163	29,215	1.55						
1964	45,717	- 3,695	216,464	34,526	1.81	46,661	- 3,566	217,743	35,341	1.85						
August — Août:																
1963	43,208	+ 13,526	291,780	29,682	1.57	44,298	+ 13,507	293,246	30,791	1.63						
1964	41,625	+ 3,592	208,677	25,615	1.34	42,599	+ 3,601	210,115	26,580	1.39						
September — Septembre:																
1963	36,315	+ 6,920	298,413	29,395	1.55	37,332	+ 6,959	299,787	30,373	1.61						
1964	36,975	- 10,107	207,619	31,024	1.62	37,916	- 10,110	209,033	31,968	1.67						
July - September — Juillet- septembre:																
1963	126,036	+ 38,784	356,270	87,252	4.61	129,190	+ 38,811	359,793	90,379	4.79						
1964	124,317	- 10,210	295,064	91,165 ³	4.77 ³	127,176	- 10,075	298,258	93,889 ³	4.91 ³						
Cheddar cheese ⁴ — Fromage cheddar ⁴																
July - September — Juillet- septembre:																
1963	51,784	+ 20,329	100,153	27,286	1.44	15,828	-	15,828	15,828	0.84						
1964	51,236	+ 20,139	105,651	25,956	1.36	16,396	-	16,396	16,396	0.86						
Condensed milk — Lait condensé																
July - September — Juillet- septembre:																
1963	3,732	- 63	4,674	3,795	0.20	95,296	+ 36,064	119,827	57,677	3.05						
1964	3,741	- 169	4,476	3,910	0.21	93,893	+ 5,179	142,945	81,586	4.27						
Whole-milk powder — Poudre de lait entier																
July - September — Juillet- septembre:																
1963	6,162	+ 293	9,656	1,307	0.07	58,584	+ 3,940	88,514	43,407	2.30						
1964	5,468	- 1,457	10,336	1,315	0.07	68,528	+ 10,670	98,023	42,681	2.23						

¹ Data includes butter oil stocks in butter equivalent.² Total butter includes creamery, dairy and whey butter and butter oil stocks in butter equivalent.³ Preliminary; August and September import data unavailable at time table was prepared.⁴ Canadian only.⁵ Stocks refer to manufacturers' stocks only.¹ Les chiffres comprennent les stocks d'huile de beurre en équivalent de beurre.² Le total du beurre comprend le beurre de beurrerie, de ferme, de petit lait et les stocks d'huile de beurre en équivalent de beurre.³ Chiffres provisoires; ceux des importations d'août et de septembre n'étaient pas connus au moment où l'on a dressé le tableau.⁴ Fromage canadien seulement.⁵ Les données sont fondées sur les stocks des fabricants seulement.

SPECIAL CROPS AND ENTERPRISES

Fruits

The estimates of fruit production in the following tables were published by the Bureau of Statistics on November 3. The data were prepared in the Agriculture Division of the Bureau from information supplied by the Canada Department of Agriculture, the various Provincial Departments of Agriculture, the Quebec Provincial Bureau of Statistics, and the Ontario Committee on Fruit and Vegetable Statistics. The estimates were based on reports of crop conditions as at the middle of October with the exception of the British Columbia estimates for small fruits which were published by the Provincial Department of Agriculture on July 9. All estimates apply to the situation as it existed at the time reports were made.

The data in Table 1 as originally secured by the Bureau were in measures of volume except for blueberries and grapes. These were converted to tons and the supplementary tonnage data are shown in Table 1(a).

TABLE 1. Third Estimate of Fruit Production in Canada, by Province, 1964, as Compared with the Latest Estimate for 1963

TABLEAU 1. Troisième estimation de la production de fruits au Canada, par province, 1964 comparativement à l'estimation dernière de 1963

Province and kind of fruit — Province et espèce de fruit		1963		1964
		in thousands — en milliers		
Canada:				
Apples — Pommes	bu. — boiss.	23,016		20,286
Pears — Poires	"	1,688		1,863
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	"	700		630
Peaches — Pêches	"	2,373		2,713
Cherries, sweet — Cerises, douces	"	406		459
Cherries, sour — Cerises, sures	"	346		582
Apricots — Abricots	"	99		280
Strawberries — Fraises	qt. — pte.	23,176		25,909
Raspberries — Framboises	"	11,909		11,725
Grapes — Raisins	lb. — liv.	106,780		112,498
Loganberries — Mûres de Logan	"	1,461		1,422
Blueberries — Bleuets	"	23,955		21,382
Cranberries ¹ — Canneberges ¹	"	801		850
Newfoundland — Terre-Neuve:				
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	1,401		1,100
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:				
Strawberries — Fraises	qt. — pte.	1,550		1,650
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	150		200
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:				
Apples — Pommes	bu. — boiss.	3,180		2,200
Pears — Poires	"	64		60
Plums — Prunes	"	5		6
Strawberries — Fraises	qt. — pte.	2,000		2,200
Raspberries — Framboises	"	25		35
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	7,000		6,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:				
Apples — Pommes	bu. — boiss.	475		475
Strawberries — Fraises	qt. — pte.	1,500		2,000
Raspberries — Framboises	"	50		50
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	4,000		4,000
Québec:				
Apples — Pommes	bu. — boiss.	5,298		3,765
Strawberries — Fraises	qt. — pte.	6,558		5,500
Raspberries — Framboises	"	1,383		1,150
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	8,551		8,026
Ontario:				
Apples — Pommes	bu. — boiss.	5,433		6,505
Pears — Poires	"	731		1,003
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	"	427		359
Peaches — Pêches	"	1,941		2,135
Cherries, sweet — Cerises, douces	"	261		240
Cherries, sour — Cerises, sures	"	346		582
Strawberries — Fraises	qt. — pte.	4,501		8,651
Raspberries — Framboises	"	2,450		2,343
Grapes — Raisins	lb. — liv.	102,600		107,800
British Columbia — Colombie-Britannique:				
Apples — Pommes	bu. — boiss.	8,630		7,341
Pears — Poires	"	893		800
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	"	268		265
Peaches — Pêches	"	432		578
Cherries, sweet — Cerises, douces	"	145		219
Apricots — Abricots	"	99		280
Strawberries — Fraises	qt. — pte.	7,067		5,908
Raspberries — Framboises	"	8,001		8,147
Grapes — Raisins	lb. — liv.	4,180		4,698
Loganberries — Mûres de Logan	"	1,461		1,422
Blueberries — Bleuets	"	2,853		2,056
Cranberries — Canneberges	"	801		850

¹ British Columbia only.

CULTURES ET ENTREPRISES SPÉCIALES

Fruits

Les estimations de la production fruitière aux tableaux ci-après ont été publiées par le Bureau fédéral de la statistique le 3 novembre. Elles ont été établies par la Division de l'agriculture du Bureau d'après les renseignements reçus du ministère de l'Agriculture du Canada, des divers ministères provinciaux de l'Agriculture, du Bureau des statistiques de la province de Québec et de la Commission de la statistique des fruits et légumes de l'Ontario. Sauf celles de la Colombie-Britannique qui ont été publiées par le ministère provincial de l'Agriculture le 9 juillet, les estimations sont fondées sur des rapports décrivant la situation des cultures à la mi-octobre. Toutes les estimations se réfèrent à la date des rapports.

Les chiffres du tableau 1 que le Bureau avait recueillis antérieurement étaient exprimés en volume, sauf dans le cas des bleuets et du raisin. Ces chiffres sont convertis en tonnes pour tous les fruits tendres au tableau 1(a).

¹ Colombie-Britannique seulement.

TABLE 1A. Net Weight of the Commercial Production of Soft Fruits in Canada, by Province, 1963 and 1964

TABLEAU 1A. Poids net de la production commerciale de fruits tendres au Canada, par province, 1963 et 1964

Note: Data in this table were derived from data in Table 1 by conversion. The net weights used in making the conversions were as follows: 1 quart of strawberries, raspberries or blueberries = 1.25 pounds in all provinces except British Columbia where 1 quart = 1.5 pounds; 1 bushel of apples = 45 pounds, other fruits = 50 pounds.

Nota: Les chiffres de ce tableau ont été obtenus par conversion des chiffres du tableau 1. Voici les poids nets employés pour la conversion; 1 pinte de fraises, framboises ou de bleuets = 1.25 livre dans toutes les provinces sauf en Colombie-Britannique où 1 pinte = 1.5 livre; 1 boisseau de pommes = 45 livres; 1 boisseau de tous les fruits = 50 livres.

Province and kind of fruit — Province et espèce de fruit	1963	1964
	ton — tonnes	tonnes
Canada:		
Apples — Pommes	517,863	456,429
Pears — Poires	42,206	46,572
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	17,499	15,734
Peaches — Pêches	59,320	67,813
Cherries, sweet — Cerises, douces	10,145	11,463
Cherries, sour — Cerises, sures	8,648	14,560
Apricots — Abricots	2,484	6,990
Strawberries — Fraises	15,369	16,932
Raspberries — Framboises	8,443	8,346
Grapes — Raisins	53,390	56,249
Loganberries — Mûres de Logan	731	711
Blueberries — Bleuets	11,978	10,691
Cranberries ¹ — Canneberges ¹	401	425
Newfoundland — Terre-Neuve:		
Blueberries — Bleuets	700	550
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:		
Strawberries — Fraises	969	1,031
Blueberries — Bleuets	75	100
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:		
Apples — Pommes	71,550	49,500
Pears — Poires	1,612	1,500
Plums — Prunes	125	150
Strawberries — Fraises	1,250	1,375
Raspberries — Framboises	16	22
Blueberries — Bleuets	3,500	3,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:		
Apples — Pommes	10,688	10,688
Strawberries — Fraises	938	1,250
Raspberries — Framboises	31	31
Blueberries — Bleuets	2,000	2,000
Québec:		
Apples — Pommes	119,205	84,712
Strawberries — Fraises	4,099	3,438
Raspberries — Framboises	864	719
Blueberries — Bleuets	4,276	4,013
Ontario:		
Apples — Pommes	122,234	146,360
Pears — Poires	18,272	25,070
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	10,675	8,968
Peaches — Pêches	48,522	53,375
Cherries, sweet — Cerises, douces	6,515	5,995
Cherries, sour — Cerises, sures	8,648	14,560
Strawberries — Fraises	2,813	5,407
Raspberries — Framboises	1,531	1,464
Grapes — Raisins	51,300	53,900
British Columbia — Colombie-Britannique:		
Apples — Pommes	194,186	165,169
Pears — Poires	22,322	20,002
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	6,699	6,616
Peaches — Pêches	10,798	14,438
Cherries, sweet — Cerises, douces	3,630	5,468
Apricots — Abricots	2,484	6,990
Strawberries — Fraises	5,300	4,431
Raspberries — Framboises	6,001	6,110
Grapes — Raisins	2,090	2,349
Loganberries — Mûres de Logan	731	711
Blueberries — Bleuets	1,427	1,028
Cranberries — Canneberges	401	425

¹ British Columbia only.¹ Colombie-Britannique seulement.

Vegetables

Acreages and Production.—The following table contains estimates of acreage, production and total farm value of commercial vegetables in Canada, insofar as data are available for 1963, with revised figures for 1962.

The methods of preparing the 1963 estimates varied for the different areas and, to some extent, for the different crops. With the exception of Ontario and British Columbia, questionnaires were sent to all farmers who reported growing vegetables for sale in the 1961 Census in all provinces for which statistics are published in this report. There were two questionnaires; the first one mailed in June was designed to provide information on the acreage of vegetables and the second, mailed toward the end of the year, provided information on yields and prices.

In the Maritime Provinces, Quebec, Manitoba and Alberta the results of these surveys formed the basis of the estimates with the final figures being prepared in consultation with representatives of the Federal and Provincial Departments of Agriculture. The Quebec Bureau of Statistics and the Manitoba Department of Agriculture prepared the estimates for those provinces. In Ontario the estimates for most crops were prepared by the "Ontario Fruit and Vegetable Statistics Committee". Acreages and crop estimates for British Columbia were compiled by the Provincial Department of Agriculture.

For the canning crops—aspargus, beans, corn, peas and tomatoes—acreages contracted and planted under contract and purchases of and payments for raw materials were obtained from processing firms.

The estimates included in this report cover only vegetables grown commercially for fresh sale and for processing. Not included are any vegetables grown either on farms or elsewhere for home consumption only. The areas shown in the accompanying table are planted acreage, and yields were calculated on a planted basis. In certain cases acreage actually harvested would be somewhat less than acreage planted.

Légumes

Superficie et production.—Le tableau suivant fournit des estimations sur la superficie, la production et la valeur fermière totale des légumes commerciaux au Canada, dans la mesure où les chiffres de 1963 sont connus, et les chiffres révisés de 1962.

Le mode de calcul pour les estimations de 1963 a varié selon la région et, dans une certaine mesure, selon les différentes cultures. Sauf en Ontario et en Colombie-Britannique on a envoyé des questionnaires à tous les cultivateurs qui, au Recensement de 1961, ont déclaré produire des légumes pour la vente dans toutes les provinces pour lesquelles est publiée la statistique dans le présent rapport. Il y a eu deux questionnaires, un premier, mis à la poste en juin, avait pour objet de faire connaître la superficie en légumes, et un second, envoyé vers la fin de l'année, demandait des chiffres sur le rendement et les prix.

Dans les Provinces Maritimes, le Québec, le Manitoba et l'Alberta, les résultats de ces enquêtes ont constitué la base des estimations, dont les chiffres définitifs ont été dressés avec le concours de représentants des ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture. Le Bureau de la statistique du Québec, le ministère de l'agriculture du Manitoba ont établi les estimations pour ces provinces. En Ontario, les estimations relatives à la plupart des cultures ont été préparées par l'*Ontario Fruit and Vegetable Statistics Committee*. Les estimations des superficies et des récoltes de la Colombie-Britannique sont celles du ministère provincial de l'Agriculture.

Pour les cultures de conserve,—asparges, haricots, maïs, pois et tomates,—les chiffres concernant les superficies tenues et cultivées à l'entreprise, et les achats de matières premières et les paiements effectués à l'égard de celles-ci ont été obtenus des établissements de conditionnement.

Le présent rapport ne tient compte que des légumes cultivés pour le commerce et destinés à la vente à l'état frais et au conditionnement. Ceux que l'on a cultivés dans les fermes ou ailleurs pour consommation à la ferme seulement n'y ont pas inclus. Les régions indiquées dans le tableau ci-joint sont des superficies plantées, et les rendements ont été calculés sur une base plantée. Dans certains cas la superficie des légumes réellement récoltés serait un peu moins grande que celle de la superficie plantée.

TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1962 and 1963

TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1962 et 1963

Province and crop — Province et culture	Acreage		Average yield per acre		Production		Total farm value	
	Superficie		Rendement moyen par acre				Valeur fermière totale	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
acres								
lb. — liv.								
'000 lb. — liv.								
\$'000								
Canada:								
Asparagus — Asperges.....	3,950	4,180	1,800	1,600	7,191	6,540	1,389	1,307
Beans processing — Haricots de conserve	15,830 ¹	20,930 ¹	3,400	3,300	53,444	69,822	2,445	2,876
Beans fresh — Haricots frais	1,880 ²	2,080 ²	4,900	4,600	9,232	9,551	661	734
Beets — Betteraves	2,880	2,780	19,900	18,600	57,214	51,601	1,293	1,095
Cabbage — Choux	6,430	7,130	17,900	20,700	115,102	147,908	2,478	3,044
Carrots — Carottes	12,810	13,710	26,600	25,200	341,384	344,824	7,332	7,548
Cauliflower — Choux-fleurs	2,860	3,110	11,900	11,800	33,899	36,640	1,666	1,959
Celery — Céleri	1,170	1,200	36,500	37,400	42,661	44,918	1,266	1,188
Corn processing — Maïs de conserve	42,070 ¹	36,140 ¹	8,300	7,000	351,071	252,057	4,320	3,122
Corn fresh — Maïs frais	13,880 ²	14,410 ²	4,600	5,000	63,443	72,499	2,551	2,813
Cucumbers — Concombre	7,780	9,560	7,200	7,900	55,719	75,333	2,083	2,769
Lettuce — Laitue	4,910	4,790	13,300	11,300	65,394	54,071	2,653	2,746
Onions — Oignons	8,810	9,850	25,900	26,100	228,072	256,854	6,254	5,768
Parsnips — Panais	760	690	18,000	18,900	13,688	13,027	490	511
Peas ³ — Pois ³	52,280	52,190	2,500	2,200	128,561	115,732	5,796	5,450
Spinach — Épinards	1,100	1,120	9,900	9,900	10,934	11,033	486	447
Tomatoes processing — Tomates de conserve	24,900 ¹	22,530 ¹	29,300	25,500	728,788	575,177	13,588	11,431
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	8,300 ²	8,540 ²	16,400	14,100	135,874	120,216	5,683	5,657
Turnips — Navets	8,680	9,290	22,100	21,400	191,867	198,525	3,571	3,582

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1962 and 1963—Continued
TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1962 et 1963—suite

Province and crop — Province et culture	Acreage Superficie		Average yield per acre Rendement moyen par acre		Production		Total farm value Valeur fermière totale	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	acres		lb. — liv.		'000 lb. — liv.		\$'000	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
Beans processing ⁴ — Haricots de conserve ⁴	1,270	2,460	2,600	3,700	3,297	9,101	135	295
Beans fresh — Haricots frais	50	50	5,800	4,500	292	225	25	25
Beets — Betteraves	90	100	13,000	9,300	1,170	930	53	41
Cabbage — Choux	280	300	20,500	24,600	5,737	7,380	218	221
Carrots — Carottes	390	410	15,200	16,300	5,921	6,683	195	361
Cauliflower — Choux-fleurs	40	40	10,000	12,900	398	516	20	33
Corn fresh — Maïs frais	460	470	3,600	5,700	1,669	2,679	90	142
Cucumbers — Concombre	300	320	6,100	8,900	1,822	2,848	146	139
Lettuce — Laitue	90	100	11,100	7,500	997	750	74	59
Parsnips — Panais	120	100	5,800	10,400	691	1,040	42	55
Peas processing ⁵ — Pois de conserve ⁵	—	—	—	—	—	—	—	—
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	160	190	8,000	16,700	1,274	3,173	116	228
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
Beans fresh — Haricots frais	60	70	2,500	4,200	152	294	14	27
Beets — Betteraves	70	70	5,100	6,900	355	483	21	33
Cabbage — Choux	140	160	16,000	15,900	2,240	2,544	67	74
Carrots — Carottes	180	200	9,400	17,500	1,695	3,500	102	140
Cauliflower — Choux-fleurs	40	30	3,400	10,300	134	309	5	19
Corn fresh — Maïs frais	250	230	3,200	6,000	792	1,380	48	94
Cucumbers — Concombre	110	120	2,700	7,200	299	864	19	32
Lettuce — Laitue	60	60	7,500	5,000	450	300	27	23
Peas processing ⁶ — Pois de conserve ⁶	6,050	6,490	2,500	3,200	15,291	20,734	596	870
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	180	190	5,300	9,100	960	1,729	77	119
Québec:								
Asparagus — Asperges	240	280	2,500	2,200	600	630	126	132
Beans processing — Haricots de conserves	10,210	13,370	2,900	2,600	29,719	35,417	1,209	1,279
Beans fresh — Haricots frais	980	1,120	3,100	2,800	2,999	3,136	195	182
Beets — Betteraves	1,130	1,270	14,200	13,400	16,046	17,018	321	286
Cabbage — Choux	2,060	2,390	10,700	13,800	22,042	32,982	507	604
Carrots — Carottes	6,810	7,800	24,500	21,900	166,845	170,820	3,170	3,741
Cauliflower — Choux-fleurs	800	830	8,600	7,100	6,880	5,893	331	261
Celery — Céleri	380	450	26,000	23,500	9,880	10,566	227	242
Corn processing — Maïs de conserve	10,420	8,860	6,600	4,500	68,692	39,948	730	435
Corn fresh — Maïs frais	7,990	7,850	3,900	3,700	31,161	29,045	1,122	958
Cucumbers — Concombre	2,290	2,620	3,900	6,700	8,931	17,554	298	686
Lettuce — Laitue	2,300	2,490	10,900	8,900	25,070	22,161	652	982
Onions — Oignons	2,750	2,860	19,300	20,800	53,075	59,488	1,592	1,547
Peas processing — Pois de conserve	14,130	16,570	2,200	1,400	30,732	22,684	1,330	1,069
Spinach — Épinards	180 ⁷	200 ⁷	2,000	4,800	360	960	21	48
Tomatoes processing — Tomates de conserve	2,800	1,610	8,400	4,600	23,580	7,416	353	112
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	3,170	2,970	9,100	4,200	28,847	12,474	923	624
Turnips — Navets	1,700	1,900	17,100	17,600	29,070	33,440	628	669
Ontario:								
Asparagus — Asperges	3,170	3,360	1,700	1,500	5,529	4,977	1,094	1,020
Beans processing — Haricots de conserve	2,040	3,070	4,200	3,700	8,507	11,482	488	632
Beans fresh — Haricots frais	790	840	6,700	6,600	5,290	5,519	384	469
Beets — Betteraves	1,380	1,150	26,100	26,000	36,016	29,902	778	621
Cabbage — Choux	2,680	2,950	25,200	28,500	67,518	84,016	1,209	1,601
Carrots — Carottes	4,130	3,960	33,400	34,400	137,988	136,180	2,975	2,394
Cauliflower — Choux-fleurs	1,240	1,580	15,400	14,700	19,052	23,187	942	1,257
Celery — Céleri	560	560	49,600	51,000	27,762	28,546	822	689
Corn processing — Maïs de conserve	21,750	18,770	10,000	8,100	217,310	152,580	2,871	2,051
Corn fresh — Maïs frais	3,950	4,470	5,200	5,600	20,710	24,988	872	978
Cucumbers — Concombre	4,390	5,930	9,000	8,200	39,390	48,594	1,316	1,646
Lettuce — Laitue	1,850	1,590	16,100	14,500	29,820	23,016	1,466	1,324
Onions — Oignons	4,210	5,070	33,100	32,100	139,344	162,912	3,499	2,878
Parsnips — Panais	600	550	20,900	20,900	12,552	11,498	427	429
Peas processing — Pois de conserve	18,430	16,540	2,600	2,400	48,422	38,902	2,431	1,973
Spinach — Épinards	790	790	12,100	11,100	9,520	8,776	418	350
Tomatoes processing — Tomates de conserve	21,280	20,290	32,700	27,600	695,844	560,660	12,901	10,420
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	4,670	5,060	20,800	18,100	97,286	91,534	4,423	4,466
Turnips — Navets	6,190	6,540	23,200	22,000	143,420	143,742	2,520	2,489

TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1962 and 1963 — Concluded
TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1962 et 1963 — fin

Province and crop — Province et culture	Acreage Superficie		Average yield per acre Rendement moyen par acre		Production		Total farm value Valeur fermière totale	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
	acres		lb. — liv.		'000 lb. — liv.		\$'000	
Manitoba:								
Asparagus — Asperges	80	80	2,000	1,000	160	80	19	14
Beans processing ⁹ — Haricots de conserve ⁹	—	—	—	—	—	—	—	—
Beets — Betteraves	70	60	13,600	7,500	952	450	20	10
Cabbage — Choux	600	680	12,000	15,000	7,200	10,200	130	194
Carrots — Carottes	440	450	23,700	22,000	10,428	8,900	240	257
Cauliflower — Choux-fleurs	170	190	8,600	8,400	1,462	1,596	61	80
Celery — Céleri	60	80	20,000	25,000	1,200	2,000	60	80
Corn processing ⁹ — Maïs de conserve ⁹	—	—	—	—	—	—	—	—
Corn fresh — Maïs frais	540	620	3,500	3,200	1,890	1,984	62	60
Cucumbers — Concombre	110	110	4,300	4,400	473	484	20	22
Lettuce — Laitue	110	110	11,000	2,200	1,210	242	81	17
Onions — Oignons	960	1,030	18,600	15,000	17,856	15,450	482	464
Peas processing ⁹ — Pois de conserve ⁹	—	—	—	—	—	—	—	—
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	120	130	20,000	26,000	2,400	3,380	144	220
Turnips — Navets	220	240	26,900	31,000	5,918	7,440	101	104
Alberta:								
Beans processing ¹⁰ — Haricots de conserve ¹⁰	830	780	4,200	4,500	3,491	3,540	154	152
Cabbage — Choux	230	210	14,100	16,000	3,232	3,368	97	101
Carrots — Carottes	350	380	21,000	21,100	7,366	8,006	221	240
Corn processing ¹⁰ — Maïs de conserve ¹⁰	5,790	5,250	6,700	6,700	38,880	35,270	379	321
Corn fresh — Maïs frais	690	770	3,100	8,400	2,132	6,484	107	259
Cucumbers — Concombre	220	200	5,500	4,600	1,218	959	73	58
Onions — Oignons	280	320	9,100	8,900	2,548	2,862	153	172
Peas processing ¹⁰ — Pois de conserve ¹⁰	7,660	7,210	1,800	1,900	14,080	13,593	519	629
Turnips — Navets	350	410	24,000	26,000	6,400	10,660	168	213
British Columbia — Colombie-Britannique:								
Asparagus — Asperges	460	460	2,000	1,900	902	853	150	141
Beans processing — Haricots de conserve	1,480 ¹	1,250 ¹	6,000 ¹	8,500 ¹	8,430	10,282	459	518
Beans fresh — Haricots frais			—	—	499	377	43	31
Beets — Betteraves	140	130	19,100	21,700	2,675	2,818	100	104
Cabbage — Choux	440	440	16,200	16,900	7,133	7,418	250	249
Carrots — Carottes	510	510	21,800	19,100	11,141	9,735	428	415
Cauliflower — Choux-fleurs	570	440	10,500	11,700	5,973	5,139	307	309
Celery — Céleri	170	110	22,500	34,600	3,819	3,806	157	177
Corn processing — Maïs de conserve	4,110 ¹	3,260 ¹	7,600 ¹	9,300 ¹	26,189	24,259	340	315
Corn fresh — Maïs frais			—	—	5,089	5,939	250	322
Cucumbers — Concombre	360	260	10,000	15,500	3,586	4,030	211	186
Lettuce — Laitue	500	440	15,700	17,300	7,847	7,602	353	341
Onions — Oignons	610	570	25,000	28,300	15,249	16,142	528	707
Parsnips — Panais	40	40	10,600	12,200	425	489	21	27
Peas — Pois	6,010	5,380	3,300	3,700	20,036	19,819	920	909
Spinach — Épinards	130	130	8,100	10,000	1,054	1,297	47	49
Tomatoes processing — Tomates de conserve	820 ¹	630 ¹	17,600 ¹	23,900 ¹	9,384	7,101	334 ¹	899 ¹
Tomatoes fresh — Tomates fraîches			—	—	5,107	7,926	2	2
Turnips — Navets	220	200	23,000	16,200	5,059	3,243	154	107

¹ Includes British Columbia fresh.² British Columbia fresh included with processing.³ Processing only, except British Columbia.⁴ Includes Prince Edward Island.⁵ Included with New Brunswick; fewer than three firms reporting.⁶ Includes Prince Edward Island and Nova Scotia.⁷ More than one crop per year.⁸ Acreage planted under contract.⁹ Included with Alberta; fewer than three firms reporting.¹⁰ Includes Manitoba.¹ Comprend les haricots frais de la Colombie-Britannique.² Les haricots frais de la Colombie-Britannique sont compris avec les haricots de conserve.³ La mise en conserve seulement, sauf en Colombie-Britannique.⁴ Comprend l'Île-du-Prince-Édouard.⁵ Compris avec le Nouveau-Brunswick, moins de trois établissements faisant rapport.⁶ Comprend l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse.⁷ Plus d'une récolte par année.⁸ Superficie cultivée à l'entreprise.⁹ Compris avec l'Alberta; moins de trois établissements faisant rapport.¹⁰ Comprend le Manitoba.

Maple Products

Production of maple products in 1964 (expressed as syrup) was estimated at 1,770,000 gallons, 37 per cent below the revised 1963 crop of 2,790,000 gallons. Maple syrup production, was estimated at 1,722,000 gallons, and maple sugar at 478,000 pounds. In the province of Quebec the 1964 syrup crop was 1,561,000 gallons.

Produits de l'érable

La production de produits de l'érable en 1964, exprimée en sirop, est estimée à 1,770,000 gallons, soit 37 p. 100 de moins que celle (2,790,000 gallons, chiffre revisé) de 1963. La production de sirop est évaluée à 1,722,000 gallons, et celle de sucre, à 478,000 livres. La récolte de sirop dans la province de Québec en 1964 a été de 1,561,000 gallons.

TABLE 1. Production of Maple Products in Canada, 1954-1964**TABLEAU 1. Production des produits de l'érable, au Canada, 1954-1964**

Year — Année	Maple syrup Siro d'érable	Maple sugar ¹ Sucré d'érable ¹	Total production expressed as syrup Production globale exprimée en sirop
	'000 gal. — gall.	'000 lb. — liv.	'000 gal. — gall.
1954	2,304	1,175	2,422
1955	2,146	847	2,231
1956	2,618	586	2,677
1957	3,068	661	3,134
1958	2,403	815	2,485
1959	2,309	488	2,358
1960	2,516	390	2,555
1961	2,563	831	2,646
1962	2,746	750	2,821
1963	2,718	720	2,790
1964	1,722	478	1,770

¹ Made on farms.¹ Fait à la ferme.**TABLE 2. Production of Maple Products in Canada, by Province, 1963 and 1964****TABLEAU 2. Production des produits de l'érable au Canada, par province, 1963 et 1964**

Province	Maple syrup — Siro d'érable		Maple sugar ¹ — Sucré d'érable ¹	
	1963	1964	1963	1964
gallons				
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,600	1,400	10,900	1,500
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	7,800	4,600	32,000	11,150
Québec	2,488,000	1,561,000	669,000	457,000
Ontario	219,000	155,000	7,800	7,960
Canada	2,718,400	1,722,000	719,700	477,610

¹ Made on farms.¹ Fait à la ferme.**TABLE 3. Production and Value of Maple Products in Canada, by Province, 1962 and 1963****TABLEAU 3. Production et valeur des produits de l'érable au Canada, par province, 1962 et 1963**

Province	Maple syrup — Siro d'érable				Maple sugar ¹ — Sucré d'érable ¹			
	Production		Gross farm value Valeur brute à la ferme		Production		Gross farm value Valeur brute à la ferme	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963	1962	1963
gal. — gall.								
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,000	3,600	16,000	20,000	7,000	10,900	4,000	7,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	6,000	7,800	33,000	42,000	32,000	32,000	19,000	21,000
Québec	2,426,000	2,488,000	8,952,000	9,802,000	695,000	669,000	341,000	360,000
Ontario	311,000	219,000	1,579,000	1,141,000	16,000	7,800	10,000	6,000
Canada	2,746,000	2,718,400	10,580,000	11,005,000	750,000	719,700	374,000	394,000

¹ Sugar made on farms.¹ Fait à la ferme.

TABLE 4. Exports of Maple Products from Canada, 1958-1963
TABLEAU 4. Exportations canadiennes de produits de l'érable, 1958-1963

Year - Année	Maple syrup - Sirop d'érable		Maple sugar - Sucre d'érable	
	Quantity Quantité	Value Valeur	Quantity Quantité	Value Valeur
	gal. - gall.	\$	lb. - liv.	\$
1958	566,585	1,636,818	6,197,693	2,511,946
1959	581,114	1,893,635	7,361,143	2,974,436
1960	779,832	3,075,445	5,906,361	2,533,800
1961	761,324	3,203,394	6,175,897	2,806,032
1962	795,684	3,306,900	3,834,555	1,736,435
1963	863,381	3,618,475	5,205,257	2,351,449

TABLE 5. Imports of Maple Sugar and Maple Syrup into Canada, 1958-1963
TABLEAU 5. Importations canadiennes de sucre et de sirop d'érable, 1958-1963

Year - Année	Quantity - Quantité		Value - Valeur
	lb. - liv.	\$	
1958	373	139	
1959	-	-	
1960	-	-	
1961	6,977	2,346	
1962	10,433	2,673	
1963	5,075	1,757	

Honey

The following table contains estimates of the production and value of the 1962 and 1963 honey crops. Estimates for the province of Quebec are prepared by the Quebec Bureau of Statistics while estimates for all other provinces except Newfoundland, for which data are not available, are prepared by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the provinces. Three mail questionnaire surveys are conducted, one in July to obtain the number of colonies and another in September to determine yields. A final yield and price survey is conducted at about the end of the year. Provincial officials provide the mailing lists of beekeepers and aid in the interpretation of survey results.

The revised estimate of the 1963 honey crop was placed at 42.1 million pounds, an increase of 37 per cent over the 1962 outturn of 30.7 million pounds and 20 per cent above that of 1961. The larger quantities of honey produced in 1963 were due to a higher average yield per colony and, to a lesser extent, to an increase in the number of colonies of bees. The number of colonies was also higher in 1963 than in 1962 and larger than the average for the period 1951-1960.

The total value of honey produced in Canada in 1963 was estimated at 7.8 million dollars, an increase of 52 per cent over the value of the 1962 crop. These figures represent estimated total returns to beekeepers for honey, not including the cost of containers. Beekeepers replying to the second honey survey of the 1963 crop, which was completed in the early part of 1964, were asked to indicate the average price received for their honey. In the case of those patronizing co-operatives, final payments to the individual producers were not known at the time this survey was made. Therefore, co-operative establishments handling honey in Canada were asked to prepare estimates of the volume and value of honey which they expected to handle and the average returns which they anticipated paying their patrons by the end of the season. Final figures will be obtained at a later date. This information was used in calculating the weighted average price for the provinces concerned. To the extent that such returns are estimates, the 1963 values are preliminary and subject to revision.

Miel

Le tableau suivant contient des chiffres estimatifs sur la production et la valeur des récoltes de miel de 1962 et de 1963. Le Bureau de la statistique du Québec voit au calcul des estimations concernant la province de Québec, tandis que le Bureau fédéral de la statistique, en collaboration avec les provinces, dresse celles de toutes les autres provinces, sauf de Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas connus. Il se fait trois enquêtes postales en juillet (nombre de colonies), en septembre (rendement) et vers la fin de l'année (rendement et prix). Les autorités provinciales fournissent la liste des apiculteurs et concourent à l'étude des résultats des enquêtes.

L'estimation rectifiée de la récolte de miel de 1963 s'établit à 42,100,000 livres, soit à 37 p. 100 de plus que celle de 1962 (30,700,000), et à 20 p. 100 de plus que celle de 1961. L'augmentation de 1963 est attribuable au rendement plus élevé de chaque colonie et, dans une moins forte proportion, à l'augmentation du nombre de colonies d'abeilles. Le nombre de colonies a aussi été plus élevé en 1963 qu'en 1962, et que la moyenne de la période de 1951-1960.

La valeur totale du miel produit au Canada en 1963 était évaluée à \$7,800,000, soit à 52 p. 100 de plus qu'en 1962. Ces chiffres représentent les recettes totales estimatives des apiculteurs provenant du miel, sans le prix des contenants. Les apiculteurs qui ont répondu à la seconde enquête sur la récolte de miel de 1963, terminée au début de 1964, devaient donner le prix moyen qu'ils ont reçu pour leur miel. Dans le cas des apiculteurs membres de coopératives, les paiements définitifs aux divers producteurs n'étaient pas connus au moment de l'enquête. Voilà pourquoi les établissements coopératifs qui s'occupent du miel devaient établir une estimation du volume et de la valeur du miel qu'elles comptaient écouter ainsi qu'une estimation de la somme moyenne qu'elles s'attendaient à payer à leurs membres pour la saison. Des chiffres définitifs seront recueillis plus tard. Les renseignements ci-dessus ont servi à calculer le prix moyen pondéré des provinces en cause. Les prix de 1963 sont provisoires pour autant que les renseignements recueillis sont des estimations.

TABLE 1. Latest Estimate of the Numbers of Beekeepers and Colonies, Production of Honey, and Values of Honey and Beeswax in Canada, by Province, 1962 and 1963 with Ten-year Average, 1951-1960

TABLEAU 1. Estimation dernière du nombre d'apiculteurs et de colonies, de la production de miel et de la valeur du miel et de la cire d'abeille au Canada, par province, 1962 et 1963 et moyenne de 1951-1960

Province and year — Province et année	Bee-keepers — Apicul- teurs	Colonies	Honey — Miel			Value of honey and wax — Valeur du miel et de la cire d'abeille
			Production per hive Production par ruche	Total production Production globale	Total value Valeur globale	
No. — nomb.		lb. — liv.	'000 lb. — liv.	\$'000		
Canada:¹						
Average — 1951-1960 — Moyenne	14,740	344,260	85	29,099	4,887	5,080
1962	10,370	340,470	90	30,713	5,128	5,337
1963	10,660	360,060	117	42,142	7,819	8,101
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	110	860	81	70	14	14
1962	80	540	54	29	6	6
1963	60	600	107	64	14	15
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	400	2,320	64	148	32	33
1962	340	2,800	53	148	25	26
1963	300	2,700	79	213	40	42
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	300	1,730	61	105	29	30
1962	170	1,100	56	62	18	18
1963	210	1,410	89	125	41	42
Québec:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	3,060	57,090	62	3,532	769	791
1962	1,990	48,300	65	3,140	722	740
1963	2,010	49,700	83	4,125	1,031	1,053
Ontario:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	3,410	155,050	66	10,205	1,748	1,826
1962	2,500	128,000	93	11,718	2,109	2,194
1963	2,630	130,300	84	11,000	2,420	2,499
Manitoba:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	1,230	40,810	124	5,062	732	766
1962	730	38,560	120	4,630	648	682
1963	700	42,750	170	7,285	1,093	1,141
Saskatchewan:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	2,590	28,360	120	3,401	516	539
1962	1,800	37,200	77	2,864	401	419
1963	1,650	38,700	166	6,100	1,098	1,137
Alberta:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	1,660	42,420	122	5,193	763	798
1962	1,260	65,400	105	6,867	961	1,005
1963	1,100	71,600	162	11,600	1,740	1,816
British Columbia — Colombie-Britannique:						
Average — 1951-1960 — Moyenne	1,980	15,620	89	1,383	284	293
1962	1,500	20,570	61	1,255	238	247
1963	2,000	24,300	67	1,630	342	354

¹ Excluding Newfoundland, for which data are not available.

¹ Sans Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas disponibles.

METEOROLOGICAL RECORDS
DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES

TABLE 1. Temperatures in Degrees Fahrenheit at the Canada Department of Agriculture Experimental Farms by Month, July - September, 1964, Compared with Normal

TABLEAU 1. Température en degrés Fahrenheit au ministère fédéral de l'Agriculture, fermes expérimentales, par mois, juillet - septembre 1964 comparativement à la normale

Experimental farm Ferme expérimentale	July — Juillet				August — Août				September — Septembre			
	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale
Charlottetown, P.E.I.	82	53	64.6	66.6	80	45	62.2	65.9	75	33	55.0	58.4
Kentville, N.S.	87	49	65.5	66.6	84	42	62.2	65.1	79	31	55.7	57.8
Nappan, N.S.	83	49	64.1	64.8	80	41	60.2	63.4	75	26	53.6	56.4
Fredericton, N.B.	91	46	66.1	66.5	83	40	60.8	64.6	73	29	53.4	57.1
L'Assomption, (P.Q.)	92	41	68.9	68.6	83	42	61.5	66.4	78	29	55.0	58.0
Lennoxville, (P.Q.)	91	40	68.6	66.6	84	39	60.7	64.5	80	27	53.8	56.6
Normandin, (P.Q.)	87	41	62.8	62.6	80	39	56.6	60.5	74	26	49.3	51.5
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.)	88	45	63.0	65.6	84	43	60.9	63.6	73	31	54.1	55.4
Delhi, Ont.	91	43	71.8	70.2	85	41	63.7	67.7	85	32	60.5	61.7
Harrow, Ont.	92	52	73.3	73.0	90	46	67.3	71.0	81	30	56.7	64.5
Kapuskasing, Ont.	87	37	62.6	62.8	81	35	54.7	60.4	72	25	49.9	51.4
Ottawa, Ont.	92	49	70.7	68.6	84	45	63.0	66.4	81	30	56.7	58.4
Brandon, Man.	89	43	68.4	66.8	103	38	62.3	63.7	88	24	50.6	53.4
Morden, Man.	92	48	69.6	69.2	89	32	61.0	66.4	83	26	55.5	56.4
Indian Head, Sask.	91	45	67.9	66.1	89	34	60.6	63.2	91	26	49.7	52.6
Scott, Sask.	99	42	65.8	63.6	90	37	60.3	60.7	73	26	46.4	50.6
Swift Current, Sask.	93	43	69.1	67.2	95	39	62.5	64.2	84	28	49.1	54.1
Beaverlodge, Alta.	86	40	57.9	59.3	77	33	54.6	57.0	70	23	44.9	49.0
Fort Vermilion, Alta.	91	42	63.7	62.1	76	35	58.2	58.2	69	24	45.0	47.5
Lacombe, Alta.	93	39	62.5	62.0	89	32	57.7	59.0	80	25	46.6	50.3
Lethbridge, Alta.	93	41	65.3	65.4	89	37	60.1	62.9	77	26	48.8	53.8
Manyberries, Alta.	93	47	69.0	68.5	97	39	63.1	65.6	82	27	49.9	55.0
Agassiz, B.C.	85	45	62.1	64.4	85	48	62.0	64.4	76	39	57.4	59.5
Sidney, B.C.	79	48	60.3	62.4	79	46	61.0	61.8	73	42	55.6	56.8
Summerland, B.C.	96	50	68.6	70.2	84	47	63.7	68.2	78	38	56.3	59.6

Source: Meteorological Branch, Department of Transport.

Source: Division de la météorologie, ministère des Transports.

TABLE 2. Precipitation in Inches at the Canada Department of Agriculture Experimental Farms by Month, July - September, 1964 Compared with Normal

TABLEAU 2. Précipitation en pouces au ministère fédéral de l'Agriculture fermes expérimentales par mois, juillet - septembre 1964 comparativement à la normale

Experimental farm Fermes expérimentales	July — Juillet		August — Août		September — Septembre	
	Actual — Réelle	Normal — Normale	Actual — Réelle	Normal — Normale	Actual — Réelle	Normal — Normale
Charlottetown, P.E.I.	2.33	2.85	2.42	3.48	3.12	4.12
Kentville, N.S.	2.70	2.91	5.22	3.42	3.60	3.53
Nappan, N.S.	4.12	2.64	5.02	3.17	2.84	3.74
Fredericton, N.B.	1.82	3.13	4.41	3.45	2.59	3.56
L'Assomption, (P.Q.)	4.98	3.66	3.22	3.28	0.93	3.57
Lennoxville, (P.Q.)	1	4.08	3.41	3.35	1.33	3.49
Normandin, (P.Q.)	3.41	3.93	3.32	3.20	2.32	3.48
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.)	5.03	3.90	1.98	3.65	0.72	3.77
Delhi, Ont.	3.38	3.22	10.18	2.61	0.76	3.34
Harrow, Ont.	1	2.25	4.83	2.23	0.95	2.46
Kapuskasing, Ont.	4.57	3.32	6.33	3.17	2.77	3.23
Ottawa, Ont.	4.69	3.53	2.81	2.97	2.05	3.12
Brandon, Man.	2.96	3.02	5.12	2.52	1.14	1.70
Morden, Man.	3.24	2.81	3.60	2.19	2.18	2.11
Indian Head, Sask.	2.02	2.05	2.10	1.89	1.18	1.42
Scott, Sask.	1.12	2.06	3.24	1.86	2.82	1.24
Swift Current, Sask.	0.76	2.13	1.76	1.84	2.91	1.28
Beaverlodge, Alta.	5.45	2.31	5.00	1.92	1.65	1.87
Fort Vermilion, Alta.	2.53	1.87	3.45	1.66	0.86	1.27
Lacombe, Alta.	1.94	2.96	3.44	2.53	3.03	1.61
Lethbridge, Alta.	0.58	1.67	0.47	1.30	2.40	1.77
Manyberries, Alta.	1.46	1.34	1.51	0.80	0.64	0.98
Agassiz, B.C.	2.41	1.74	4.71	1.80	6.14	3.74
Sidney, B.C.	1.34	0.70	1.30	0.83	2.15	1.38
Summerland, B.C.	2.33	0.85	1.02	0.73	1.54	0.79

¹ Incomplete.¹ Incomplet.

Source: Meteorological Branch, Department of Transport.

Source: Division de la météorologie, ministère des Transports.

PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCE
PRIX DES PRODUITS AGRICOLES

**TABLE 1. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices¹ per Bushel of Wheat, Basis in Store
 Fort William - Port Arthur, July - September, 1964**

**TABLEAU 1. Prix moyen comptant¹ du blé, par boisseau, en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur,
 juillet - septembre, 1964 (Commission canadienne du blé)**

Items — Énumération	July ² — Juillet ²	August ³ — Août ³	September ³ — Septembre ³
	cents and eighths cents et huitièmes de cent		
Initial payment to producers — Versement initial aux producteurs:			
1 Northern — 1 du Nord	150	150	150
2 Northern — 2 du Nord	146	146	146
3 Northern — 3 du Nord	142	142	142
4 Northern — 4 du Nord	135	135	135
No. 5	118	121	121
No. 6	112	117	117
Feed — Fourrager	108	113	113
1 C.W. Garnet — 1 C.O. Garnet	135	135	135
2 C.W. Garnet — 2 C.O. Garnet	130	130	130
3 C.W. Garnet — 3 C.O. Garnet	125	125	125
1 Alberta Red Winter — 1 Alberta rouge d'hiver	134	134	134
2 Alberta Winter — 2 Alberta d'hiver	129	129	129
1 C.W. Amber Durum — 1 C.O. Amber Durum	150	150	150
2 C.W. Amber Durum — 2 C.O. Amber Durum	146	146	146
3 C.W. Amber Durum — 3 C.O. Amber Durum	142	142	142
International Wheat Agreement and domestic sales — Prix intérieurs et d'après l'accord international sur le blé:			
1 Northern — 1 du Nord	205/6	205/2	204/6
2 Northern — 2 du Nord	202/6	202/2	201/6
3 Northern — 3 du Nord	200/4	200/2	199/6
4 Northern — 4 du Nord	194/7	195/2	194/6
No. 5	187/7	188/2	187/6
No. 6	182/7	183/2	182/6
Feed Wheat — Fourrager	179/7	180/2	179/6
1 C.W. Garnet — 1 C.O. Garnet	188/6	188/2	187/6
2 C.W. Garnet — 2 C.O. Garnet	186/6	186/2	185/6
3 C.W. Garnet — 3 C.O. Garnet	185/6	185/2	184/6
1 Alberta Red Winter — 1 Alberta rouge d'hiver	191/6	191/2	190/6
2 Alberta Winter — 2 Alberta d'hiver	189/6	189/2	188/6
3 Alberta Winter — 3 Alberta d'hiver	188/6	188/2	187/6
1 C.W. Amber Durum — 1 C.O. Amber Durum	213/6	210/7	208/6
2 C.W. Amber Durum — 2 C.O. Amber Durum	212/6	209/7	207/1
3 C.W. Amber Durum — 3 C.O. Amber Durum	200/4	200/2	199/6
Export (Class II) — Prix d'exportation (Classe II):			
1 Northern — 1 du Nord	205/6	205/2	204/6
2 Northern — 2 du Nord	202/6	202/2	201/6
3 Northern — 3 du Nord	200/4	200/2	199/6
4 Northern — 4 du Nord	194/7	195/2	194/6
No. 5	187/7	188/2	187/6
No. 6	182/7	183/2	182/6
Feed — Fourrager	179/7	180/2	179/6
1 C.W. Garnet — 1 C.O. Garnet	188/6	188/2	187/6
2 C.W. Garnet — 2 C.O. Garnet	186/6	186/2	185/6
3 C.W. Garnet — 3 C.O. Garnet	185/6	185/2	184/6
1 C.W. Amber Durum — 1 C.O. Amber Durum	213/6	210/7	208/6
2 C.W. Amber Durum — 2 C.O. Amber Durum	212/6	209/7	207/1
3 C.W. Amber Durum — 3 C.O. Amber Durum	200/4	200/2	199/6

¹ Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

¹ Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

² Pool de 1963-1964.

³ Pool de 1964-1965.

TABLE 2. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices¹ per Bushel of Wheat, Basis in Store
Vancouver, July - September, 1964

TABLEAU 2. Prix moyen comptant¹ du blé, par boisseau, en entrepôt à Vancouver,
juillet - septembre 1964 (Commission canadienne du blé)

Item - Énumération	July ² Juillet ²	August ³ Août ³	September ³ Septembre ³
cents and eighths cents et huitièmes de cent			
Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:			
1 Northern - 1 du Nord	150	150	150
2 Northern - 2 du Nord	146	146	146
3 Northern - 3 du Nord	142	142	142
4 Northern - 4 du Nord	135	135	135
No. 5	118	121	121
No. 6	112	117	117
Feed - Fourrager	108	113	113
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet	135	135	135
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet	130	130	130
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet	125	125	125
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver	134	134	134
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver	129	129	129
1 C.W. Amber Durum - 1 C.O. Amber Durum	150	150	150
2 C.W. Amber Durum - 2 C.O. Amber Durum	146	146	146
3 C.W. Amber Durum - 3 C.O. Amber Durum	142	142	142
International Wheat Agreement and domestic sales - Prix intérieurs et d'après l'accord international sur le blé:			
1 Northern - 1 du Nord	210/7	210/2	209
2 Northern - 2 du Nord	207/7	207/5	208
3 Northern - 3 du Nord	206/3	206/1	206/4
4 Northern - 4 du Nord	199/3	199/1	199/4
No. 5	190/7	190/5	191
No. 6	188/7	188/5	189
Feed - Fourrager	185/7	185/5	186
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet	191/7	191/5	192
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet	190/7	190/5	191
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet	189/7	189/5	190
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver	191/7	191/5	192
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver	190/7	190/5	191
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver	189/7	189/5	190
Export (Class II) - Prix d'exportation (Classe II):			
1 Northern - 1 du Nord	210/7	210/2	209
2 Northern - 2 du Nord	207/7	207/5	208
3 Northern - 3 du Nord	206/3	206/1	206/4
4 Northern - 4 du Nord	199/3	199/1	199/4
No. 5	190/7	190/5	191
No. 6	188/7	188/5	189
Feed - Fourrager	185/7	185/5	186
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet	191/7	191/5	192
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet	190/7	190/5	191
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet	189/7	189/5	190
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver	191/7	191/5	192
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver	190/7	190/5	191
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver	189/7	189/5	190

¹ Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

² 1963-1964 Pool.

³ 1964-1965 Pool.

¹ Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

² Pool de 1963-1964.

³ Pool de 1964-1965.

TABLE 3. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices¹ per Bushel of Oats and Barley, Basis in Store
Fort William - Port Arthur, July - September, 1964

TABLEAU 3. Prix moyen comptant¹ de l'avoine et de l'orge, par boisseau, en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur,
juillet - septembre 1964 (Commission canadienne du blé)

Item - Énumération	July ² Juillet ²	August ² Août ²	September ² Septembre ²	cents and eighths						
				cents et huitièmes de cent						
Oats - Avoine:										
Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:										
2 C.W. - 2 C.O.	60	60	60							
Extra 3 C.W. - 3 Extra C.O.	57	57	57							
3 C.W. - 3 C.O.	57	57	57							
Extra 1 Feed - 1 Extra Fourragère	57	57	57							
1 Feed - 1 Fourragère	55	55	55							
2 Feed - 2 Fourragère	50	50	50							
3 Feed - 3 Fourragère	46	46	46							
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:										
2 C.W. - 2 C.O.	80/2	81/5	82/3							
Extra 3 C.W. - 3 Extra C.O.	78	79/3	80/1							
3 C.W. - 3 C.O.	77	78/3	79/1							
Extra 1 Feed - 1 Extra fourragère	77	78/3	79/1							
1 Feed - 1 Fourragère	76	77/3	78/1							
2 Feed - 2 Fourragère	73	74/3	75/1							
3 Feed - 3 Fourragère	70	71/3	72/1							
Barley - Orge:										
Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:										
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs	98	98	98							
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs	98	98	98							
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs	96	96	96							
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs	91	91	91							
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs	91	91	91							
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs	88	88	88							
1 Feed - 1 Fourragère	87	87	87							
2 Feed - 2 Fourragère	84	84	84							
3 Feed - 3 Fourragère	79	79	79							
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:										
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs	128/2	130/2	131/1							
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs	128/2	130/2	131/1							
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs	126/2	128/2	129/1							
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs	126/2	126/2	129/1							
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs	128/2	128/2	129/1							
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs	123/2	125/2	126/1							
1 Feed - 1 Fourragère	114/2	117/5	120/1							
2 Feed - 2 Fourragère	113/2	116/5	118/7							
3 Feed - 3 Fourragère	110/2	113/5	115/7							

¹ Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

² 1963-1964 Pool.
³ 1964-1965 Pool.

¹ Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

² Pool de 1963-1964.

³ Pool de 1964-1965.

TABLE 4. Winnipeg Grain Exchange Monthly Averages of Closing Cash Prices per Bushel of Oats, Barley, Rye and Flaxseed, Basis in Store Fort William - Port Arthur, July - September, 1964

TABLEAU 4. Prix moyen comptant, à la fermeture du marché de Winnipeg, de l'avoine, de l'orge, du seigle et de la graine de lin, par boisseau, en magasin à Fort-William - Port-Arthur, juillet - septembre, 1964

Item - Énumération	July Juillet	August Août	September Septembre
cents and eighths cents et huitièmes de cent			
Oats - Avoine:			
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. - 2 C.O.	79/7	79/2	81/3
Extra 3 C.W. - 3 Extra C.O.	76/7	77/6	78/7
3 C.W. - 3 C.O.	76/7	77/6	78/7
Extra 1 Feed - 1 Extra fourragère	76/7	77/5	78/7
1 Feed - 1 Fourragère	75/6	77	77/6
2 Feed - 2 Fourragère	72/6	74	74/6
3 Feed - 3 Fourragère	69/6	71	71/6
Barley - Orge:			
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs	122/2	124/6	126/5
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs	122/2	124/6	126/5
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs	120/2	122/6	124/5
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs	118/2	119/6	122/7
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs	116/2	118/6	121
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs	114/2	117/1	119/6
1 Feed - 1 Fourragère	114/2	117/1	119/6
2 Feed - 2 Fourragère	112/3	115/3	118/1
3 Feed - 3 Fourragère	108/6	112/3	115/1
Rye - Seigle:			
Producers', domestic and export prices - Prix des producteurs, intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. - 2 C.O.	133/5	132/7	137
3 C.W. - 3 C.O.	130/1	129/1	132/5
4 C.W. - 4 C.O.	116	118	120/6
Ergoty - Ergoté	113	116/4	119/6
Flaxseed - Graine de lin:			
Producers', domestic and export prices - Prix des producteurs, intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. - 1 C.O.	328	331/1	324/4
2 C.W. - 2 C.O.	323	326/1	319/4
3 C.W. - 3 C.O.	298/1	299/2	287/1

TABLE 5. Monthly Average Prices,¹ per Bushel of Grains in the United States, July - September, 1964TABLEAU 5. Prix moyens mensuels¹, par boisseau, du grain aux États-Unis, juillet - septembre 1964

Grain and grade — Grain et classe	July Juillet	August Août	September Septembre
	cents		
Wheat — Blé:			
No. 2 Hard Winter, Kansas City — N° 2 dur d'hiver, Kansas City	154.6	158.1	163.1
No. 1 Dark Northern Spring, Minneapolis — N° 1 Nord, foncé, de printemps, Minneapolis	169.6	174.2	180.1
Corn — Maïs:			
No. 3 Yellow, Chicago — N° 3 jaune, Chicago	121.8	125.4	126.3
Oats — Avoine:			
No. 3 White, Chicago — N° 3 blanche, Chicago	63.0	65.9	—
No. 3 White, Minneapolis — N° 3 blanche, Minneapolis	60.7	60.6	64.0
Barley — Orge:			
No. 3, Minneapolis	108.4	106.3	116.8
Rye — Seigle:			
No. 2, Minneapolis	119.1	120.3	126.6

¹ Weighted according to reported daily cash sales.¹ Pondérés d'après les ventes journalières au comptant déclarées.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture.

Source: Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis.

TABLE 6. Mid-month Prices of Flour, Bran, Shorts and Middlings at Principal Markets, July-September, 1964

TABLEAU 6. Prix le 15 du mois de la farine, du son, du gru rouge et du gru blanc, sur les principaux marchés, juillet-septembre 1964

Note: Basis of Quotations: Montreal and Toronto — flour, carlots, f.o.b. destination: bran, shorts and middlings, carlots, f.o.b. track, Montreal freight zone and f.o.b. West Toronto; Winnipeg — flour, carlots f.o.b. rail destination: bran, shorts and middlings, 100-lb. sacks, carlots, f.o.b. mill-door, Winnipeg; Vancouver — flour, carlots, f.o.b. rail destination: Minneapolis — carlots, prompt delivery.

Prices of flour and millfeeds at Montreal and Toronto are quotations as on the Thursday of the week containing the 15th of the month; other Canadian prices are at the 15th of the month. Prices at Minneapolis are quotations as at July 14, August 18 and September 15.

Nota: Bases des cotes: Montréal et Toronto — farine, lots d'un wagon, f.à b. destination; son, gru rouge et gru blanc, lots d'un wagon, f.à b. la voie ferrée, zone de fret de Montréal et f.à b. Toronto-Ouest: Winnipeg — farine, lots d'un wagon, f.à b. destination, par rail; son gru rouge et gru blanc, en sacs de 100 livres, lots d'un wagon, f.à b. à la meunerie, Winnipeg: Vancouver — farine, lots d'un wagon, f.à b. à destination, par rail; Minneapolis — lots d'un wagon, prompte livraison.

Les prix de la farine et des issues de meunerie à Montréal et Toronto sont les cotes du jeudi de la semaine où tombait le 15 du mois; les prix ailleurs au Canada sont ceux du 15 du mois. Les prix à Minneapolis sont ceux du 14 juillet, 18 août, et 15 septembre.

Item and market — Produits et marché	July Juillet	August Août	September Septembre
	dollars		
Flour — Farine:			
First patents, Montreal — 1re patente, Montréal	cwt.	7.70	7.70
Ontario winter wheat less carlots — Blé d'hiver d'Ontario moins les lots d'un wagon	"	6.50	6.30
First patents, Toronto — 1re patente, Toronto	"	7.70	7.70
Fancy patents, Winnipeg — Patente de fantaisie, Winnipeg	"	7.70	7.70
First patents, Vancouver — 1re patente, Vancouver	"	7.90	7.90
Spring family, Minneapolis — Famille des blés de printemps, Minneapolis	"	8.00-8.10	8.00-8.10
Bran — Son:			
Montreal ¹	ton — tonne	43.25	43.25
Toronto ¹	"	44.25	44.25
Winnipeg	"	36.63	39.40
Minneapolis	"	36.50-37.00	36.00-37.50
Shorts — Gru rouge:			
Montreal ¹	"	49.25	51.25
Toronto ¹	"	50.25	52.25
Winnipeg	"	42.57	44.55
Minneapolis ²	"	37.50-39.00	37.00-37.50
Middlings — Gru blanc:			
Montreal ¹	"	57.25	59.25
Toronto ¹	"	58.25	60.25
Winnipeg	"	49.50	53.46

¹ Prices do not include government freight assistance payments.¹ Les prix ne comprennent pas des allocations pour frais de transport payés par le gouvernement fédéral.² Bulk middlings.² Gru blanc en vrac.

Source: For Canadian Markets, Prices Section, Dominion Bureau of Statistics; for Minneapolis, The Northwestern Miller.

Source: Pour les marchés canadiens, Section des prix, Bureau fédéral de la statistique; pour Minneapolis, The Northwestern Miller.

TABLE 7. Weighted Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets, July-September, 1964

TABLEAU 7. Moyennes pondérées des prix mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens, juillet-septembre 1964

Market — Marché	July Juillet	August Août	September Septembre
dollars			
Cattle (All grades) — Bêtes à cornes (toutes classes):			
Montréal	15.22	15.14	14.90
Toronto	20.51	19.69	19.55
Winnipeg	18.60	18.35	17.33
Calgary	20.07	19.41	19.29
Edmonton	18.46	17.53	16.31
Moose Jaw ¹	19.18	—	—
Calves (All grades) — Veaux (toutes classes):			
Montréal	21.21	21.23	21.68
Toronto	23.76	22.40	21.80
Winnipeg	20.48	22.03	22.27
Calgary	20.69	21.19	18.63
Edmonton	22.58	20.11	18.91
Moose Jaw ¹	19.62	—	—
Hogs (B dressed) — Porcs (B habillés):			
Montréal	27.10	26.57	26.82
Toronto	27.41	27.10	27.24
Winnipeg	24.77	24.39	24.93
Calgary	23.96	23.55	23.85
Edmonton	24.00	23.52	23.69
Moose Jaw ¹	24.50	—	—
Sheep and lambs (All grades) — Moutons et agneaux (toutes classes):			
Montréal	20.40	17.87	17.50
Toronto	23.51	20.89	19.19
Winnipeg	19.60	17.49	17.77
Calgary	18.26	16.52	15.54
Edmonton	17.28	16.08	15.70
Moose Jaw ¹	—	—	—

¹ Moose Jaw stockyards closed June 30, 1964.

Source: Production and Marketing Branch, Canada Department of Agriculture.

¹ Les pâres à bestiaux de Moose-Jaw ont fermé le 30 juin 1964.

Source: Direction de la production et des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Chicago, U.S.A., July-September, 1964

TABLEAU 8. Moyenne mensuelle des prix du bétail, par cwt, à Chicago, É.-U., juillet-septembre 1964

Class and grade — Classe et qualité	July juillet	August Août	September Septembre
dollars			
Cattle and calves — Bovins:			
Beef steers, prime — Bouvillons de boucherie, surchoix	24.59	26.35	27.39
Beef steers, choice — Bouvillons de boucherie, choix	23.44	25.28	26.07
Beef steers, good — Bouvillons de boucherie, bons	21.88	23.42	24.40
Vealers, choice — Veaux de lait, choix	—	—	—
Stocker and feeder steers, average price, all weights ¹ — Bouvillons de long et de court engrangement, prix moyens, tous poids ¹	18.81	19.30	19.79
Hogs, average price, all purchases — Porcs, prix moyens, tous achats	15.88	18.21	16.40
Lambs, choice — Agneaux, choix	23.92	24.00	22.85

¹ Kansas City.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture.

¹ Kansas City.

Source: Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,
July - September, 1964

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,
juillet - septembre 1964

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July Juillet	August Août	September Septembre
dollars			
Montreal:			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	23.44	23.08	22.58
Medium — Moyens	21.65	20.88	20.71
Common — Communs	17.98	16.80	16.65
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes	20.75	19.84	21.16
Medium — Moyennes	19.30	19.12	18.58
Calves, fed — Veaux engrangés:			
Choice — Choix	1	1	1
Good — Bons	1	1	1
Calves, veal — Veaux de lait:			
Good and choice — Bons et de choix	24.84	24.74	27.71
Common and medium — Communs et moyens	19.52	19.98	18.37
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes	16.52	16.37	16.58
Medium — Moyennes	14.85	14.68	14.76
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons	18.58	18.32	18.52
Hogs — Porcs:			
Grade B dressed — Classe B habillés	27.10	26.57	26.82
Feeders — D'engraissement	1	1	1
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons	25.21 ²	22.42 ²	20.46 ²
Common — Communs	23.00	1	15.22
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	8.88	7.61	8.54
Toronto:			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	23.31	22.70	23.11
Medium — Moyens	21.47	20.60	20.51
Common — Communs	18.05	17.50	17.50
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes	21.08	20.42	20.41
Medium — Moyennes	19.31	18.60	18.55
Calves, fed — Veaux engrangés:			
Choice — Choix	23.46	23.00	23.00
Good — Bons	21.46	20.79	20.59
Calves, veal — Veaux de lait:			
Good and choice — Bons et de choix	26.37	26.17	27.17
Common and medium — Communs et moyens	21.26	20.63	21.28
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes	16.24	16.30	15.69
Medium — Moyennes	15.30	14.95	14.39
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons	18.90	18.50	17.99
Feeder steers — Bouvillons de court engrangement:			
Good — Bons	23.42	22.55	21.66
Common — Communs	19.36	18.50	18.19

¹ See footnotes at end of table.

² Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,
July - September, 1964 - Continued

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens
juillet - septembre 1964 - suite

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
dollars			
Toronto — Concluded — fin:			
Hogs — Porcs:			
Grade B dressed — Classe B habillés	27.41	27.10	27.24
Feeders — D'engraissement	1	1	1
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons	26.73 ²	22.99 ²	21.24 ²
Common — Communs	24.50	21.14	19.37
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	9.57	9.43	9.00
Winnipeg:			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	22.13	22.66	22.27
Medium — Moyens	20.32	20.64	20.26
Common — Communs	17.19	18.19	18.34
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes	20.26	19.79	19.90
Medium — Moyennes	18.29	17.87	17.96
Calves, fed — Veaux engrassés:			
Choice — Choix	21.23	20.79	20.74
Good — Bons	20.27	20.18	20.11
Calves, veal — Veaux de lait:			
Good and choice — Bons et de choix	26.88	28.46	30.11
Common and medium — Communs et moyens	20.16	21.65	24.66
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes	15.40	15.53	15.36
Medium — Moyennes	14.04	14.35	14.64
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons	17.11	16.94	16.96
Feeder steers — Bouvillons de court engrassement:			
Good — Bons	20.77	20.90	20.50
Common — Communs	17.10	17.78	17.77
Feeder heifers — Génisses d'engraissage:			
Good — Bonnes	18.14	16.31	16.20
Common — Communes	15.27	14.71	14.38
Hogs — Porcs:			
Grade B dressed — Classe B habillés	24.77	24.39	24.93
Feeders — D'engraissage	17.92	18.00	1
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons	22.85 ²	20.01 ²	20.17 ²
Common — Communs	18.65	18.24	18.03
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	4.87	4.58	4.66
Calgary:			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	22.07	21.37	20.96
Medium — Moyens	20.56	20.22	19.75
Common — Communs	18.61	18.09	18.19

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,
July - September, 1964 - Continued

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt, du bétail sur les principaux marchés canadiens,
juillet-septembre, 1964 - suite

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
dollars			
Calgary - Concluded - fin:			
Heifers - Génisses:			
Good - Bonnes	19.00	18.62	18.74
Medium - Moyennes	17.60	17.05	17.04
Calves, fed - Veaux engrassés:			
Choice - Choix	1	1	1
Good - Bons	1	1	1
Calves, veal - Veaux de lait:			
Good and choice - Bons et de choix	24.07	23.00	20.07
Common and medium - Communs et moyens	20.21	19.87	18.28
Cows - Vaches:			
Good - Bonnes	14.66	14.87	14.58
Medium - Moyennes	13.70	13.84	13.54
Bulls - Taureaux:			
Good - Bons	17.21	16.82	16.22
Feeder steers - Bouvillons de court engrassement:			
Good - Bons	21.68	20.40	19.99
Common - Communs	18.33	17.79	17.36
Feeder heifers - Génisses d'engrassement:			
Good - Bonnes	18.68	17.59	16.90
Common - Communes	16.72	15.48	14.60
Hogs - Porcs:			
Grade B dressed - Classe B habillés	23.96	23.55	23.85
Feeders - D'engrassement	19.66	19.70	18.31
Lambs - Agneaux:			
Good - Bons	19.74 ²	17.68 ²	16.92 ²
Common - Communs	18.70	18.55	15.99
Sheep - Moutons:			
Good - Bons	4.51	3.80	4.21
 Edmonton:			
Steers, all weights - Bouvillons, tous poids:			
Good - Bons	21.55	21.35	20.82
Medium - Moyens	20.05	19.61	19.17
Common - Communs	17.48	17.15	16.48
Heifers - Génisses:			
Good - Bonnes	18.65	17.87	18.29
Medium - Moyennes	17.47	16.85	16.49
Calves, fed - Veaux engrassés:			
Choice - Choix	20.07	19.99	19.91
Good - Bons	18.60	18.38	18.58
Calves, veal - Veaux de lait:			
Good and choice - Bons et de choix	25.46	23.14	22.49
Common and medium - Communs et moyens	21.98	18.11	18.61
Cows - Vaches:			
Good - Bonnes	14.43	14.42	14.01
Medium - Moyennes	13.21	12.93	12.86
Bulls - Taureaux:			
Good - Bons	15.91	14.96	15.00

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,
July - September, 1964 — Concluded

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,
juillet - septembre 1964 — fin

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
dollars			
Edmonton — Concluded — fin:			
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:			
Good — Bons	21.11	19.14	19.20
Common — Communs	17.78	17.41	16.01
Feeder heifers — Génisses d'engraissement:			
Good — Bonnes	17.38	15.94	15.68
Common — Communes	15.01	13.54	12.81
Hogs — Porcs:			
Grade B dressed — Classe B habillés	24.00	23.52	23.69
Feeders — D'engraissement	20.91	19.25	18.78
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons	20.80 ²	17.73 ²	16.77 ²
Common — Communs	19.26	16.87	15.33
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	4.72	7.21	5.14
Moose Jaw:³			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	21.25	21.23	20.82
Medium — Moyens	20.00	19.34	19.16
Common — Communs	1	16.99	16.10
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes	18.50	18.66	18.61
Medium — Moyennes	17.50	16.74	17.08
Calves, fed — Veaux engrassés:			
Choice — Choix	1	19.62	1
Good — Bons	1	18.28	1
Calves, veal — Veaux de lait:			
Good and choice — Bons et de choix	22.50	22.83	23.33
Common and medium — Communs et moyens	21.50	18.37	18.61
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes	14.25	14.76	14.25
Medium — Moyennes	13.50	13.48	13.15
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons	15.35	15.02	15.18
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:			
Good — Bons	20.50	19.99	19.11
Common — Communs	17.75	16.41	16.09
Feeder heifers — Génisses d'engraissement:			
Good — Bonnes	17.50	15.80	15.47
Common — Communes	15.50	13.90	13.06
Hogs — Porcs:			
Grade B dressed — Classe B habillés	24.50	24.07	24.50
Feeders — D'engraissement	1	13.85	1
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons	1	17.44 ²	17.80 ²
Common — Communs	1	16.83	15.08
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	1	4.37	4.24

¹ No quotation.

² Includes mixed lots.

³ Quotations for August and September are Saskatoon prices.

¹ Aucun prix coté.

² Comprend les lots mélangés.

³ Les prix des mois d'août et septembre sont ceux de Saskatoon.

TABLE 10. Average Wholesale Prices of Produce at Principal Canadian Markets, by Month, July - September, 1964

TABLEAU 10. Prix de gros moyens des produits sur les principaux marchés canadiens, par mois, juillet - septembre 1964

Item and market — Denrée et marché	July — Juillet	August — Août	September — Septembre	
				dollars
Maritime centres — Centres maritimes:				
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits	lb. — liv.	.74	.77	.75
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre	"	.73	.74	.76
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.42	.42	.40
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.59	.53	.47
Lard, 1 lb. cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre	"	.20	.20	.20
Butter, creamy, first grade — Beurre de crème, 1re qualité	"	.55	.55	.56
Cheese — Fromage	"	.42	.42	.42
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.47	.58	.51
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1	75 lb. — liv.	4.28	2.87	1.80
Montréal:				
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits	lb. — liv.	.76	.77	.74
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre	"	.68	.68	.69
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.42	.42	.40
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.57	.47	.42
Lard, 1 lb. cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre	"	.19	.18	.18
Butter, first grade, creamy prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.55	.55	.55
Cheese, white, No. 1, 30 lb. lots — Fromage, blanc, n° 1, meules de 30 liv.	doz. — douz.	.44	.53	.48
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	75 lb. — liv.	3.82	3.06	1.48
Toronto:				
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits	lb. — liv.	.76	.77	.76
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre	"	.67	.67	.69
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.40	.39	.38
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.62	.55	.49
Lard, 1 lb. cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre	"	.18	.18	.19
Butter, first grade, creamy prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.55	.55	.55
Cheese, new, large, coloured, No. 1 — Fromage, nouveau, grosses meules, coloré, n° 1	doz. — douz.	.40	.40	.40
Eggs, Grade A, large — Oeufs, classe A, gros	75 lb. — liv.	3.70	2.02	1.58
Winnipeg:				
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits	lb. — liv.	.78	.78	.78
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre	"	.65	.66	.66
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.39	.38	.38
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.52	.44	.41
Lard, 1 lb. cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre	"	.18	.18	.19
Butter, first grade, creamy prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.56	.56	.56
Cheese — Fromage	"	.49	.49	.49
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.40	.46	.40
Potatoes, Ontario, Whites — Pommes de terre, Ontario, blanches	75 lb. — liv.	4.12	2.03	1.92
Regina:				
Butter, first grade, creamy prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	lb. — liv.	.55	.55	.55
Cheese, triplets, Ontario, new — Fromage, tiers, Ontario, nouveau	"	.51	.51	.51
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.42	.49	.46
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. — liv.	8.88	4.92	4.30
Edmonton:				
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits	lb. — liv.	.77	.78	.77
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre	"	.69	.70	.72
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.37	.37	.37
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.53	.42	.39
Lard, 1 lb. cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre	"	.16	.17	.18
Butter, first grade, creamy prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.61	.61	.61
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.45	.51	.49
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. — liv.	6.97	4.30	3.30
Vancouver:				
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits	lb. — liv.	.80	.81	.81
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb. packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre	"	.65	.66	.67
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.41	.40	.40
Lamb carcass — Agneau, carcasses	"	.52	.44	.41
Lard, 1 lb. cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre	"	.18	.18	.19
Butter, first grade, creamy prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.57	.57	.57
Cheese, large, coloured — Fromage, grosses meules, coloré	doz. — douz.	.52	.52	.52
Eggs, grade A, Large — Oeufs, classe A, gros	100 lb. — liv.	4.40	4.44	.44
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. — liv.	6.14	4.45	3.44

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010756735